YAT PO

WAH KIU



西環士美菲路41A至43號(香港實業公司原址)

# 

# 道道達用心心

# 西環設備最先進工商業大厦

單位面積由1,947方呎至全層18,364方呎 每呎僅售433元起首期一成 十年分期付款 建築期內 絕不計息 1984年中落成

# 地點旺盛 交通便利

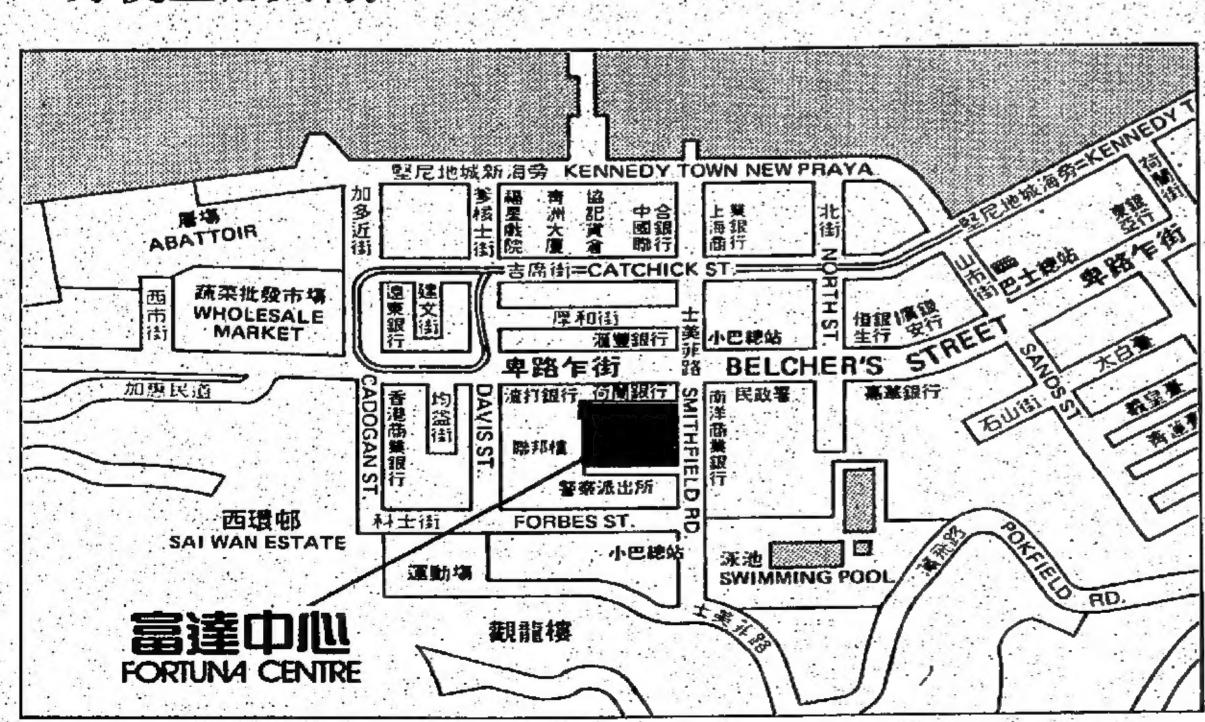
● 位於西環黃金地帶,人口稠密,工源充足,交通便利, 大小巴士均可直達.將來西區地鐵建成,來往港九更 形便捷,營商設廠,極爲理想.

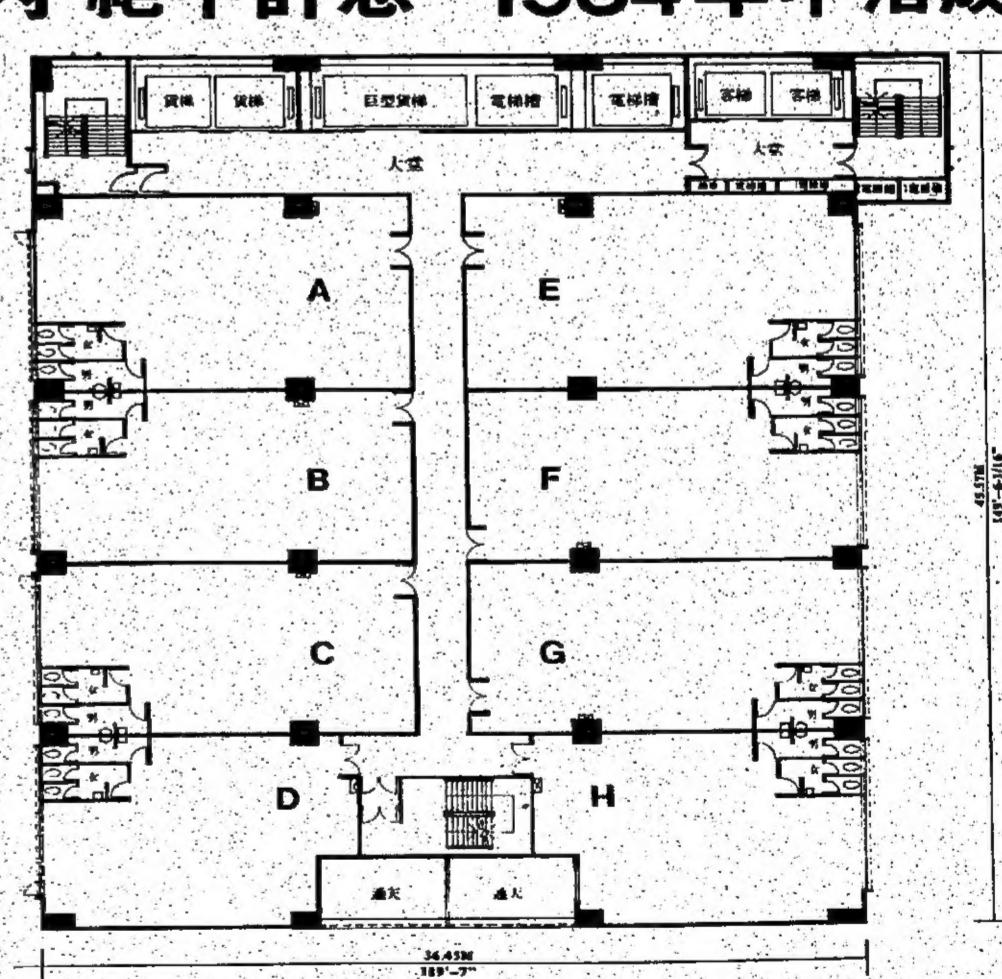
# 設計實用 工商兼備

- 樓高27層,設計實用,選料上乘.地下客梯入口,雲石 大堂,美奂美輪.
- 柱位特少, 樓面四正, 光線充足, 全部單位設有獨立 厠所
- •地下商業旺鋪適合銀行、陳列室及快餐店等行業.

# 車位充足 設備齊全

 地下及一樓爲停車場,並設貨物起卸台,車位充足, 名廠客貨電梯七部,包括載重一萬磅重之巨型貨梯, 方便上落貨物。





洽購處:



國際城市集團有限公司



長江實業地產代理有限公司

紡織界向共市的義正

詞嚴抗議

頁二第張一第

版訊電

# 民意相 計

以六百萬人)。該項報告是以一個私營的全國民意測整 一三點八,即有三百二十九萬二千七百零二人失業。該 一三點八,即有三百二十九萬二千七百零二人失業。該 一三點八,即有三百二十九萬二千七百零二人失業。該 一三點八,即有三百二十九萬二千七百零二人失業。該 一三點八,即有三百二十九萬二千七百零二人失業。該 一一點八,即有三百二十九萬二千七百零二人失業。該 一一點八,即有三百二十九萬二千七百零二人失業。該 一一點八,即有三百二十九萬二千七百零二人失業。該 一一點八,即有三百二十九萬二千七百零二人失業。該 一一點八,即有三百二十九萬二千七百零二人失業。該 一一五十二個月內,英國每四名工人中,即有 一一五十二個月內,英國每四名工人中,即有

稱笑

中

世界銀行 雪中

# 募集 貸給最貧窮國家 七億美元

一期星

避·須視美國的對於國此項貢獻目前仍無

傳老布 克宫權力 底宣佈退休 爭白熱化

鬥

聯領袖在祝贺越南九日 等工農業國家」。 等工農業

YAT PO

KIU

日多萬 束手無策 支

張虛

台作挽救經濟危機

人士頗感憂慮

杜魯門夫人 不能施手術蘇藥物治療

物治療,因病人年紀大體弱經不起手術治療物治療,因病人年紀大體弱經不起手術治療院就是由具絲便血驗出的。現以藥院就是人屬克說,給社魯門夫人,病重入院。醫院就是人屬克說,給社魯門夫人,病重入院。醫院就是人屬克說,給社魯門夫人,病重入院。醫院就是人屬於斯地惠了小腦第一節(即十二指於的學人,病重入院。醫院就是人屬於此為門的夫人,病重入院。醫院就是一樣,與與此美國密蘇里州,堪薩斯城四日

謝東閔

孫運璿訪台南

希望掃 一年肅清毛派 除交革 遺毒

寶藏埋於塞島

《路透此塞舌爾維多利亞港五日電》一名西德森等實者計劃進行搜索塞舌爾華島之馬 是名西德人說,他有資料足以引致他發現法 是名西德人說,他有資料足以引致他發現法 的海盜船台向一般葡萄牙船襲擊,結果換走 的海盜船台向一般葡萄牙船襲擊,結果換走 的海盜船台向一般葡萄牙船襲擊,結果換走 的海盜船台向一般葡萄牙船襲擊,結果換走 的海盜船台向一般葡萄牙船襲擊,結果換走 整。雖然等實者曾不重搜索塞舌爾華島之馬 聽。雖然等實者曾不重搜索塞舌爾華島之馬 於此數舌爾維多利亞港五日電》一

次超下雙胞胎。這是出生後不久的一隻幼兒,只有七十五克重。《德里動物國的大麒貓「紹紹」星期六產下雙胞胎,據說是變養中的



7

表呼籲富有國家

應付墨國經濟危機不得

國際貨幣基金會威

人以列根「政策混亂。外交陷於被動」的印象。 医列叉增然入侵黎巴维南部,因美國親台保守派的稅船可能觸礁。而在對蘇制數的戰署上。美國的稅船可能觸礁。而在對蘇制數的戰署上。美國的稅船可能觸礁。而在對蘇制數的戰署上。美國的稅船可能觸礁。而在對蘇制數的戰學上,美國和阿根廷在南大西洋爆發了處於多事之秋。英國和阿根廷在南大西洋爆發了格所說的「最近幾個月」。國際政壇和局勢確實

李鵬問克拉克和新國務卿舒爾茲形成的「三龍馬」。人們注意到克拉克和舒爾茲形成的「三龍馬」。人們注意到克拉克和舒爾茲形成的「三龍馬」。人們注意到克拉克和舒爾茲形成的「三龍馬」,那就是"當一個一樣",都「大缺外交經驗」。克拉克,那就是"強優"。同時,人們還了解到克拉克。 是時忠實兼像的「加州帮」,却有一個共同之處,那就是"強優"。同時,人們還了解到克拉克和新國務期的一個人們還了解到克拉克。 是時忠實兼像的「加州帮」,却有一個共同之處,那就是"強優"。同時,人們還了解到克拉克。 是時忠實兼像的「加州帮」,却有一個共同之處,那就是"強優"的「加州帮」,却有一個共同之處,也們同屬列根但任加州州一、東京之際,那就是"強優"的一個人們還了解到克拉克。 是關問克拉克和新國務卿舒爾茲形成的「三龍馬」,那就是"強優"的一個人們,如州市區,但是,他們同屬列根但任加州州州市區,可以在一個共同之處。

所以,可以預料,將來美國外交由這些「加州所」主持大局後,美蘇兩國的抗爭,勢必日趨 是在搖擺之中,但中共所指稱的「親台死硬派分 是在搖擺之中,但中共所指稱的「親台死硬派分 是在搖擺之中,但中共所指稱的「親台死硬派分 是在搖擺之中,但中共所指稱的「親台死硬派分 是在搖擺之中,但中共所指稱的「親台死破派分 是一下不可以預料,將來美國外交由這些「加

在沙漠過節日 美國十萬樂迷

瘋狂玩搖滾樂

府全額負担。四、納納路平交道立體交叉工程,排水改善工程。三、幼

區

埃及對中

東計劃

將作有限度接受

波共防暴警

魯賓鎭成恐怖區

今日在阿拉伯高峰會席上

叙利亞將要求大會 否決列根中東計劃

巴解可能否決 反對在先

自宣稱:(美聯社实尼斯五 問題)一位「巴勒斯坦 自首稱:「巴羅與主席阿拉 是一位「巴勒斯里」 一位「巴勒斯坦 中東和平計劃。消息人 中東和平計劃。消息人 一位「巴勒斯坦 一位「巴勒斯坦 一位「巴勒斯坦 一位「巴勒斯坦

YAT

PO

将大量生產武器

日本未來五年內

國民外交運動國府積極展開

兩青年訪問團日內起程

民俗表演在美極受歡迎

金沙人民央 



人如何痛毁家園













譚炳文 利和公司發行

日本侵華屠刀 人物番生、血腥撲鼻

百萬冤魂身揭秘 萬格菲林鐵証如山 不翻歷史 愧對祖先 出本

聞者傷心 見者悲憤 **八更要看** 八國聯軍入北京 夜襲瀋陽 國鴻橋事變 沿進大戰 南京大陸段 **為提水港日本** 長沙大捷 漢緬公路 二萬五千里長征 異炸重整 優生培育軍團劃子手 郎扣克大椒退 倫敦大舞炸

偷職馬奇諾防線 雪地人海坦克戰 烟森列寧福勒 圖府統請

戰爭火爆 · 勝到熱瓜森騰

中國人要看一

觸測

一同排動加粹 一北越坡西麓 经售上

阿拉伯高峯會議 位「巴勒斯坦」個派系的甘至甘五位領一聯社突尼斯五 巴勒斯坦組織,包括大巴斯定尼斯五 巴勒斯坦組織,包括大巴斯。 巴解領導層續作江 在後

蘇眞理報提出指責 美以扮演雙簧鬧劇 ( 路透址蘇聯英斯科五日軍 ) 蘇共英理報今日指揮美、以兩國,( 路透址蘇聯英斯科五日軍 ) 蘇共英理報今日指揮美、以兩國,伊 雙 方 作 政 治 接 觸

依盛 然况

今天五場

新都

百男

Ö

巴基斯坦恐

陸續展開龍

五大天皇巨星

野心狼子乜都敢做

抓開野狼幫的

對對聯聯之一 對對聯聯之一 主席數子山文 個 少 時 輝 青 法能性操作海唇臺沙姆 時 輝 青

挫敗 團結總工會後 <sup>選其當局得勢不饒人</sup>

矛頭指向自運委會

實行。 東上正告清減之後・目前又向另一事取人権組織「波蘭等少五日電)波蘭政府在完全堅制「國籍總工會」的活率沙五日電)波蘭政府在完全堅制「國籍總工會」的活管(資)人 已被控圖推翻政府

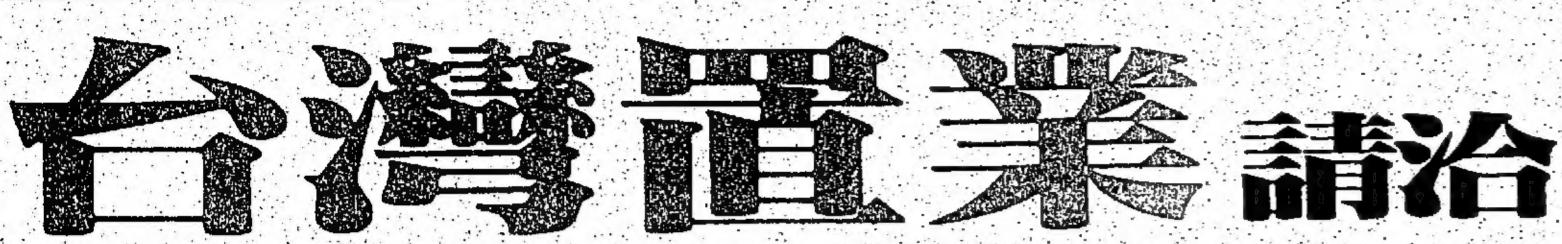
印地已盡 已近三百人 無成

雨及恒

氾濫 澤國

邦已有二百

本有二千餘間 五哩)的巴里 一五哩)的巴里 一五哩)的巴里



誠信、可靠、熱忱

地址/九龍彌敦道732號8F TEL /3-940286 • 3-960175

一期星

《詳細資料備索歡迎洽詢》



太平洋建設股份有限公司 15 (02) 75 1005 (20線)

筲箕灣道407至409號

# 





位置最好,方向最温

上等鋁窗,柚木地板 乳膠牆身,顏色潔具

暗線電燈,防盗系統

現銀行利息、 每萬元只供\$

地下,一樓四萬餘呎,最現代化商場 中央冷氣系統・自動扶手電梯



同同盆新聞業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話:五・二五三〇〇一(十線)

啓明建業有限公司 香港中環遮打道太古大厦一五三九室 電話:五・二五〇六三〇 五・二三五五八〇 合時置業有限公司 香港中强速打道太古大厦一五四一室 電話: 五・二二六八一九 五・二二六七一十

地盤辦事處(假日照常)電話:5-694874

香港半山保徳街6至20號

照訂價七折復九折平沽

30天內再付10% 餘款可分12年付清 舖位每呎由干餘元起 住宅每呎由740元起 售設防公名厨顏風背高現半價備盜共貴櫃色景山尚貨山公齊講天地星潔優面寬洋區並全機緩板盆具美海敞樓域

冷陽處: 六基有限公司 香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓 電話: H-252497

安華工業大厦

特廉每呎 220元起

**地下18.14**火

**地盘查话: 0-621870**·

外籍玻璃纸皮石,名廠 OTIS電梯·工源充 足獨立關所·管理完善。

ED SERVICE ED SER

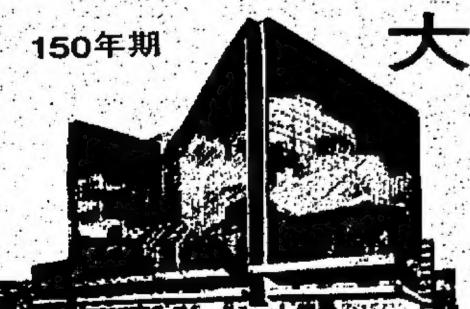
地下特廉每呎 493元起

故餘地下旺鋪 樓底特高20.18呎

**光盘查4:0-6046473** 

B. 81折侵待: **查期10%金個月內再付5%。以後** 

七個月 - 毎月見恵付1.5% - 餘款74.5% 第九個月付清或以銀行轉法做分期。



日夜擁擠

地盤洽詢處: K7226570

**洽購處:** 地盤: 0-824901 0-856530 (假日照常)

屯門158地段(青山公路近置樂花園

# 豐業工業大厦

官塘偉業街170號

# 特原租售

面積由1,044呎至6,753呎

售:每呎只售 元起

租:每呎只租 / 元

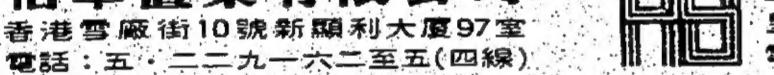
獨立厠所,兩梯四伙 全無柱位,地點適中 鄰近碼頭,交通方便

益新置業有限公司 显后大道中33號與那行道位 電話:五·二五三〇〇一(十級) 地盤電話: 3-431084

| 13-960137陳小姐| | 3-960137陳小姐

位於台灣高雄縣鳳山市鳥松鄉 高速公路旁)面積約為3萬五千 平方公呎(10500坪)售價每平方 公呎台幣伍千四

有意者語來函香港郵箱8796號



平通沙田 特價廉售

首期5%即做業主

A 84折侵待 首期5%。十天内再付5%,以後十 特惠付款辦法 個月,每月先急付1.5%。给款75% 第十一個月付清充分期七年可 国定利息1.2%全年。

地盤電話: H-487369 (假日照常) 位於尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶·新世界中心/香格里拉酒店對面

酒店遊客區·旺舖商場 大小單位租售

> 適合百貨公司·超級市場 酒樓、俱樂部、精品商店 西餐廳、咖啡座、珠寶行 時裝店及各行各業適用。



超群西餅有限

公司

民政司及港督夫

建造鑽油

台

先進技術卓

自豪

重工業邁進新

里程

備設新採司公德信 客澳

便稱客顧站分票售設廣九港

IN HONG KONG

是。更医子人写面更图像。

根據統計,本港人口逐漸有老化趨勢,主要是出生率下降

是。對於一些仍有工作能力的人士。五十五歲退休。未免是

太早結束了對一社合的貢献」,但如果沒法另誤新工作,或者
對退休後生活有一套安善安排,晚年生活容易變得枯燥及缺乏
大早結束了對一社合的貢献」,但如果沒法另誤新工作,或者
對退休後生活有一套安善安排,晚年生活容易變得枯燥及缺乏
「生命力」,心理及生理更易衰老。

原之前,而對於一些仍有工作能力的人士。五十五歲退休。未免是
大早結束了對一社合的貢献」,但如果沒法另誤新工作,或者
對退休後生活有一套安善安排,晚年生活容易變得枯燥及缺乏
「生命力」,心理及生理更易衰老。

原文劇股施廣乏,而對於,老人们会等亦追不上老年人口的增

是。更医子人写面更图像。

是、更医子人写面更图像。

地買 港府 **冷川四億元** 

EE

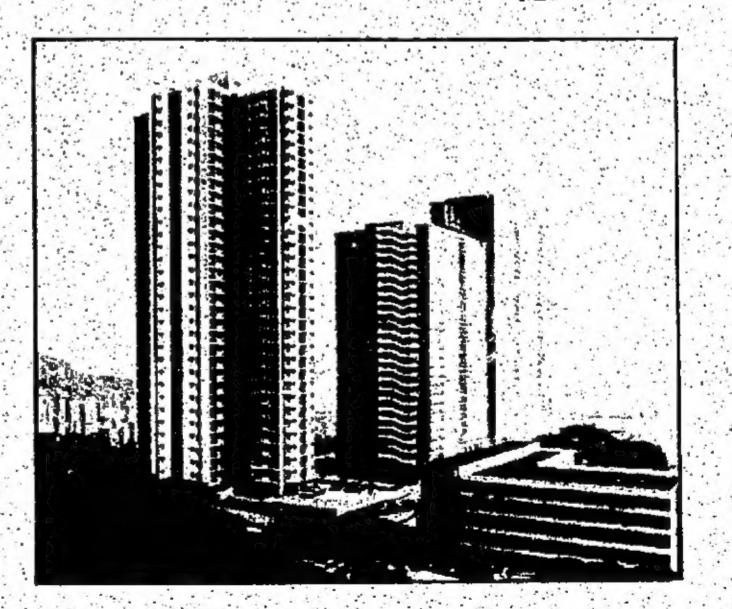
亦是「減極老人問題

富澤花園第二期

# 

KAR COURT

北角炮台山道32號



優待期內 特價/飞折

北角半山海景高尚住宅區 近巴士、電車站及將來地鐵站

由\$724,000起(折實) \* 分期付款,入伙前不計利息

1983年中建築完成



單位無多。先到先得

●單位面積由773呎至812呎,實用面積達86%

●毎單位均有兩浴室

●本閣設有專用泳池。

參觀實地裝修像俬佈置,可預約安排。

洽購處

来 PROPOSED MTR STATION



聯邦代理有限公司 RDC AGENTS LTD.

中環皇后大道中70號連卡佛大厦17字樓 TEL.5-249311 5-247925 地盤舊樓處,假日照常開放

酒會、茶會 自助餐

並附設旅行

詢問電話:

5-548771

超進亨通丰丰亭

群添福壽歲歳長

顧客踴 益 市 鄭重聲 偽冒禮 發 西餅 兜 有 售 冒 爲 司 向

售 禮 受到廣 司 劵 百

特 其 直 接 購買 公餅

超群到會服務 各式大小宴會

菜譜超群 服務超群

專人上門提供意見

5-550676 5-550839

尙

定座電話・K六六六二九一

**兩間紗廠被解僱工人繼續靜坐** 

豐

促勞工

速安排與資方談判

安房屋署辦理,結果有二十四個家庭,共二百十人,獲重配居所入住初步交房屋署辦理,結果有二十四宗住艇有沉沒危險的艇戶個家經由海事處轉失百一十人居住。」

聞

利用電子遊戲方

誘導兒童學習樂理

港

離鄉別井皆因不滿 一年 輕 曾 受 中 智 灰來 香港大 協會進行調查顯示

學教育

刀月一日起盛大演出

歌影視天皇巨星

海城園林廳

暑期特別推出精美鵲局菜

海城龍蝦扒馬

每天上午11時30分至下午3時

營業時間:下午5時至凌晨2時

晚上6時至11時

每日增設茶市

星期日及公衆假期

上午9時至下午3時

海城酒吧。

打座電話:3-699688。3-693571、3-693587

待何 建增

百

該三個月內

是一个人员,有四十四宗住殿有沉没危险的艇户偏案極由海事處轉 是一个人居住。」 一在该段時間內,有七千零八十八個臨時房屋區內的單位共容納十一萬五千二百一十五個家庭(三千三百七十七人)從遺些臨時安置所遷出,而深水。 一方一十五個家庭(三千三百七十七人)從遺些臨時安置所遷出,而深水。 一方四十八個家庭共一千八百六十三人獲安排入住臨時安置所,期間有一千一次 張國權被飾令提早退休 與與與國人教授權力 級 昨日分别前往現場 分資雙方法律代表明初步接觸 公務員工會未决定工場 (特訊)就房屋署屋宇管理員張國權被統令 提早退休事件,公務僱員工會聯絡處昨晚召開合 一部,所計應採取何種立場或行動。 一部,公務僱員工會聯絡處昨晚召開合 一定,因此不便在現階段透露會議之內容。(時) 一定,因此不便在現階段透露會議之內容。(時)

佳

自

宴



中途無需轉機 國泰每日均有班機前往台北、東京、大阪、漢城、新加坡、耶加達、馬尼拉、曼谷、倫敦及巴林

各地,方便快捷. 國泰採用747珍寶客機及超級三星廣體客機,全部配備勞斯萊斯引擎,寧靜安穩.頭等客艙 氣派豪華; 747客機上更特設馬可孛羅客位, 寬敞舒適. 國泰機上服務人員, 沿途悉心照料,

訂位及查詢請電5-640123(24小時服務)

今閣下稱心滿意. 搭乘國泰 妥善可靠

亞布達比・巴林・曼谷・孟買・布里斯班・汶萊・杜拜・福岡・香港・耶加達・亞庇・吉隆坡・ 倫敦・馬尼拉・墨爾砵・大阪・檳城・柏斯・莫斯比港・漢城・上海・新加坡・雪梨・台北・東京



國泰航空公司的

港·澳總代理:豐盛有限公司

電話:5-411896-9

華僑日報讀者七海旅行團創新資獻

戏道

是道道引着地

(1)乘冷氣豪華旅遊車舒適無比

(2)參觀嘉道理農場賞奇花異卉

(3) 遍遊彩虹亭及四柱擎天風光

(4)藝園適雅酒家享用豐富午餐

(5)登落馬洲遠眺經濟特區新貌

(6)新衛星城觀賞黃昏日落美景

(7)小欖公菜館當特式海鮮晚宴

(8)全場大贈送陳意齋旅行之寶

日期:9月12日(星期日)

費用:\$188.00

時間:上午九時半至下午七時

5届七海旅運有限公司 语輔道中國際大厦1702室電話:5-413081

# 理串反覆試飛

中國皮衣

質高、價平

格調新

總經銷

路華有限公司

香港英皇道499號北角 工業大厦十四樓 B 座

電話:5-635153-5

紅

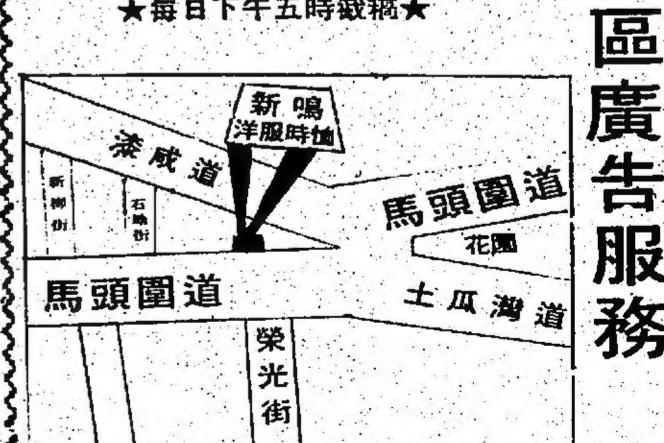
磡



紅磡馬頭園道208號

新鳴 洋服時恤 代收廣告

★毎日下午五時敬稿★



在高處

對竹棚及工作台安全倍加留意

將獲更佳保障 **建造業安全小組請建造業** 

東華大厦1604室 電話:5-732728,5-732889

語言翻譯中心

2:30p.m.

7: 45p.m.

6: 00p.m.

# 佳寧旅業 聘請專業巴士/的士司機

佳寧旅業屬下運輸部爲配合公司擴展,進一步提高 車隊質素,服務社會。現增聘經驗豐富,有責任心 及上進心之專業司機加入本公司工作行列。

旅遊/廠校巴士司機200名 本公司除薪酬優厚外,員工福利完善,包括大 假,年終雙薪,海外特價旅遊,醫療津貼,退 休及公積金計劃,團體人壽保險等。

2. 銀章的士司機300名

待遇:1.分賬制

2. 底薪每月九百元

3. 抹車費每月壹百元

4. 安全駕駛獎每月壹百伍拾元

本公司除提供七十小時以上專業訓練課程外, 員工福利完善,包括大假,年終雙薪,海外特 價旅遊,醫療津貼,退休及公積金計劃,團體 人壽及個人意外保險等。

自審行爲良好,品德兼備者請電5-8920762孫小姐。 安排約見。

5除的球员。一時間球員軍拳相向,球避須由緊係保護,才能安返更衣裳坐挺文隊長巴但尼撒最後一分節的十二碼,奠定勝局,並且觸怒了能

贈

育

蘭

度

法國甲組足球聯賽形勢

寧斯暫列榜首



止血止痛 止癢消毒

章絲泰七八年六月在華沙創下十二秒六之紀70一波闡除,但他解釋該兩名運動員近况甚是。 波蘭通訊社報導,他們之缺陣,將「嚴重削

波蘭兩名將退出

斯猷。 男子一千五百米自由式决赛,觀 男子一千五百米自由式决赛,觀

心證明「世界上有多過」即稱道次比賽爲「宜傳電)美國的史萬下定決「員。」而紐西蘭的獲加電)美國的史萬下定決「員。」而紐西蘭的獲加電)美聯社紐約二日「兩個偉大的」哩賽運動

美國名將史葛參加

紐約第五街

電)歐洲田徑錦標賽的 實委會發育人今日在此 一名已報名的排竿跳手 一名世報名的排竿跳手 蘇撑竿跳名將受傷 替換未獲接納

\$1250.

\$ 1780.

\$ 1980.

\$ 1790.

\$ 2290.

\$ 3090.

\$ 2190.

\$ 2290.

\$ 1550 tel

代理世界各地機队。

專錢電話:5-413083

聯邦賽

榮麥涂

日心能有好表現,他才 日肯定在狀態,而且有 似。但他說除非是百份 里期後,他或許可以來 本供作出决定,因爲數

的空缺。」 我們會儘快找人代替他 級人物打擊當然大,但 不望會加。」

亦獎 錦襲 因運 標會 狀百 賽金獎 

# 高仕筆 爲貴公司建立永恒好印象

高仕筆是永恒的禮物,使受贈者長記於心永留印象;所以, 世界上各著名公司及機構均選擇高仕筆作爲餽贈的紀念品。 公司的商標及各名稱均可用金屬或琺瑯質鑄造,以印模或絲印 方式鑲嵌於筆夾上,永遠保用,歷久獨新;每當書寫之時,對貴 公司之濃情厚意自有深刻的體會。

高仕筆向以高尚格調及優雅品味見稱,與貴公司形象配合至 爲理想;爲貴公司建立永恒好印象,高仕筆當屬最佳選擇。



- (秋季課程)
- •辦公室常用英語 •辦公室英文書寫
- 英語電話應對
- 英文快速閱讀法
- 迷記Speedwriting
- ●會計及部記入門
- 電腦打字課程

詳情講於上午九時至下午八時 致電本學院或親臨查詢



日報讀者 LIME WILL SEE

旅遊揾七海\*假期多姿采

■ 8天曼谷清邁 选星期六出级 ■7天星加坡印尼 (達基期一出黎 ■11天星馬泰

\$ 3390. 逢星期六出發)

逢星期一出發

逢星圳六出發。 ■九天阿里山豪華遊

逢星期六出数:

達星期六出發。

■フ天曼谷芭堤雅

逢星期五出發 達星期本出發

\$ 3450. 7天北海道 \$ 3750.

■10天九州本州

逢星期生出数 5

菲律賓等 ■ 6 天菲律賓(蘇碧鴻)\$ 1890.

■ 4 天酒店十機票 天天出级。 天天出發)

4天台北自由團 \$1008起 希爾頓·米來香格里拉·財神大飯店·第一大飯店 ・「孫年泰・美麗華大飯店・美琪大飯店・麒麟大飯店

代理東京、大阪、漢城、台灣、是谷、馬尼拉等地 酒店 十機票服務,日期及航機任擇,歡迎垂詢

詳情請詢: 香港德輔節中國際大廈1702室。電話: 5-413081。四線

# 新款歐美傢俬

3-7570566 3-7570661

香港隱形眼鏡中心

中環恒生銀行大厦1607A室

電話:5-248583

車

總代理: KINGSTON TRADING

HK ) CORP.

BOSCH DAHLBERG

國美德西

耳

中國冷氣有限公司



工活: 5-295581 5-286342

收登\*旅者 效廣\*遊 最告

國際生髮線 鬼剃頭救星

不論男女·保證生新裝·防止脫髮· 除項皮頂層及頭觸挽救光頭人的苦悶 本中心開設最久,經驗最深,是今日 世界唯一能使頭髮再生之神效! 用過其他藥物及冷級過無效者。請勿》 · 強強·速駕臨本中心一試,確保你毛髮 〈

相肚。有力鳥黑及美屬光澤! 免費檢查TEL(3)850265 旺角硼敦道574號按⑤字六樓B 附皮病療頭頭暗痕挖等

水警與消防員

| 經警員撤降

# 新

揮船拖上潛

證理

香港中環閱騰街十三至十七號閱鸌商業大廈八字楼 微話:5-442888 5-441822 (粒掛:POSINGTRAD

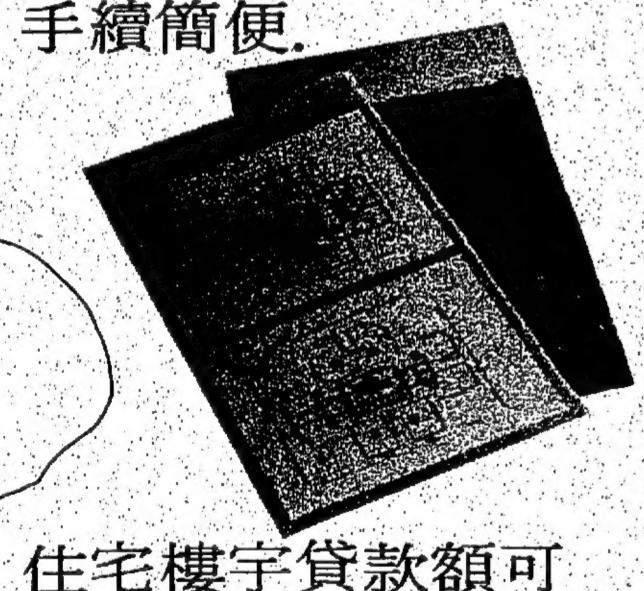
香港柴港利衆街四十二號長測工業大厦二樓 \*拉話:5-560231─-4 ♡ 這供:85987 EKING HX

失事 衝 向 美 循 私家車 女受傷

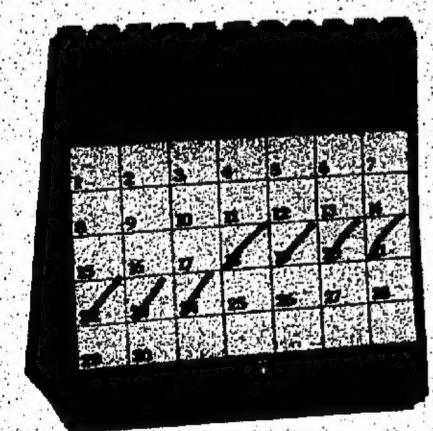
園道落斜坡失去控

犯職選特證委院務 題が经環境學院則場

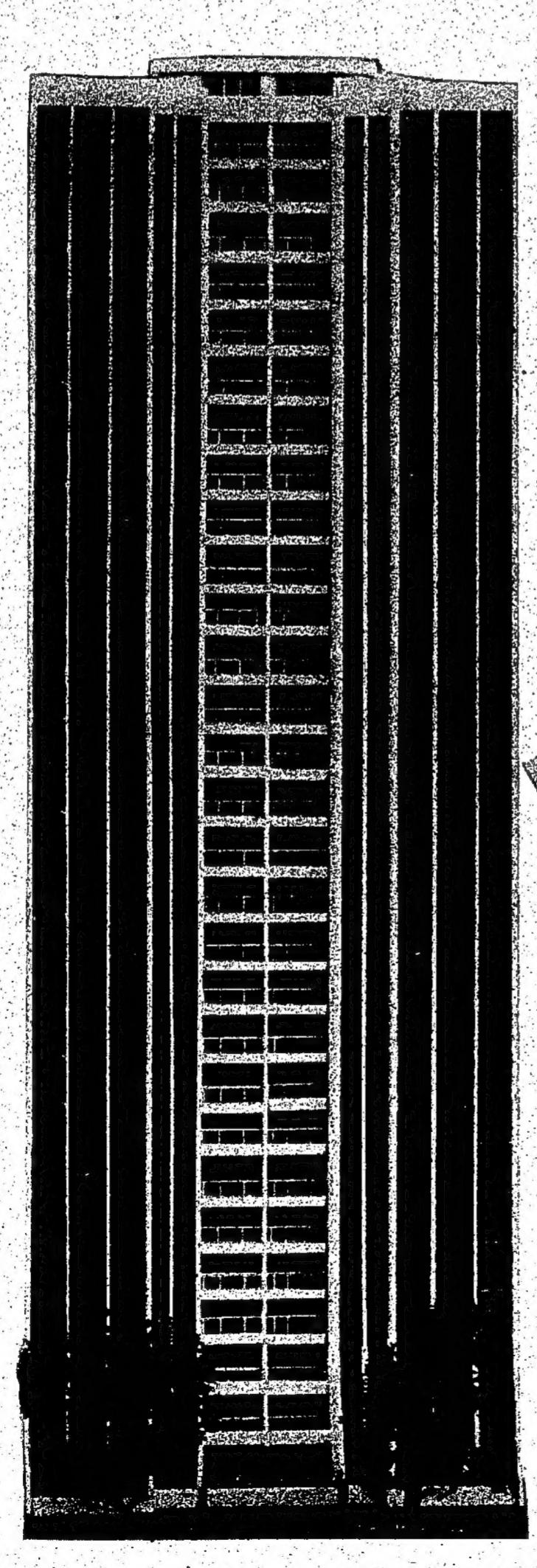
滙豐財務特設之 安居易」貸款買樓 計劃,條件特別優厚,

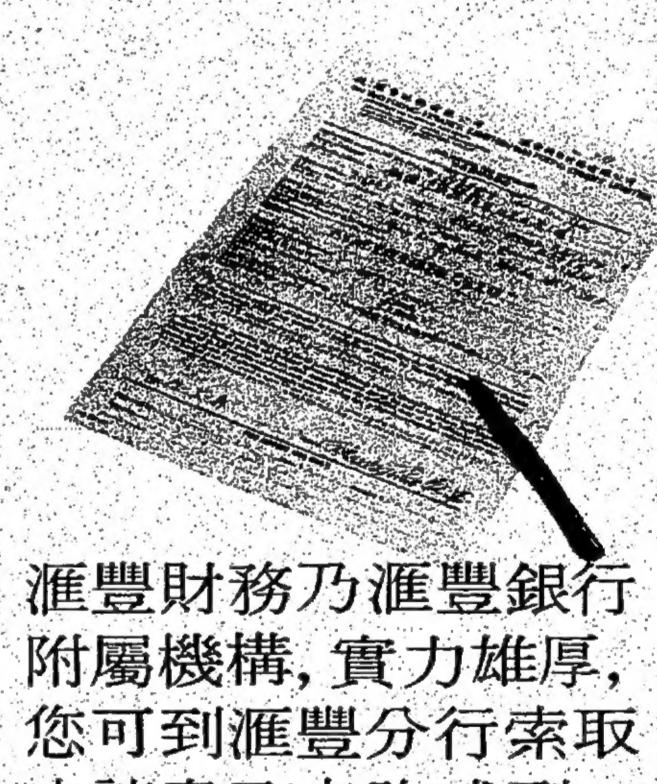


住宅樓宇貸款額可 高達樓價八成. 攤還年期長達十五年, 並可採用滙豐自動 轉賬服務,輕而易擧.

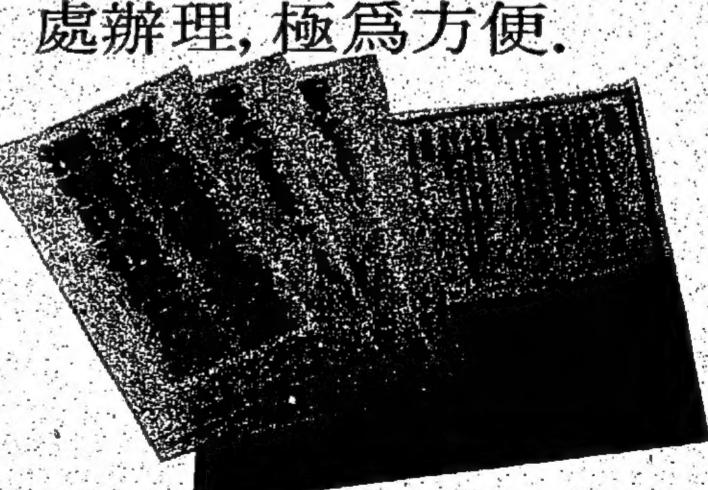


申請書送回後一星期 內,會有消息回覆 申請人,快捷得多.





申請書及查詢或到 滙豐財務十四個接洽



欲知最靠近府上之 滙豐財務接洽處地址, 請致電5-8396333.



香港郵箱838號

洽詢詳情:香港希愼道1號十七樓 電話:5-8396333

減息

後拍價無佳业

地價格跌勢仍甚顯著

一十七國民華中

出而工作。而且大家都以唯特家是一种,自然有足类是对一种,除了早餐、午腊、交通赞、香烟及零用等,約由廿五元至卅元、那麽,一個月裏的個人使用。 以可元,道一個尺度遵是最繁的,假如好依好食。非杯酒不敢,则千多元收入,只能吃到的一个量,每月收入很少能夠突破一千八百元,普通值得一千五百元左右,因此,他們每日必需的場份」,甚至介定被預算。

工作按月計酬家庭生活較安

建議工廠改月薪制

高困難,於是只好做下去。不過,基本也有不少轉投小販行業去,平實上,以無牌小販爲生主要的原因在於他們沒有其他就業項長,許多再加上年紀相當——超過四十五歲以上,欲轉部分工友更表示:就算製造業復甦,工作能離持正常,但由於一般操作工,沒有升職的機合所說:「好馬不吃回頭草」,差不多都不會再度投入工廠工作了。 「所說:「好馬不吃回頭草」,差不多都不會再度投入工廠工作了。

公務員工 會領袖研討營

將在赤柱舉行

TUN-ONS)。經過 於在六月完成了「聯合 於在六月完成了「聯合 於在六月完成了「聯合

首由

路上進德修業。當時我的工會能理不等。互思一時,所屬結選不等。互思一。我們不可以一個工會自覺自强的中心,使「志同道會」的工會能在共同理想之中心,使「志同道會」的工會的一個工會自覺自强的工會的工會的一個工會自覺自强的工會的工會的表面,在工運想之中心,使「志同道會」。我

過去香港工 少自生自滅

日九十月七年戌壬曆夏

第廿三屆即開課

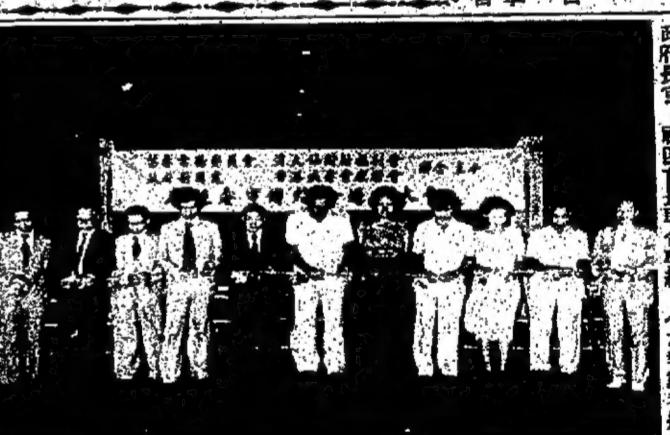
共十二課毎周五講授

的一億二千二百萬美元新借貸後,八月有顯英計入官方的運獻及

準機器質質 港新

**產商依然缺信心** 摩土遊藝晚會

宣傳反吸毒



**國直接主辦妥善安排** 

说、台灣、受谷、馬尼拉等地之酒店連機栗服務,日起,安排妥善週到,物事所值,讀者不容錯過。其一,符合不同需要。 其一,符合不同需要。

中國縣大廈一七〇二室七海旅運有限公司洽悄。

派發股息邇吿 有限公司

(上年度為港幣查千金百卅二萬與千丈百丈拾廢元)。 (上年度為港幣查千金百卅二萬與千陵百陸拾雖元)。 合純利為港幣式百陸拾款萬與千陵百陸拾雖元)。 十一日之會計年度內不包括非經常性收益之綜合虧

張楠昌護啓

有 限

股東週年 大會通告

· 年結號目及董事會與核數師之報告書一大會,處理下列事項:

(二)省覽鐵至一九八二年三月卅一日止之年結帳目及董事會與核數師之報告書。
 (二)省覽鐵至一九八二年三月卅一日止之年結帳目及董事會與核數師之報告書。

(二)省覽鐵至一九八二年三月卅一日止之年結帳目及董事會與核數師之報告書。

(港級)運輸署昨日宜佈:香港仔險道現 供雙程行車之北行管。將於九月十二日暫予 。但該隧道之兩行管將由九月十三日上午大 時三十分開放予車輛雙程行駛。 於該星期日,中巴大號A錢、三十八號 大十號、七十二號、七十五號、九十號 大十號、七十二號、七十五號、九十號 大正返途中,均改經司徒拔道、黃泥涌峽道 在在返途中,均改經司徒拔道、黃泥涌峽道 、深水得道及兩風道。薩道出口將設展器電纜 、深水得道及兩風道。薩道出口將設展器電纜 、深水得道及兩風道。薩道出口將設 、震水得道及兩風道。薩道出口將設 、震水得道及兩風道。薩道出口將設 、震水得道及兩風道。薩道出口將設 、三十八號

一晚遊團

大酒店鼎力贊助

務包括機票。酒店及機場接送·對於到台北探北四天三晚遊·乃備受廣大讀者之歡迎。

事會主席

章 昨 (五)日在世界殯儀館出殯辱承先夫招 幹 宜 先 生 (MBE)主懷安息於

誼親臨熱婦 惠賜厚賻 高誼隆情歿

存均威克

虚体林路啓

林泉,野順榮,變有偉 遊藝節目由康聯會 陷阱),政府新聞處演 大學所完於公曆九月廿二日星期三下午四時潔具茶點假座中環月宮 一本會所定於公曆九月廿二日星期三下午四時潔具茶點假座中環月宮 一直餐飯商金每位四十元請各會員依時出席爲荷 四天次始版。(奕)上鎮餐飯商金每位四十元請各會員依時出席爲荷 四天次始版。(奕)上鎮餐飯商金每位四十元請各會員依時出席爲荷

察,並謎像本港廠商合作,有意者請致電三·三三九際市場,供應商將於九月六日前委派高層代表蒞港考牛仔褲,高級男女裝恤衫,外套及運動恤等,享譽國

國際時裝頂尖名師設計欵式領導潮流的美國名牌時裝

合

表務司理 寶國維 敬啓

一七陳小姐洽商

香港

情別別拍賞行拍賞 JOHNSON BEST

COMPANY 之電動打字機冷氣機寫字欖勿點拍賣行拍賣 MING FUNG TRADING TRADING

| 投資額加封形面(招標級・UCO 円 ) | (日本) | (日本)

市政局投展委員會秘書。李美意三、投票查必須在一九八二年十月一日(星期五)上午九時前,放入香港三、投票查必須在一九八二年十月一日(星期五)上午九時前,放入香港三、投票查必須在一九八二年十月一日(星期五)上午九時前,放入香港三、投票查必須在一九八二年十月一日(星期五)上午九時前,放入香港三、投票查必須在一九八二年十月一日(星期五)上午九時前,放入香港三、投票查必須在一九八二年十月一日(星期五)上午九時前,放入香港三、投票查必須在一九八二年十月一日(星期五)上午九時前,放入香港三、投票查必須在一九八二年十月一日(星期五)上午九時前,放入香港三、投票查必須在一九八二年十月一日(星期五)上午九時前,放入香港三、投票查必須在一九八二年十月一日(星期五)上午九時前,放入香港三、投票查必須在一九八二年十月一日(星期五)上午九時前,放入香港 

欖勿與拍賣行拍賣 MNG FAI 香港院勿兄弟拍賣行啓

Belle INDUSTRY FACTORY **入**要

市

局

招

標

告

DUCTION 7TH SEPTEMBER. 1982. (TUESDAY) AT 11.00 UCTION 7TH SEPTEMBER. 1982. (TUESDAY) AT 11.00 LM.) 在香港學打售學打行土庫本拉實行內將存在香港樂灣利衆街(四)門牌四十號 FORTUNE INDUSTRIAL BLDG. 六字樓A四座 NATURE OF GOODS—PLASTIC MACHINE PLASTIC RAW NATURE OF GOODS—PLASTIC RAW NA

香港欖勿兄弟

份內容。本局無須採納出價最高或某一份投標街,且有權採納投標書之全部或本局無須採納出價最高或某一份投標街,且有權採納投標書之全部或

較及其宅生財用具廣告拍賣大帮傢俬機器本材 實大帮傢俬機器木材釘 一方政局投模。 一章廠街中區政府合署西座十三楼市政稳署接待處之投標箱內。 投標書必須於一九八二年十月八日(星期五)上午九時前,放入股於

告

一、各家長語注意,本港所由一九八三年九月小一入學中請手續 一、各家長語注意,本港所由一九八三年九月和一入學中請手續 一、各家長語注意,本港所由一九八三年九月和一入學中請手續 一、各家長語注意,本港所由一九八三年九月和一入學中請手續 一、本立小學及奏重學校基金會屬下小學將不在統籌之列。家長如然音樂 原因內向其子女原來就說之知雅國免費案取「小一入學中請多人 原因內向其子女原來就說之知雅國免費案取「小一入學中請多人 原因於長只散為其子女皇建一因官立政資助小學之一 一、來是如然為其子女皇建一份申請表外, 原因於長只散為其子女申請任何小學之有的學校中語。 一、來是如然為其子女申請生地區,但應盡可做選擇於一九八三年九月起會施官立及實助分學, 別個內在各區民政處、理民府或教育署各辦事處案及必須留意,來長如然分學, 別在一九八二年九月之日(星期一)至十八日(星期六)之際, 表在九月二十日(星期一)至十八日(星期六)之中, 表在九月二十日(星期一)至一十五日(星期六), 表在九月二十日(星期一)至一十五日(星期六)。 表在九月二十日(星期一)至二十五日(星期六), 表在九月二十日(星期一)至二十五日(星期六), 表在九月二十日(星期一)至二十五日(星期六), 表在九月二十日(星期一)至二十五日(星期六), 表在九月二十日(星期一)至二十五日(星期六), 表本灣理民府新界大權 表本灣明白之路一一十號。 表本灣一門官立或資 即一、如母中請奏是一門官立或資 中語、對於。 中語、對於。 中語、對於。 中語、對於。 中語、對於。 中語、一個。 一

# 靑衣島居屋

個單

計畫

開始實施



以上满電3/499151內線211本可提先生

以上誘電3 499151內線301朱小姐沿

●紅、藍、啡級皮線15200公尺

⑥港製32號漆皮鋼線3500公斤

⑤鎖口 E 令99000只

可容納九千日

興建兩座大

公開拍賣

承銀主命下列貴重物業出投

點:圣两荃灣中心第六座(即重慶樓)七字樓

段:荃灣市地段第220號之B,D,F及G段

之不可分割相等份之19/55500權益

... 期:99年由1898年7月1日起計少去最 每年地稅:幣地段爲港幣二千七百六十八元正、建築而積:約413平方呎(只供參考用) 於交易清楚時交吉

拍賣日期與地點:

索取革程及查詢詳情請到

銀主代表律師: 拍賣師:

董重光律師事務所 香港德輔道中29號 西伯利亞大厦 6字及7字樓 5-259035-7

測計師行

實爲身心健康良方 品德教育

生活態度積極

MAK) 已於一九八二年九月六日雜職

此後麥樹鈞君在外一切事務及轇轕 · 概與本公司無關,特此聲明。 ECO SWISS CHINA TIME LTD. DIGITAL TIME SYSTEM CO.

②拾柱線圈木板架1500塊

Inland Lot No. 8571

purposes Site B — Non-industrial

5th November 1982

LANDS DEPARTMENT

hotel and residential) (excluding godown and

: 1.069 hectares CLOSING DATE FOR APPLICATION:

Forms of Tender, Tender Notices and Conditions may be obtained from, and Tender Plans inspected at, the Lands Department, Survey Division, Murray Building, 5th Floor, Garden Road, Hong Kong, the District Lands Office, Kowloon West, Kowloon Covernment Offices, 405 Nathan Road, 10th Floor, Kowloon and the District Lands Offices of Sha Jin, Tai Po. North, Yuen, Long, Tuen Mun. Isuen Wan, Sai Kung and Islands.

TENDER Tenders are invited for the following site:-

Site A - Non-industrial. User

Location: Queensway, Hong Kong. (excluding godown,

residential) purposes

# 公開拍賣

PUBLIC AUCTION 承銀主命下列貴重物業出投 點:九龍文運道恒信圍第四期十六字號

點:九龍界限街根德閣第四座二字模 4A建車位 建築面積:約1,613平方叫。 點:新界青山道12%半青山別墅C座 三字樓三號單位連車位

建築面積:約1.524平方呎

拍費日期與地點: 1982年9月8日(星期三)下午2:30 香港軒尼詩道500號與利中心(西數)廿八字楼 (即三越百貨公司樓上) **索取拿程及查詢詳情請到** 業主代表律師: 或 拍賣師:

衛健明卿 范郭律師事務所 干譜道中21-22號 測計師行 藉商衛所大厦七樓 **5** - 259161 **∞** 5-7909828

有关。我们是一个大学的一个大学的一个大学,我们就是这种人的一种,我们就是这种人的一个人,我们就是这种人的一个人,我们就是这个一个人的,我们就是这个人的一个人的

1982年9月10日(星期五)下午2:30 香港軒尼詩道500號與利中心(西冀) 廿八字樓 (即三越百貨公司樓上)

常健明師 **5−7909828** 

截標日期:一九八二年九月十三日 有意者可於一九八二年九月九日及十日上午 十時至下午一時及下午二時半至五時之間視 察上述物業。 欲知詳情及出售之條件請向下述律師查詢: 實主代表律師 高露靈律師行

七月一日起計。

承銀主命

貴重物業招標出售

(交吉)

地點:九龍范信達道二號雅芳園.9字樓 A座

地段:新九龍內陸地段第五四一三號之七十

平期:九十九年減最後三天,由一八九八年

也點:九龍范信達道一號光輝園 7字樓 D座

地段:新九龍內陸地段第五四一六號之一千

年期:九十九年减最後三天,由一八九八年

九龍彌敦蓮七十二號

電話:3-699236

**昌興大廈三樓** 

連地庫車位第四十五號

五百三十三份之二十一

連地下車位第三十五號

七月一日起計

物業說明

第一物業

-租戶:無





PO

停播或減

1

日本劇

日潮

林賜祥表示無線播的日劇是意識純正

岩色

依照原有節目計劃播映節目 配合反

勵志向上的 0

土天林不理行 政 何在他也可有關方面之

知為何才决定押後,然後又不知為何突然提早,但也相信道是公司策忍問 居王天林聚系,其實一早以前,「耶歸晚」已被安排在九月間推出,不 示明的可以會有如此安排。 电对流列 ,即即使了,他也是在两日之前才接到通知,即提早推出該剧,但,他也不 都里天林聚梨的「耶解晚」,已拍完了一段日子,但建遲未安排推出。 除工天林聚梨的「耶解晚」,已拍完了一段日子,但建遲未安排推出。 除此一样,他相信一公司的安排,全是一段略問題。 除他 **鳳集安排播出權在無綫** 

開

課

無綫訓練班 特加

强 

是於深入的刻劃。會流於煽悄,所以不會因要配合反日湖而在劇中加重抗時下反日湖而加入的,他認爲作爲大衆傳播媒介。應該要照事實來演譯,王天林承韶,「萬水千山總是情」中有抗日示威劇情,但絕不是响應登台,非放人不可。

香港早晨」週年紀念

籃球邀請三角賽

沙田擊敗

兩香港

聖手賞了李嘉麗一日 上賽過程剌激精采。

一巴学

公理鄉打得很勇

陳玉蓮生性好靜

渴望過農村生活



呂



小龍與

拍國際功夫電



唱了,那是英文的「秋季」,那曲與管弦樂團配合起來實際在別些場合選唱,一定有人反對,但他在演唱會上就選問人們也的數集主題曲。不過正如關正傑所說:有一首曲如道「次選曲,全是曾經流行」時的,當然其中不同兩道「次選曲,全是曾經流行」時的,當然其中不同兩 朱侶 太空館映

全部英語旁白

「伯納德・萊茲」(州分號)及「荒川豐誠」(廿八分號)將於九月廿四日下午五時州分及一年東南亞工作廿多年,作品在一定程度上受到東在東南亞工作廿多年,作品在一定程度上受到東方與器的影响。
「伯納德・萊茲」(州分號)將於九月廿四日下午五時州分及一年東南亞工作廿多年,作品在一定程度上受到東方與器的影响。
「伯納德、萊茲」(州分號)及「韓國民俗傳物館」(廿分號)。
「伊斯斯斯內別,「保持傳統的當代韓國繪畫」(十五分號)及「韓國民俗傳物館」(廿分號)。

**闊别香港多時** 

肥皂泡

否認是

加一星光熠熠鏡 NFLIEBE 透是樂瓶群

歌星啄為 連日閉門 争勝

軍國主義異 屠殺鏡頭的 够血腥 茶石 錄

作品現螢幕

小畫家作 醒目仔維園嘉年華

《司聰、冼金華、柯家琪爲大衆表演,今日節目中將有介紹。『獎等,上星期日在繼國舉行的嘉年華會,「醒目仔時間」亦派出主持市政局毎年暑假,都爲小朋友舉辦多個嘉年華會,有嫌位遊戲、表演

免費電影

學校團體訂票可致函香港藝術館教育

天文書

合作

面,选跃胶片已在西班 B小能昨與記客會

殿|殿 語|音

一定要如雞文、仙杜拉般大動作多多才十年如一日的,直到現在也是如此。為覺得他木訥拘諡,但來趙一的演出可以覺得他木訥拘諡,但來趙一的演出可以配得小時候在日本看來趙一演唱,也

關正傑在台上海 出,就覺得他並不如一

無台風就是台風和風格 關正傑演出樸實討好

與周潤發還是好朋友

陳玉蓮放

1 兒女情

專心為事

為了下一代替想。否則可以水遠不結婚人同時為「熱海」一片的女主角。人同時為「熱海」一片的女主角。如何去聽錢。為今後幸福打算。如何去聽錢。為今後幸福打算。如何去聽錢。為今後幸福打算。如何去聽錢。為今後幸福打算。

一 域 與 型 形 損 機 會 演 一 一 如 則 中 分

(徐里

,台前演出者共一百五十七人百人中西樂團很能觀托氣氛。

思之有今天也是拜何雅的「春滿丹麥」所至是拱十多個摄影沙龍名街而進軍影壇。而伊·阿瑟是以唯美電影事響影壇的,因爲他 美與狂

勇

秋中功

為「御猫三般鄉毛」 為「御猫三般鄉毛」 為「御猫三般鄉毛」 一個月,鄉少秋也同行,但 一個月,鄉少秋也同行,但 一個月,鄉少秋也同行,但 一個月,鄉少秋也同行,但 一個月,鄉少秋也同行,但 一個月,鄉少秋也同行,但 一個月,鄉少秋也同行,但 一個月,鄉少秋也同行,但 一個月,鄉少秋也同行,但 一個月,鄉少秋也同行,但

良

成否

,尤其是結尾時那一段神來之筆,很有歷外國的艷情恐怖片影响而拍成的。 來和觀衆見面的。看過試片後,覺得他是受來和觀衆見面的。看過試片後,覺得他是受來和觀衆見面的。看過試片後,覺得他是受

倫拍愛人

又歌又舞過足癮

白手與家蟬聯多屆世界先生等學學不可以

游舒華辛加

。(徐) 西班牙女星,哪也对他女星,苏倫希拉。「香港」貝如花。呂小龍女星,基諾萊絲。「香港」貝如花。呂小龍女星,基諾萊絲。「香港」貝如花。呂小龍區際影星與港影星昨會記者。(右起)「彦

放人也。
,如家良脱,徒弟手上片約多,要通放外少秋的「少年张三丰」,即會稍





据的珍黄鏡頭,最令人 其中有六份一的非林是据的珍黄鏡頭,最令人 其中有六份一的非林是

(六)日一幕的電視「醒目仔時間」便播出當日的展覽情况及构采作家培養班日前將遺等小學生的作品,在實地廣場公開展覽,水準不錯管港的小畫家培養班,培養出不少對繪畫有興趣及潛質的天才兒童。

提 態



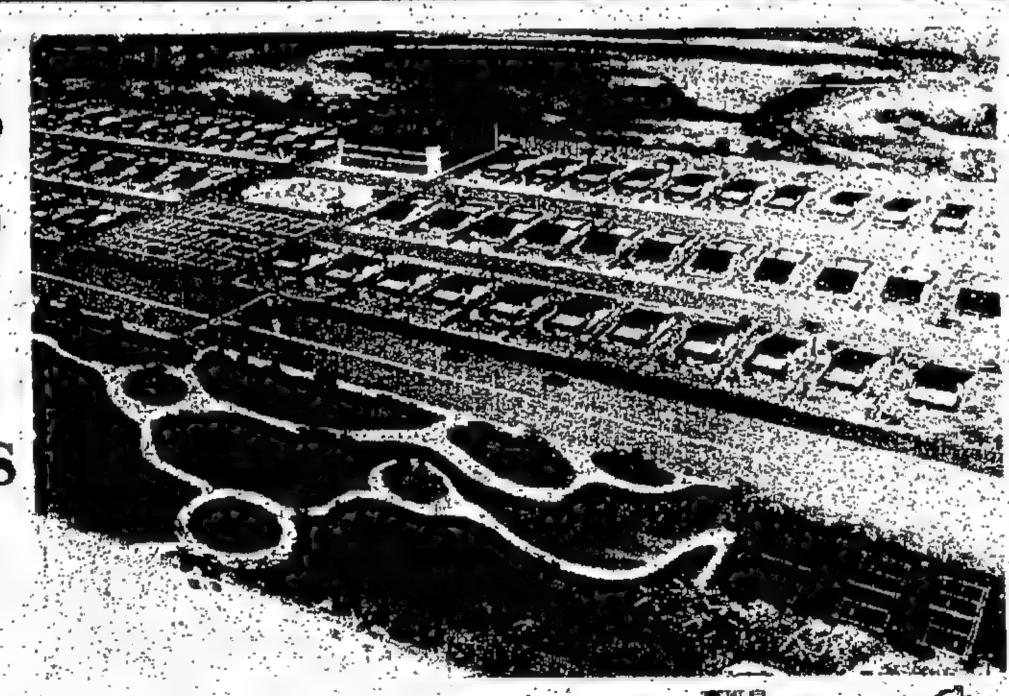
無否界人式提供電信接受資入籍機管

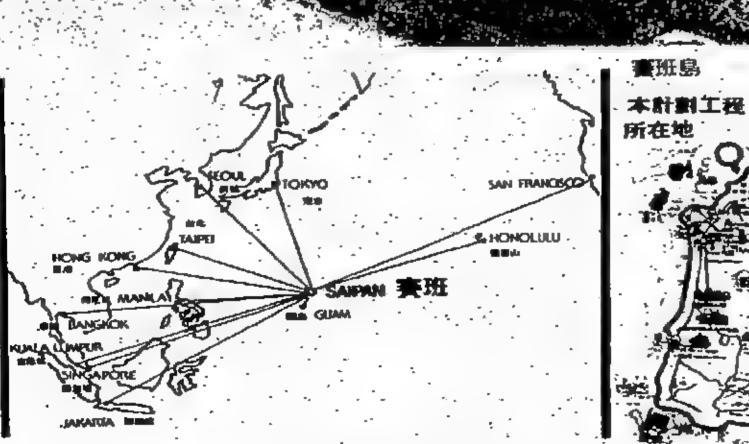
# 意思想到題

PACIFIC VILLA U.S. SAIPAN U.S. MARIANA ISLANDS

# 

- 當地政府大力贊助的巨型投資計劃
- ▶ 投資者將獲發投資許可證:
- 爲確保投資者利益由當地聯邦銀行監督 購樓款項,由投資者直接付款予聯邦銀行
- 120天内若投資許可證不獲批准所付款項 全部發還。

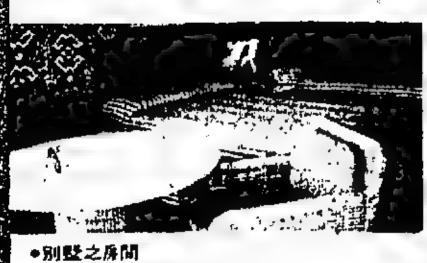


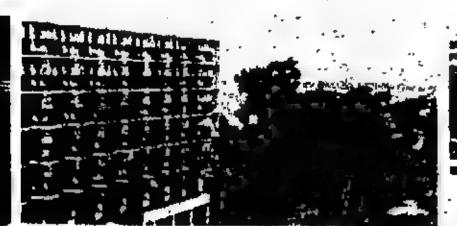






- \*投資地點跳鄰關島
- \* 憑投資許可證可獲居留權
- \* 當地政府投資七百多萬美元以配合本發展
- \*每戶别墅屋地 1000多呎, 另花園地 3000多呎
- \*每戶售價約美金十萬元
- \*銀行按揭樓價一半
- \*發展商負責向投資者承租其樓宇, 每戶每月租金約六百美元,可用租金供樓。
- \*投資者可享用鄉村俱樂部的高爾夫球場及 其他康樂設施,(佔地5000多萬呎) 免收入會費。



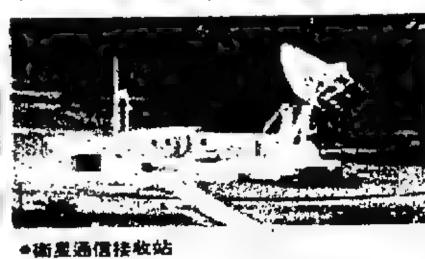


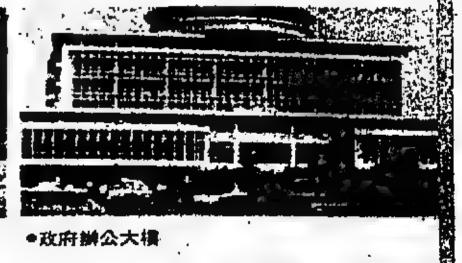






●画際機塲(皆獲國際設計獎狀)







治 中國·富東建設有限公司

香港中環德輔道中181號大新行12字樓C座 電話:5-452020 5-450272 5-423030 5-423767

Metrowealth Investment Co., Ltd. Room C, 12th Floor, The Sun House, 181 Des Voeux Road, Central, Hong Kong. Tel: 5-452020, 5-450272, 5-423030, 5-423767 Telex: 75571, MWICL HX

星期六下午及 星期日照常辦公 協助疏散居民

漫談「敎學」與「敎育

教育. 周炎

「中文科教學」

設計比賽

日期

延至十八

官資

ハ 學 新 法

請表格開始派發

申請明年九月

小學本月廿五止報名

須註明「拼圖設計比賽」。拼成之圖案・最遲須於本日

零售銀行業務多元化

信譽通快將面世

名齡



a. Computer Concepts b. Computer & Data Processing C. BASIC & COBOL & FORTRAN

)英專部:字母班至F-5(會考班)

辦公時間:選期一至大7:00-10:00P.M.假日照常

附註:1. 英事盃字母班特别設有拼音教授課程。使學生能收

夜日校

2. 爲加强學生對英文文法上的認識,校方符舉辦一個

受阻

 University of Manchester, Menchester, Yorkshire. 輔導學生申請進入政府及私立學校・重代辦美加移 民學生簽証,接機鹽宿各項手續。。 \* 歡迎購閱本中心之美加升舉參民手册 \* 海外留學導教中心 九带编译道 655 慰胡马生行1507至三

電話 & K + 968078 - K →951230 - K ∞948213 无铅体 沙谢 東巴黑地道好時中心 知复的

電話:K→7221141・3 ≥

和上說:「甚麼是柔道教育,甚麼是朝道教育」, 正因爲印柔模糊,觀念不清,有一位鮮護士以爲該校雅育活動出了事。 以爲該校雅育活動出了事。 「柔道教學之乎哉。」有一於港間版大字標題:「柔道教學之乎哉。」有

8艦課程,專為一般向學人仕提供1

課程:1.INTRODUCTION TO COMPUTE

月六日開課:能閱讀普通英文者可申請

入學,領海即止

銀行槪論、法律等。

商科講座

校址:九龍牛頭角定業街48號

2. PROGRAMMING IN BASIC

CONCEPTS & PROGRAMMING

COMMERCIAL SECTION

八二年九月份一年制證書課程

香港銀行公會試班(備考香港銀行公會試

必交秘書全科證書班(備考PITMAN)

在學校直接考取必文專業秘虧全科證書。

生考取 AAT試後 免考 ACCA 基本試。

學生餐學證書課程,保送參加校外試。

本校提供微型電腦設備,以供實習。

學校現接受83年一月春季入學申請

Canadian Public School, Toronto Board. 加拿大多倫多政府官立中學

- Cenntennial Montessori School, Alberta. Concordia College, Edmonton, Alberta.

University of Ottawa, Ottawa.

 South Western Academy, California. Wisconsin University, Wisconsin.

Catifornia State University, Chico.

Rödney Callege, Kirklington.

Concord College, Shrewsbury.
 Abbey International College, Word.

Pepperdine University, Matibu, California.

專業人士任教,科目包括經濟、商業英文、會計

會計財務證書班(備考LCC、AAT。ACCA)

工商管理及商業證書班 (備考LCC CERT)

本校爲 PITMAN考試中心,學生修畢此課程

如無 2"A"3"0" 資格?本校提供 LCC 課程, 使學

專爲訓練工商界行政及基府管理人員而設。

本校將於九月十日下午七時舉辦商科講座,詳

各中學(招收7至13班, G.C.E.

多項面科、電腦商業英文選修課程同時招生

細討論各專業試及商科課程,歡迎各界人士參加。

课程由工商管理硕士,會計師及專業人士任教,

O"及"A"LEVEL)大學(文·理·商各科系)及專科

日中国加拿大HIGH SCH G7-G13, UNIVERS 8 A.M.A. PROGRAM

美國 HIGH SCH G8-G12, UNIVERSITY B.A.M.A. PROGRAM

英國 G.C.E. "O" & "A" LEVEL, BUSINESS & B.A. PROGRAM

**NEW METHOD ENGLISH EYENING SCHOOL** 

電话:3-7119209 (2:30-9:00 p.m.) Mon-Sat

校址:九龍太子道219號新法書院

校聯合招生

①英中部:F.1至F.5(含考班) ②英專部:宇母班至F.5(含考班) ③補替班:中五含考分科補替班、拼音速成班 招收班級 **加:油麻地正校:油麻地酢蘸街一〇九至一一三號** 電話:③八四六七八〇或③八四六七九五 尖沙姐分校:尖沙姐全巴利道諾士佛台九號

快速有效之类文學習效果。

投而能自行随讀任何英文生字。 ③中五會寄牙科補習班。特聘最優秀之中五級各科教師教 投。採用最完善實用之特別數學法。使學生在短期內收 到超乎零常之效果,順利多加合等。

港大F.7

校址:九龍太子道 219 號新法書院

**電話:3-7119206・3-7119207** 英事部同時招收新生

增散尖沙咀分校

每日下午人時半至九時半(星期大。日及公衆原期休息)

電話: ②大八九二八九或②大八九二八〇 ②英專部字母班特別設有拼音教授課程。使學生能收到最 (2)特股拚音速成班。兩個月畢業。畢業後。可無須數師數

流浪漢聚居僭建物

滋擾居民擬予

過 議 會 候 選

浸信語文學校 浸信商科專業學校

商業全科及選修科

A.一年制專業文憑課程

3.行政秘書學来 一備考PITMAN試 4.工商管理學系——備考LCC試 5. 商菜學茶 - 備考 L C C 試

B。商科選修課程

(分日)夜間及氫期日班) 初級轉配 商業法律 電機打字 中級簿記 聯発打字 高級會計 成本會計 TELEX

公司法 契約法 商用電腦 速記 理論。 商用統劃 審計學 經濟學 速記速度 商業會信 銀行實務 CILF 商用类簡 行政英語 工商管理 黄金期货 股票地產 秘書英語 人事贷理 市場學 香港稅例 語英寫實

大學預科及中學各級

A.大學預科

2.港大(F.7)預科文 · 商科班 ——保證83年度高級程度會考 3.中大預科文、理、商科班.

——保送83年度高等程度會考 4.GCE預科文·理·商·電腦班 ———保送83年度GCE考試

B.中學各級 (分上、下午及夜校班)

5-720130

5-781403

0 - 438219

1.F.5合考重讀班(保送83年合考) 2. F. 5文 \* 理 \* 商科班(保設83年度中學會考) 3. F. 4文、理、商、電腦班 (保證84年度中學會考) 4. F.1-F.3各級領班生

電腦全科及選修科

A. 電腦專業文憑課程

B. 電腦學全科證實課程 C. 電腦入門、操作

及BASIC語言證書班

D. 電腦語言課程 BASIC COBOL RPG II

FORTRAN PASCAL

E. IBM—S34電腦入門及操作班

F. 王安文字處理證書班

A.英語課程

(由初學至F-6程度) 4. 英語拼音班 (適合各級英文程度

(適合F.5程度) 5. 金零英文班 (適合F.6程度) 6. G C E 英文班 (備考TOEFL) 7. 托福英語班

8. 商类傳題 (包括商業英語及書信) 9. 行政英語 Eng for Bus Executivess 10. 秘盡英語 Eng for Secretaries .11. 讀寫英語 Oral & Written English

B.日語課程 初級日語班 高級日語班 中級日語班 深造日語班

C.國語課程 初級國語班 中級國語班 高級國語班 D. 法文課程 初級法文班 中級法文班 高級法文班

• 會考物理班 • 合考化學班 \* 含考生物班

A。中學會考課程

含考附加數班

B.GCE 課程 · 英文(OL) ·統計(OL)

· 合計(AL/OL) · 経濟(AL/OL) · 商業(AL/OL) · 法律( A L/O L )

• 電腦(OL) · 数學(AL/OL) • 物理(AL/OL) • 化學(AL/OL) · 生物(AL/OL)

第打老道廣華街23-29號明成階(近火車橋) 紅磡漆成道270號(蕪湖街口) 深水冻塘尾道 197號 (近荔枝角道) 佐敦道炮台街17號 官塘裕民坊輔仁街90號(銀都戲院側)

3 - 3203473-638315 3 - 71428103-311565 3 - 423025

GCE選條課程

加歐委

院

招

KENNIS EDUCATIONAL SERVICES Special English Training Courses Opening At

灣仔鲜尼詩遊 397 號東區商集大厦(貴賓酒接對面)5-8919060

港島校『薄仔天樂里二號金豐商業大厦(天樂里口)

基灣校:大河道路德國40號(民天酒橡後面)

銅鑼灣威菲路道21號(屈臣大厦對面)

St. Lucas College, 244 248 Tai Po Road, Shamshuipo, Kln. Tel. 3 7770282 on 11th September. Each course is 3 hrs. weekly. Courses: Speed Reading : Sundays, 3 p.m. 6 p.m. (3 months)

TOEFL : Sundays, 3 p.m. 6 p.m. (3 months): Form 5: Saturdays, 2 p.m. 5 p.m. (8 months) Lower Six Use of English: Saturdays, 2 p.m. 5 p.m. (9 months) Upper Six Use of English: Saturdays 5: 30p.m. 8: 30p.m.

(6 months) Cambridge First Certificate/Higher Level: Saturdays, 2p.m. 5p.m. (11 months) Cambridge Certificate of Proficiency/G.C.E.:

Saturdays: 5:30p.m. 8:30p.m. (11 months) The teaching staff comprises qualified English. American, and Chinase teachers.

Registration: Office hours from Mon. Sat. Student Placement Service: Available for universities in the United States, Canada, and England. ----

有社會工作者輔導學生

亞甘老街被極道29—33號

亚曲老街勝利道28號

九龍校:旺角彈敦道 719 就銀都商業大厦(旺角道口)

油麻地建筑道483—485號(近敦煌酒樓)

太子道大南街18-22號(近地鐵出口)

會考重讀生優先取錄 班級: F. 1-F. 5 (F.1-F. 3 整政府派 位學生。欲轉讀本校者。可代辦轉 校、轉網手續、持可獲得免費學位) || 報名:||即日開始。 凡持有派位証及成績表等學歷証

件者,免考筆試。 地址: 夠仔皇后大道東山邊台1A自置 標準校舍 電話:5-272553 5-272563

在士州道 查申站 | 传领球場 油打銀行

校監兼校長 李福柱 (高薪聘請教師

錄

3-920801

3-321262

3 - 7110224

3-7110225

3-948090

(月完成)

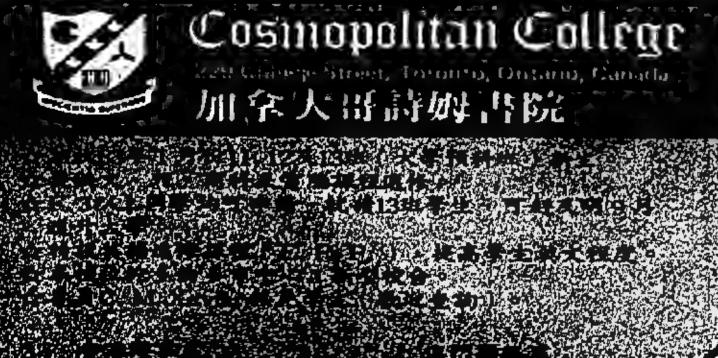
學校

電校(4)(3)(3)(1)

班)九月份新生生時間六至八時)

高級插圖文憑中文大學校外 憑課修 程部

清潔香港 人有責



之高級中學·現招收冬季之11、12、13 班新生。

1. 本校設備完善,有標準課室、實驗室、圖書館、加堂、飯堂。 ·新型宿舍·位慮校園之內·全部舖設地氈。 3. 紀律嚴明,師資優良,大學入學率達九成以上。

維持劍橋一貫良好辦學作風。 5. 事人指導升大學選課及生活細節。 歡迎學生及家長查詢及比較



寬四第張四第



逢星期一出版

**反應屬漸進式** 起動容易順暢

傷殘兒童玩具車

易控制而且安全

圖面正車跑轎STARION Gemini

Sabre「西霸」遊艇油渣引擎

遊艇發電機

⑤622226<内線150>

帶來樂器及私用電腦新突破 Casio卓越科技領導電子工業革命· 名副其實私用電腦 電子鍵盤夠神奇 袋袋小安最輕巧 人人都是音樂家 演奏 • 音樂鍵盤 ●革命性 計數機VL-1

音樂鍵盤VL-5 鍵盤可演譯輸入的音符數碼,並自動重奏 ■ 單鍵重奏功能 • 自動演奏 • 人手演奏(四個音符) 複調) • 8項內置和韻 • 10項預置音响

• 37個鍵子 包括三個音階。兩種電源。內置式揚聲器:

單鍵演奏:祇要輸入樂曲的每個音調。再輕按鍵子。 便會自動重奏。更可隨意加上和韻

• 自動演奏 • 人手演奏 • 5項預置音响 • ADSR • 10項自動和韻 · 樂韻示範 · . 8 位數字計數機 · 兩種電源 · 內置式揚擊器

迷你啃片型 維護計數機

12項預置樂館

• 8位數字計數機

原業計劃排

- 6項括弧・

標準偏差

■ ■ 数 🖼 💆

FX-100

派牌遊戲

• 樂靜:青麥功能 = 時禮 = 日歷

AZ SIRI

- 南項樂師响鬧 - 附時秒益

●袋裝型電腦FX-702P

CASIO CASSIIN INTERNALI FA-2

袖珍咕片型

GGGG 0000

• 時鐘 • 日曆 • 計時秒級

(2345678-95

(I) 144 AP, ----

**●00000** 

000000

日日日日 日

有多心子边

- 6項括弧。

標準俱差

FX-550

· 8位數字計數機 · 長壽電池

一個漢正實用的私用電腦終於面世 Casio FX-702P型擁有世界通行的電腦基本語言。 字母數字清楚顯示。小巧體積,功能令人詫異。 • 10位數字 • 55項應用科學函數 • 多種高度效用 預置程序及記憶資料(最多可達1680個程序) 及226個記憶)。 回歸分析

精密時繼/計數機

· 時體 · 喻简 · 報6寿訊效

太陽能電池專業型

-12345628-39

• 可緊積至5級

15項括弧。標準偶差。

- 計時秒錄 - 8位數字計數機

10:58 35

• FA-2型可供選擇 附有接合器· 可將FX-602P + FX-601P 或FX-702P型的程序及資料儲/

FT-21/22

• 預測遊程•和諧頌示

38項預置程序。

卡式帶中。

全月份日產 各項的會

北域顯示

• 時鐘 • 計時秒接 • 倒數响閒

樂翻演奏功能。3項樂翻响開

- 湖地時間 - 3項預置樂韻

內置時程/响開

710-58 25

-----

\*\*\*

- 時鐘 - 日醇 - 响間

- 倒數响關 - 默時秒錶

FX-8100

+ 8位数字計數键

FA-2

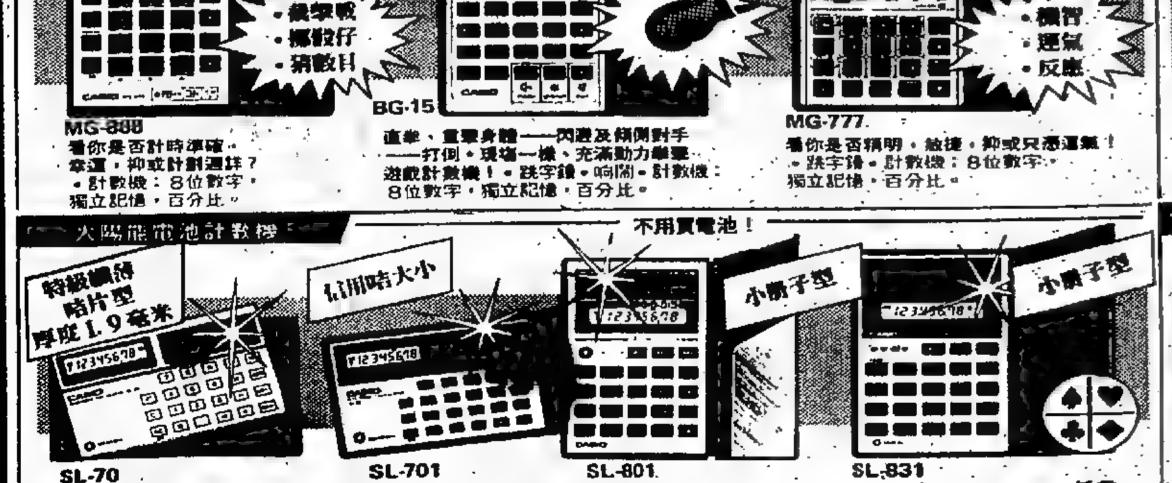
色彩轄粉!

• FP-10型可供選擇 附有迷你出紙機。 可將FX-602P • FX-601P 或FX-702P型的程序及資料印出

聚頭樂韻

計數機

• 具有報時訊號時報 • 日曆 • 兩項樂啟响鬧



太陽龍電池鐵能來自日光、爲間光線、燈光……足夠閱讀顯示府的光雜即可。 ● 8位數字・獨立記憶・百分比、開方・(SL-831型除外)。函數指示 = 自動關閉電源。

· 敬請注意:智麗基本准出售之Casio產品。

名無 "BM" 通過日本製造"之字樣。觀與本公司無關。

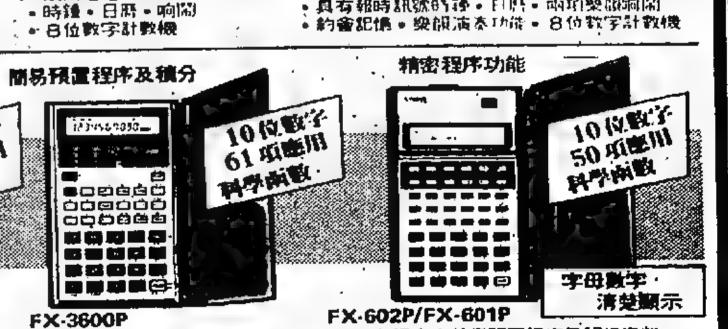
+CASIO TRADING COMPANY 九龍紅砌馬頭圍道21號發達工業大厦六樓A座

FX-950

48 MEN

ONFLO INTERNATIONAL LIMITED 九龍尖沙咀加連威老道44號地下 電話: 3-672321. 3-668248-0

47 AMM



MC1-100

12項預置樂餅

(FX-602P型:隨多可達512/88: フ項記憶・積分・回歸分析 FX-602P型: 128/11 1 · 並有选你出紙型 及卡式發帶型可供選擇。

。多種高度效用預置程序及結構資料

香港賽馬會助學

華僑日報讀者七海旅行團直接主辦

酒店任擇·機塲接送 妥善安排・渡假公幹・最佳選擇

台北四天三晚 ● 希爾頓大飯店

ज हार्गाजर्गाजर्गाण्याचाराज्याज्ञाज्याज्ञाज्याज्ञाज्याज्ञाज्याच्याज्ञाज्याच्याज्ञाज्याच्याज्ञाज्याच्या

\$1,008起

● 來來香格里拉 ● 美麗華大飯店

• 財神大飯店 ● 美琪大飯店

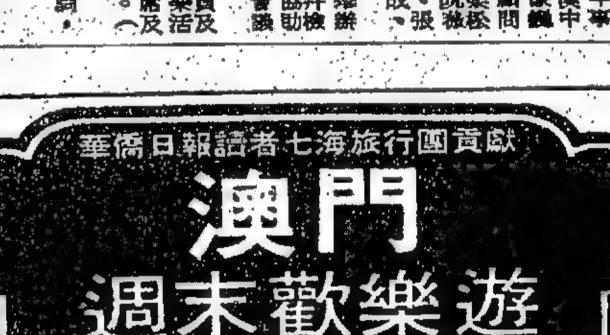
● 第一大飯店 ● 麒麟大飯店

● 嘉年萃入飯店

八大酒店大鼎力贊助 希爾頓VIP假期 \$1180-

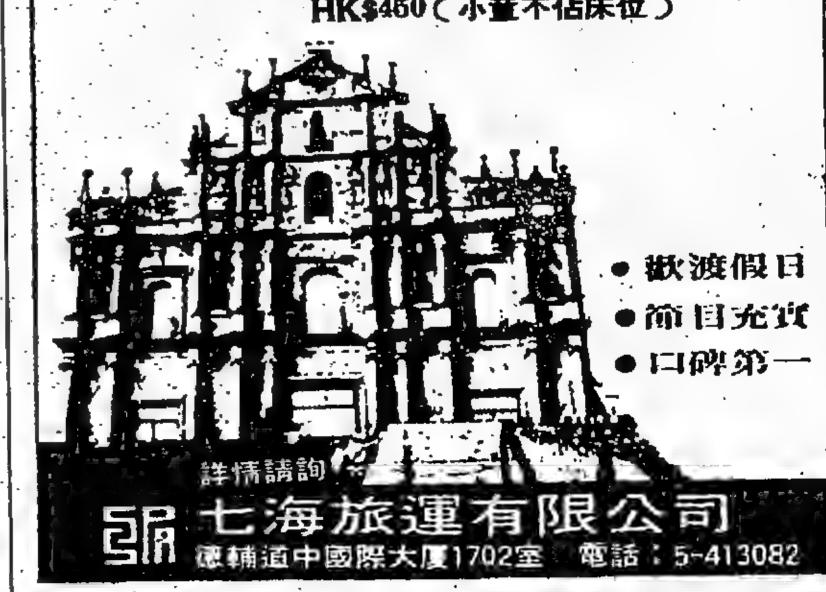
中正機塲至市區酒店專車來回接送 ③免費享用歡迎飲品 (Welcome drink)。 ④免費享用桑拿浴(Sauna)。





②住宿最新開幕五星級總統大酒店 ③歡迎晚宴盛設於澳門葡京大酒家 ④蒞臨東方豪地卡羅觀光娛樂博彩 ⑤早餐于碧麗宮品嘗精美特式早點。 ⑥乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝古跡 ⑦横跨溴氹大橋遠眺東亞大學外貌 ⑧瀏覽大三巴觀音堂連理古樹獵影 ⑨觀賞賽馬車塲凱撒皇宮金杯大賽 ⑩選購澳門著名士特莲品其樂無窮 ①福臨門豪華食府進每位鮑翅午餐 ②全場大贈送陳意斯禮物旅行三寶 日期:九月十一日下午三時至

九月十二日下午六時正 收费: HK\$680(雙人房每位計) HK\$450(小童不佔床位)



①乘臺鐵噴射船來往港澳快捷舒适

जिन्ने निर्मात ज्ञानि । ज्ञान ज्ञानि ज्ञानि

旺角星 期活動

兩店舖遭賊光顧

店被刦

1982

類五十分書全

有萬羅包容內

作為你的

案

頭

顧

問

起書售

油旺北中香

八四四三九 七〇〇葉-

二九三七一

每冊港幣叁拾伍元

# 壇

餘萬市民登記

在本

投票

篬

中心及室内

黃

運動場



候選人

**余煦光、**羅道純、歐珠珠、何小첁

江裕昌、徐浩然、容馬珊兒

陳靜山、駱平愛、黃音你

杜本文、沈志堅、梁紹芳

趙志輝。張建忠。吳炳新

鄭啓明。單定邦。世天申

**馮球明**、郭樂文、文志江

陳龍佩貞、關廉豪、吳澤莞、

黄天造、蘇紹新、潘錦泰、黎兆霖

候選人

市區區議會候選人芳名

區,实实海山村

北角東

群公亞

西海河

荣輝南

類魚酒

荣誉北

銅鑼灣北

北角西銅鑼灣南

九月六日(星期一 七日(星期二 八日(星期三 九日(星期四) 十日(星期五) 十一日(星期六) 十二日(星期日) 十四日(星期二)

九龍城 旺角 中西區 油尖區 觀塘一 觀塘二 体 息 南 區 黄大仙 深水埗

FITHK 背港旅台 行政區

擴

散

論壇節日細則

香港電台主辦

家街道轄權頭痛

龍

# 高速 要課 題

\_Q

压跳做

情場所





,三層建築物

陳積祥。林、 運。 能景泉、林國光 - 黎 陳炳坤 - 屈 忠 黄竹坑及海潭 **林漠强。何有朋** 黃文傑·高譚根·黃娥雄·黎昌文 · 梁煒森 · 郭偉明 行政區 選區 快選人 海仔西 調金城。何福注。鐘雲倚儀 張傲標。何煜榮 朱桑兹、黄孟甫、周路華 選區 候選人 **新文英**、吳崇文 西**猛然** 堅尼地域及 即綺達。李逵如、梁英陽 楊銳坤。周演藥 摩里頓 华山及山頂 唐家榮・崔綎興 强區 候選人 藍由北 姚卓雄、彭偉民、黃雪熙、 陳 · 張志强 陳少 · 鄭君旋 順利及順安 秀茂坪北 秀茂坪南 牛頭角西 **鄭傑。關大康。許國治。張雲千** 陳錦洲。謝活。黃利 牛頭角東 彩華强 布起 萊朗福 定康 油塘及四山 林亮基、邱國泰、薛志烈、蔡魯 数据市區及 工業區 劉世能。歐陽心田。吳一超 胡敬奋。蘇汝釗 候選人 樂富 慈製山東 慈製山西 黄惠春、陳秋帆、謝宏總 關山、鄭剛明、李建中、冀清 慈雲山南 李國傑、阮秋 吉星拱。楊劍鳴 新蒲崗。 黃大仙。 朱振東。陳平。林龍 譚權 > 劉漢棠 **張禮炳** 制光 孔志深、鑪熙然 廊官勝、廊瑛、劉紫垣 問美運 選區 候選人 深水埗石硖尾白田 范健强、温浩根 更兆光、連永茂、李股熾、丘陵 南昌西 陳富良、賴像明 南昌東 伍旋操 郑装清、徐劍皮、郭永華 許吉足、姚金海、鄧新華 南山及又一邨

李郎屋及蘇屋 荔枝角及元洲

油蘇地」油藍地北

油農地南

油麻地東

九龍城 九龍城及西頭 九龍塘及馬頭區

土瓜灣北

土瓜霉南

何文田南

何文田北

紅磡南紅磡北

行政區

行政區

涂奎如、邱潤廉

陳隆至、梁芬

麥日林。李烈文

**、陳志鲲、蔡仁毅** 

胡廢孫、葉志堅、黃志協林英俊、黃榮傑、鴻寶祥

陳景煌、游華遠

冼灼芬、温鑑勳、黃文海 吳多泰、陳偉宏

**余洪江、黃平漢、原換佳** 

候選人

劉德琦、劉志民、周慶續 陳漢宗、張尚培、岑德安 葉子開、苗樂天、陳濟强、簡關深 羅善群、黃啓波、李耀明、何非池 潘祥、巫志中、黎兆年

候選人

候選人

陽民康、季永卿、吳少鵬 黃艦、陸傳編、蔡林梓、即流林 李偉珍、林明、葉區祺

戴德豐、江柏强、梁强、黄龍德

、源大同、陳宗澤 略杏彩、鄭美蓮、郭玉成、徐金寶







港主要工業區,亦是人口密集 浩滆滆明入概塘,徹底改變運 五十年代初期,開山機浩



議會

競選

仔張羅康樂塊地

住宅

密集

· 區議會現已成爲處理區內活動· 環境變差與及交通生

已成爲處理區內事務最有效途徑之變差與及交通失觀,後果不堪設想沒有區機會,區內將缺乏文娛康樂,已成爲市民生活不可缺少的一環,

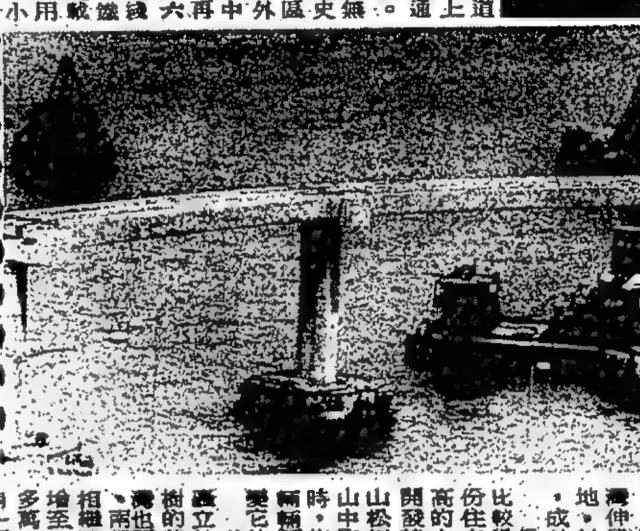
即理工學院」,會在區談會討論。最失望的片 所心的時候,便是自己提談討論項目,被接納 所心的時候,便是自己提談討論項目,被接納 所心的時候,便是自己提談討論項目,被接納 於區談會的機程上。例如,「在荃灣與建第二 於區談會的機程上。例如,「在荃灣與建第二 於區談會的機程上。例如,「在荃灣與建第二 於區談會的機程上。例如,「在荃灣與建第二 於區談會的機程上。例如,「在荃灣與建第二 於區談會的機程上。例如,「在荃灣與建第二

传,更遇向皇后大道東灣 一、新建商厦向東轉移, 一、新建商厦向東轉移, 一、新建商厦向東轉移, 一、新建商厦向東轉移, 一、新建商厦向東轉移, 一、新建商厦向東轉移, 一、新建商厦向東轉移, 一、新建商厦向東轉移, 一、新建商厦向東轉移, 一、新建商区。 

南區爭

避風塘旁築新路

**皮東移** 



行英量道,仍要等無道改爲全面東行

而處於時可由

島趕建 平海增 **心區走廊第一** 東區二 闢 鰂魚涌工 動 脉 程

aland to the sign THE COLUMN TWO 香港 2. 用于 ASE 136 点 3. 4. 15 m3016 h 23-69(0161)。由本地位任政政的首176法。他部23-689161。中国各分行通叙道720法。南部:3-944161 九龍 127.61。 经建设的股份的10021100 1875高:3 65916下产度水步分符点比對153號。電話:3-705161 CHASE 美國大通銀行 步,宋段街上选出,走勢較佳。盆來亦身型頗觀,進步頗大。 特好運由告東尼主試,半哩快跑五 身型頗觀,進步頗大。 一秒二,宋段廿五秒三,全程快跑,招職甚緊 一秒二,宋段廿五秒三,全程快跑,招職甚緊 一秒二,宋段廿五秒五,併層快試。豐 一秒二,宋段廿五秒五,併層快試。豐 一秒二,宋段廿五秒五,併層快試。豐 一秒二,宋段廿五秒五,併層快試。豐 一秒二,宋段廿五秒五,併層快試。豐

增

肥試閘見好

勝

世脫胎換骨

晨操

一つでは、 ・一、本のでは、 ・一、本のでは

張學文

千里龍駒走執

世二日兩天不能上版 降加利,九月十八日 降加利,九月十八日

塲定週三公佈

新賽馬季下

每天收費

三寸华位(一格高)每段四

加印紅色每段五十七元半

週日快活谷尚不致冷落

华僑

**老吉主編** 

位(二格高)每段八十

加印紅色每段一百一十五兀

建築材料 買賣租賃

電器燈飾 瓷磚潔具

居室設計 傢俬裝修

第一期已入伙。特推出第二期82年底入伙

華僑新邨

中國唯一西班牙式高級模字

JE BR DR OLL YUEN LONG CENTRE 高級商業大厦即租即用 名實變石凸窗台、隱蔽式冷氣機位 走廊及洗手間全部鋪設高級雲石

元朗擊壤路234地段 夏 基

灣仔駱克道348—350號

售: \$990 起

波琳某篇。冷氣設備

獨立腳所。用料一流

即買即用·只餘數伙

面積620呎—2100呎

群茂歰紫有限公司

反結婚H250211(鄧先生)

及更农室特價百萬元出售 租每年12萬元 --- 治租處

城配有限公司 5 - - 226009

六基有限公司 5---252497 0-834379 新界辦事處:

中區寫字樓

請電:③210523洽

窩打老道19號貼近彌敦道致

富商業大厦新落成交通最便

合各行專業事務所。地下可

連一樓合各行業。

地鐵站田部

高級寫字樓

國際大廈(衛輔道中141號 .1219呎至2000呎-----租15元呎 海外個託分行大廈(德輔道中259號) 

蹇涌地 下廠舗

金豐工業大厦(大連排道英芳地鐵站對面 (約6500呎(連1樓大車位一個)吉售520萬 大業公司5-445171洽

皇后大道中128—140號

威享大厦

17至19種 新型寫字樓租售

-接洽處---

六基有限公司 城配有限公司 5---252497 5----226009

出 旺舖/寫字樓/住宅

俊福楼: 旺納1700呎 香港房屋管理有限公司 電話:5-225546

金邦大厦

旺舖商場 空氣調劑 租期特長 每呎四元

城配有限公司 六基有限公司 5\_\_\_\_252497 5----226009

0\_\_\_\_834379 曲場辦事處:

出

綠楊新邨第一期 二房二辈单位 K S Q R 座 年 底 入 伙

Vigers'

Chartered Surveyors 5~217355 台北石門水庫一頤和園 渡假休閒別墅。

**奎房每間只售港幣陸萬餘元起(包括室內裝修及設備** 全部工程已完成•一經內部裝修•即可入伙 公共設施:包括健身房 · 蒸氣浴 · 中西餐廳 · 游泳剂

会确室。商场·暨務室·美容屋·中央冷築

• 交通車接沿。 免費招待四天三晚食宿。 機系。現場登觀。 港澳銷售總代理:東南集團 九龍彈敦道655號胡駐生行806室

電話:3-915486(五後)

廠房租頂

長沙灣近地鐵站口現成製 衣廠即可開工壹萬壹仟呎 有車房易請工人

電3-7425510黃生

新型工業大厦招租

柴灣豐業街2號 福耀松第七工業大厦二千餘呎至萬餘呎 管理處治或電5-580887 黃竹坑業發街12號

松栢工業大厦二千餘呎至四千餘呎 近隧道口房板地面管理處治或電5-528009 長沙灣長頭街19號 福熠松第六工業大厦大小單位俱全

管理處洽或電8—7489225 官壕大業街84號 揭耀松第五工業大厦只餘一單位三千餘呎 管理處洽或電8—7584818 恒隆

5-7904111

九龍塘唯一商業舖位租 窩打老道124號地下,面積700呎,附近 **鄢校林立,毗鄰高尙住宅,合快餐、士** → 餅店或各行業經營 🤉 合意論電3-699431洽

旺角廠房出租

廣東道1159—1161號二樓,面積7,000 呎,工源足,交通便,地熟透中,合 各行工商業,九月交吉。 **鲜青8—899481蔡先生治** 

租

面積四千餘呎 獨立樓梯,地點旺盛 適合商場,茶餐廳,幼稚園

筲箕灣單邊商業樓宇二樓全層

及各行業 有意讀電5-633129

YOU ALL LIE HIS GEN ASS

深水莎则爭追

旺舖廉租

順寧道277號單邊旺錦。面積1,300呎

地旺人獨,適合車行,及各行工商業。

德輔道西40至50號新寶城酒樓18樓500餘 尺及600餘尺二間相連,單租一間也可 接治量話:0-267221 5-491923-4

> 旺角寫字樓招租 華比銀行大厦

中央冷氣,管理完善

高級寫字樓出租 香港軒尼詩道24-34號(地下中國旅行社 大生商業大厦

中央冷氣系統

**死收管理費** 實用面積大 快速電梯七部 大生銀行洽租電話⑤445011

血黑新邨地下招租

鳳凰新邨鳴鳳街單邊廿六號

地下出租; 有意者簡電0一267221洽

中區寫字模出租 日發大厦

> 德輔道中44一46號 電話5---230912

深水埗海境街272號

地下約一千呎自由關六百呎 適合工場,貨倉,汽車修理等行業。 66 : 5-439382

九龍青山道582—582A

接洽處六基有公司香港威藍頓街39—41號大

昌工廠大厦

詳電③699431洽

●深水埗元洲街75號旺舖連石栗閣千五尺近龍都 酒樓、銀行、超級市場、電器等門市甚旺。②深永歩基隆街302號旺舖及閣樓,自己梯相通 · 商業用二千大百尺 · 近大街市 · 銀行 · 飲食

行,娛樂場所等甚旺。 ③旺角花塘道26號樓下一千呎,車行。空運、批 **秘各行好用。** 電話: 3-869687 洽

-----

11樓 C D 座7000尺 【治租**處電3**—382388 或管理處電3—926989 €

惠刊廣告開駕臨下列地址 理: 西**政街**坊關利金 包括: 5-871663 埠路乍街14號。 仔: 概越軒文玩公司

軒尼時遊244-246號二 城話:5-747766 網 簿 ) 文海壓商公司 電話:5—7903916 要東街九號A地下 符 笑 商:可斟地產公司答 電話:5-608698 实得道42號A地下 佐敦迎44號左邊地下 電話:3-687682 何文田:恆遊園亦唱片公司

亚告老街124號M 電話:3-037195 紅筋馬頭圈道208號地下 郊話:3-620395 美学新邨:荔灣街坊福利會內 電話:3—7418632 古利徑17號A平台 益海梁安街3號2樓 馆話:0-429081

电闩那事者路111號地下 大埔族屬道151號地下 元明邻第四座21—22號 **截稿時間:每日下午五時正** 

**\$寫字樓招租,面積由三佰餘呎至千餘呎,** 詳情請在辦公時間內接電話租務部洽商

> 電話5----244133搭內耗259號 投

加美邊界旅遊旺埠京川式酒家連實業出

及有致者詢問。 PO. BOX. 1225 STATION - B" FORT ERIE. ONT. L2A 5Y2, CANADA.

> 新建各層 近地鐵站 交通方便 請電H231685 H261553

禺且大厦

寫字核旺舖實用面積計

**請電5-239859** 5-226917

中區電車路寫字樓廉租 (先施公司對正)

德輔道中162號通用商業大慶404室 550呎實租每呎\$10.- 包差銷及管理費 有意請電5-439987萬信業主洽

香港灣仔道207號旺舖1,300 呎, **分閣樓1,000呎,舖面20呎闊**, 

舖位、商場、住宅租售 屯門花園地下商場G,H,U,V舖 元朗順發樓H,J,K,L,M,N,Q,R舖 碧華花園9A9B連車位城市花園多間

有意請電 0-812822

廠房招租 大角咀合桃街

朗:元朗區配團聯盟會

油菜地分成:

面:新鳴洋服時值

**对:正**康公司

門: 衡光杏局。

電話:0-812675

□話:0-6571800

電話:0-7606B3

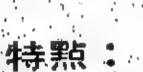
埔:肥肥軟雪糕専門店







,記憶系統由256KB至512KB。 系統組合擴展性大,處理中文及英文資 料均極理想。



字蹟特别清晰。

中文資料

系統完整 擴展性佳

中英並用 遠距操作

性能可靠 字體美觀

字種特多,最大容量爲8836字

操作簡單,使用對話式處理,並以誘導方式進行

中文輸入,採用光筆選字,亦可由代碼輸入

可印正副本報表五份

經濟性,擴展性

1-8290C設計,方便客戶依照業務需求

NCR I-8250用戶可加裝中文處理系統

適應個别用戶"

可以連綫與遠距離通訊

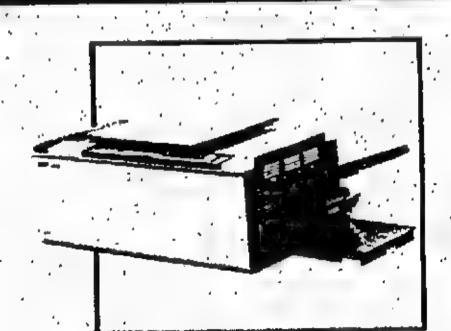
軟體系統充實,中文資料處理導入容易、迅速

在香港和亞洲各地用戶,可以用同一系統來處理中文及英文資料 數據,定然無往不利,中西亨通

NCR

NCR(香港)有限公司

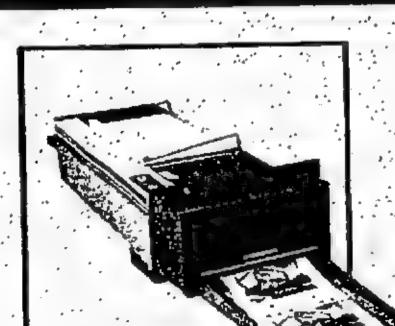
# 的秘密武器

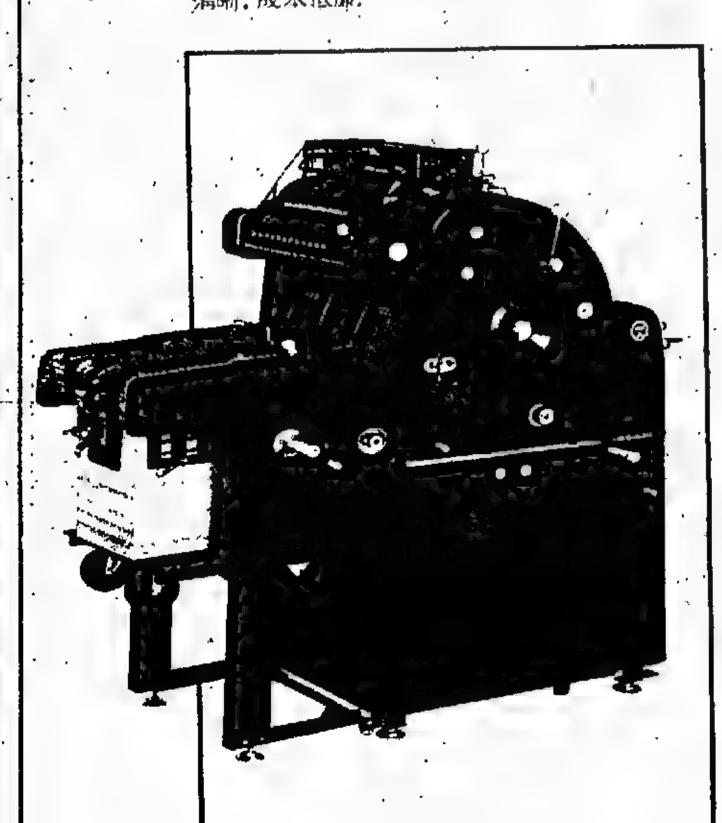


確實KIP彰式影即機效果 清晰,成本低廉.

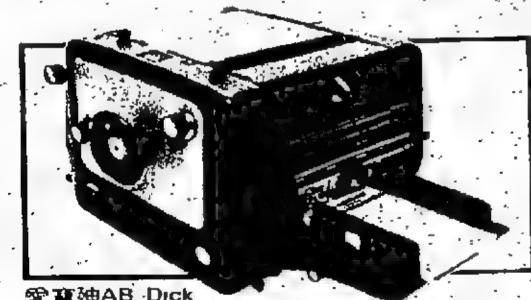


Fondigraph保密住碎紙機





愛寶廸AB Dick 360CD型柯式 印刷機, 為專業 印刷而設的生財工與。



310型柯式印刷機。印刷精美成本低。

你可想過, 爲甚麼別家辦公室總是

效率高超? 秘訣是「工欲善其事, 必先利其器」, 處理繁忙的商業文件,如果有先進的 商業機器,不但事半功倍,更可節省大量 不必要開支.

天祥洋行特别提供各数世界聞名的 先進商業機器。無論是「確實」乾式。 影印機、「愛發牌」電子紙版機、「愛寶廸」 小型柯式印刷機,或「保密佳」碎紙機 均操作簡易。成本低廉:更有天祥洋行 商業機器部的優秀保養服務。歡迎 致電垂詢詳情。.

天祥洋行商業機器部 香港高士打道四十七號立興大厦三樓 電話: 5-295533

# 電腦系統100/150

是您可以完全依賴的電腦



在商業社會裏,競爭是不可避免的。縱使 如此,NEC挾着日本商用電腦的領導之勢,於 過往數年推出一系列商用電腦系統100/150, 迅即獲得"亞洲最暢銷的小型商用電腦"的美

考慮電腦—考累NEC。NEC保証提供閱 下最先進的電腦科技,最佳服務和性能高而價 格相宜等優點。閣下可隨時咨詢NEC商用電腦 的香港總代理——其土(電腦)有限公司。它 擁有一批資歷深而又負責的電腦人材,能提供 閣下一系列的電腦服務:電腦顧問,軟件設計 ,電腦維修及員工訓練等服務。請至電其士, 閣下便知NEC電腦怎樣成為香港商人的首選。

其土能提供閣下豐富的電腦專業知識:

・出入口業

・保険業 ・製造業

·分銷及零售。

·地產發展及建築業

・物業管理は

,期貨及股票交易 ・旅遊及廣告業

免費咨詢服務及示範,請電3-427231



其士(電腦)有限公司

Leads In Office Automation The Microline 84 offers the performance and reliability needed for exacting business applications plus the font flexibility and printing quality required to handle an expanded range of printing jobs. Correspondence Quality Printing High Performance: Graphics 🕞 Forms Controls Interface Availability Standard Features Proportional spacing Bidirectional · Short line seeking logic Dot addressable graphics. Rubber platen Dual interfaces Operates with TRS-90TM, APPLE others Plain paper --- up to 4 parts Full 96 character ASCII set; Double width characters · 6 or 8 lines per inch · Paper tear bar Microline 84 Serial Dot Matrix Printer OKI 分記述 軍権 配料 技会 公司 ADVANCE COMPUTER & TECHNOLOGY 753 Nathan Road, 2/P., Kowloom, Hong Koog., Tel: 3-810259, 0-241523-4 Cable: HOJETKNIT Teles: 38975 COMPT.HX

ADVANCED INTERFACE SYSTEMS

BLK. 2, 3/F., 162-170 TAI LIN PAI:RD. NT.

香港中理聯邦大廈1401宣 - 電話:5-268873

九龍北帝街二號·電話:3-7130434

廣州人民南路111號地下 - 電話:89398

澳門傳利喇銜八號地下 - 電話:86886

九體彌敦達825號嚴斯大厦十樓·電話:3-325961

BICO COMPUTER SYSTEM LTD.

17 POKFULAM RD., G/F., HK.

OKI

全乾式普通紙 最大可影印 A3 (11" x 17") 最小可影印 88 (2" x 3%") IUSHIBA BD-4511型 • 機身細小 • 效能特大 • 歡迎試機 超值產品 特價發售 總代理:宇宙商業機器有限公司 香港皇后大道中36號與瑋大厦501室 電話: 5-233617 5-240849 5-241798 5-224360

毎秒傳達 ANAF. 個 計 傳 息

MICRON COMPUTER CO.

NISON COMPUTERS CO., LTD.

PECCHASE ENGINEERING CO.

RM. 1201, 233 NATHAN RD., KLN., HK.

UNIVERSAL COMPUTER SYSTEM

RM. 902, 363-373 NATHAN RD., KLN.

RM. 1606 BANK CENTRE, KOWLOON.

WINFULL CO.

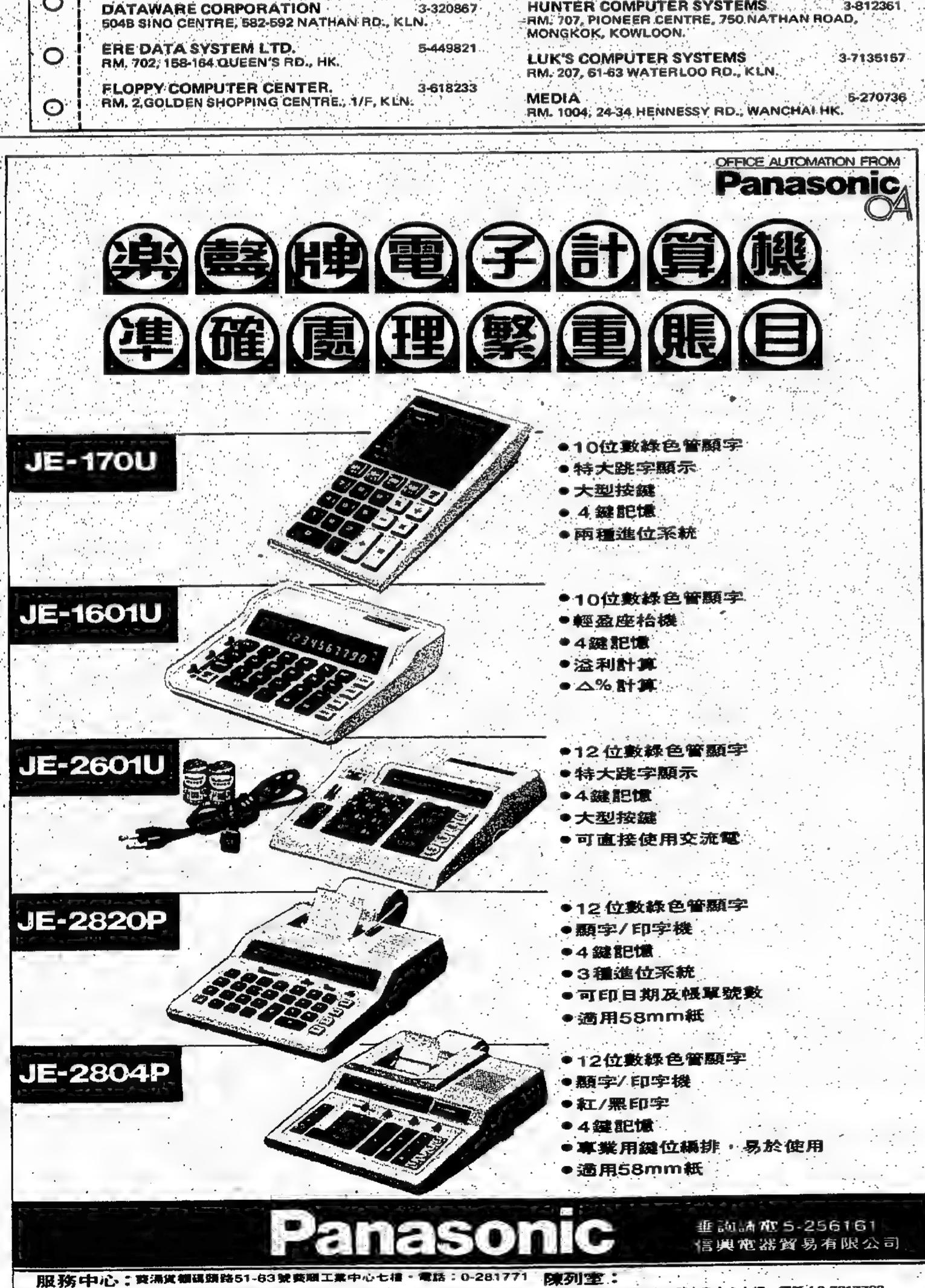
153, 7 SEAS SHOPPING C., 121 KING'S RD HK

RM. D, 19/F., TAK LEE COMM, BLDG., 117 WANCHAI

SHOP 29, GOLDEN C., 36-44 NATHAN RD. KLN.

ROCKSING COMPUTER ELECTRICAL CO.3-680878 3-321884 3-320092

腦深利 均人八



**DEALERS:** 

0-253325

GLOBAL SOFTWARE SYSTEM LTD.

AV. ALMEDIA RIBEIRO NO. 135 MACAU

九龍尖沙咀東度地道67號半島中心九橋・電話:3-7217722

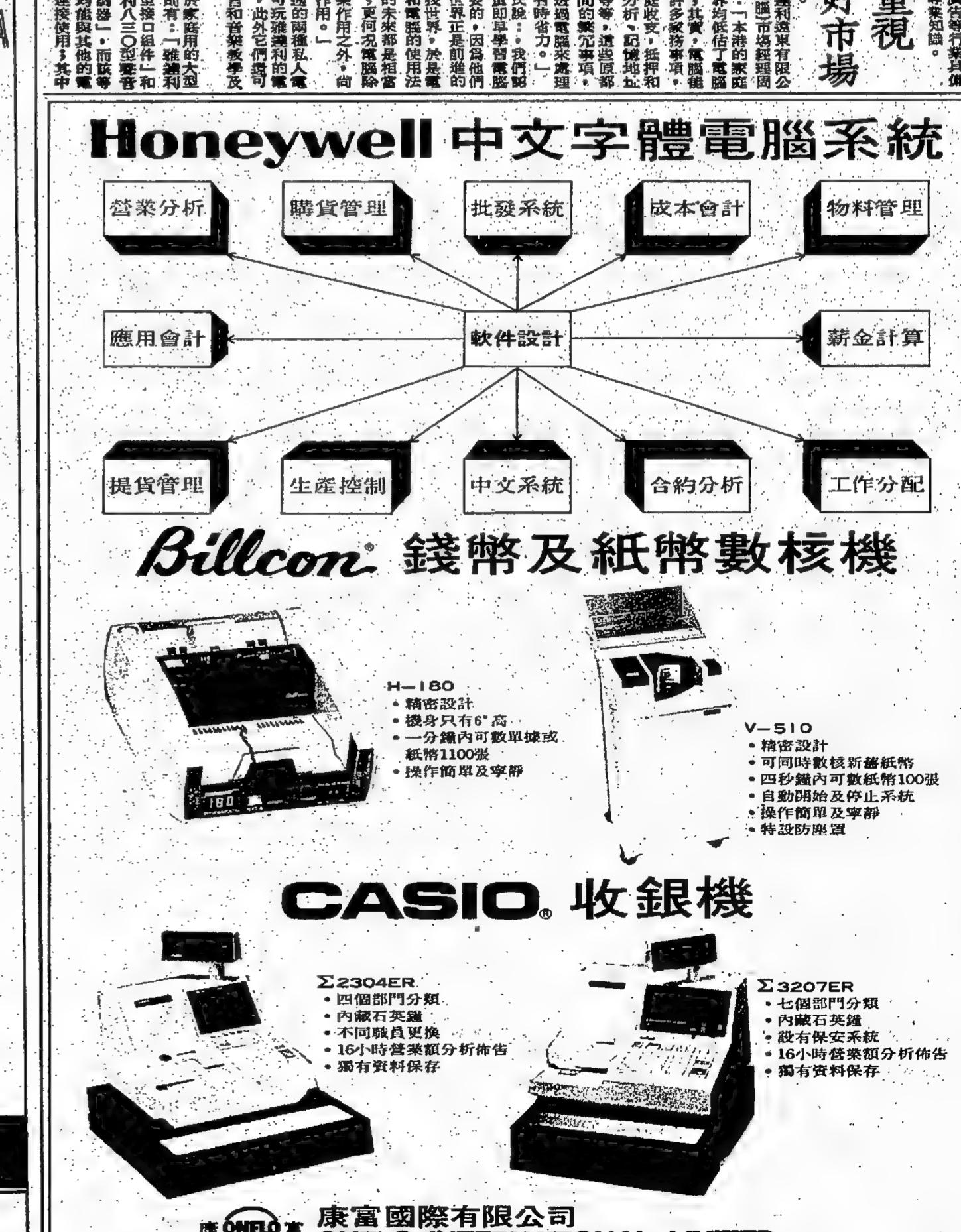
九龍張敦達625號開斯大廈二樓,電話:3-323723

**芝灣陳列中心:臺灣沙咀道321號・電話:0-423346** 

香港中理聯邦大廈1401寅 - 電話:5-256161

RM. 504, 10 DUKE ST., KLN.

HENG WA CO.



ONFLO INTERNATIONAL LIMITED

编制: 85858 ONFLO HX 電報的號: ONFLOTRON HONGKONG

香港九龍尖沙咀加達成老道44號地下·電話:三十六六八二四八/〇 三十七二一〇二六三/五

# 三三三三流

星馬(聖陶沙島)豪華七天\$2490 星馬(關丹)七天\$2590

星馬泰+天\$2890+-天\$3290全泰馬星(清邁)+三天\$3890 清邁四天 \$1790 清邁直航 八天 \$1990 最高級八天 \$2190

芭堤雅四天 \$1750 曼谷豪華七天 \$1750 布吉島七天 \$2590

天天出發\*日日有團\*獨家主辦\*專人領隊 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、雲頂高原、聖陶沙島、遊花葩山可瞰覽星加坡全景。 清邁、曼谷、芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市塲、泰皇夏宮、鄭皇廟、布吉島

星、馬、泰國簽証

泰國\$80(四天) 星加坡\$50(四天) 馬來西亞\$50(特快 機票士酒店 天天出發)

<b>泰</b> 雙人房加	國酒店 每日計
曼谷	第一大酒店 \$ 150 文華大酒店 \$ 200 皇室大酒店 \$ 200
芭堤雅	假日大酒店\$200 皇家大酒店\$250
清邁	蓬蛮大酒店\$120

布吉島

星馬旅行社際 專綫服務 分社直營 5-444644 3-322301

或請向各大旅行社查詢。

WAH KIU YAT PO

# 美加歐洲團

觀光團高級豪華\*探親團妥善安排 乘中華747SP豪華客機(回程可延期返港) 逼遊: 夏威夷、珍珠港、洛杉機·廸斯尼樂園、**紐約** 拉斯維加斯賭城、三藩市、金門橋、荷里活環球片場華盛頓國府、加拿大溫哥華、多倫多、尼加拉瓜瀑布

全程一流大酒店・多晚豪華夜總會

1.美國西岸八天觀光/探親團 \$ 6990 2.美國西岸賭城十天豪華觀光團 \$8290 3.美加西岸十一天豪華觀光團 \$ 9990 4.美加東西岸十六天大聯遊 \$.14990 5.歐洲十三天特選渡假團 \$ 7880 6.歐洲十六天逍遙渡假團 \$ 9880 7.歐洲廿一天觀覽渡假團

逢星期一、三、六出發

獨家主辦、本社專業領隊帶足全程

專綫電話:

5-211411 3-676111

# 韓國產品問節症

# 韓國全九州鹿兒島 聯遊九天\$3390

逢星期一出發(乘華航早機)

市面韓日九天團一般收費 \$3690 本社十五週年大酬賓只收\$3390

暢遊韓國、華克山莊賭城、日本九州、福岡、別府 鹿兒島、櫻島火山、阿蘇火山、熊本城、長崎鼻血池地獄、宮崎、指宿、霧島神宮、仙人掌公園 住宿:漢城凱悅大酒店、華克山莊大酒店、 九州杉乃井、指宿觀光及新大谷等豪華大酒店

最佳行程 \* 全港獨有 先遊韓國、再遊全九州

漢城——九州福岡乘搭飛機僅一小時, "魚與熊掌,我們都有"既遊韓國 遊全九州鹿兒島,節目最豐富,較其他 純粹九州團精彩得多,歡迎詳加比較。

回程可停留台北,不另收費 日韓聯遊八天豪華遊\$3590 九州鹿兒島八天豪華遊\$3090

韓國五天高級豪華團 \$2190

逢星期一、五、六出發 住宿華克山莊喜來登大酒店、漢城凱悅大酒店

中山、江門、新會 中山温泉、石岐、石景山 三天\$ 520 二天\$ 418 逢星期五出發 天天出發 惠州、湯泉 順德、西樵、中山

三天\$ 520 兩天\$ 290 逢星期六出發

田 3-670091 3 埃

北海道七天 \$3590

逢星期五出發 回程可經台北

HK\$6989 HK\$6995 HK\$2290起 HK\$3900起 歐洲來回平價機票

西班牙 葡萄牙 全程十五天 出發日期: 10月20日

九胎失沙咀雕教前乘英大厦 207 学》

澳洲8天或自由探親團\$4800 美加西岸9/12天 ... \$7699 日本本州或鹿兒島8天\$3100 曼谷芭堤雅6/7天 \$1690 台灣環島7/9天 \$1500 代辦各地廉價機票,酒店訂房 及各地簽證等服務

巷皇后,大道中65.张友塾设计大厦1205室

美輪大酒店\$200

台灣賽華團 四天\$1090 八天\$1890 逢週三、六出發 韓國台灣團 七天\$1790 八天\$2288 **逢星期日出發** 

台北機票十酒店十接送\$950天天出發

\$530

# 菲律賓航空公司查詢

非航假期

逢星期一、三、四、六出發 HK\$ 1899起

HK\$ 1550 天天出發

日本六天里\$2450 逢星期五出發 星馬七天團\$2590

逢星期三、六、日出發 ... 代理各大航空公司機票 代簽各地旅遊快證 彌敦道748號A始創行803室。

# 中西 3-670877

全泰园 碧瑤、大賞郡、百島流 清邁、曼谷、芭堤雅 六天 \$ 1688 六天 \$ 1788 七天\$1788 七天\$1888 進二・三・四・六出校 建一・三・六・日出版 四天豪華團原收\$1988

• 暢遊漢城、仁川、板門店、華克山莊 • 佳華克山莊、喜來登、巴喇沙大酒店。 早機出發、晚機返港。足四天行程

头沙阻北京直6694级球大阪503至产业生直接机

星馬(液城)七天 \$ 2659 \$.1720 泰國七天 日本八天 菲律賓七天

\$ 2488 \$ 6488 \$ 6788 \$ 7888

台北機票十酒店(來來香格里拉\$1333) \$1099 林枫、醉颜希 \$1010

1790 倫敦 1330 890 韓日台 1880 洛杉磯

桂林岳吴直就要是遊

省内省流流沙河河河地往往旅 從化超關·丹韓五天 \$ 780 中山温泉二天 \$ 418 從化星湖·佛山五天 \$ 820 彩金。下間三王 \$ 480 崖海流湖·梯山西关\$620 新會·江門三天\$498 ·職效道 518 號彌敦行 7/8 - 加臣氏中心搜上。 中澤先施大廈 1408至 \* 九龍假日下午照常營業

通三、六出献《性精渊版店

# 3 677450 13 678734 13 696729 M 共 M 从 R 3 7216171

\$ 3990紀 / 進星期一四六日 连星期二五六日 日航天地九本州美加豪華遊 \$ 3150起 新航敏洲假期中南歐豪華遊. \$ 6280起 進星期三四六日 法就歐洲中歐地中海精華遊 \$ 7995起 逢臺期三五六 造星期一四五 進航澳洲級西蘭高級精華遊,\$ 6995起 \$ 3090££ 连星期二五六日 進星期一四六日 台灣環島遊7/9天豪華團 选星期一五六日 菲律賓發送6/7天豪華團 曼谷芭堤雅6/7天豪華團 \$1590起 進差期二四六日 馬里泰模城7/12天豪華團 \$2490起 **建星期三四六日** 韓國板門店 4/5天豪華團 \$ 2090起 造是期一三五六

· ※優待本報讀者 · 凡持本廣告報名 · 一律減收 \$100. · 請與存水通者原 三头沙明旗 医直侧顶侧膜 主英大炮管

# 3-319151

平價機票市場

十次台證\$150

3280 3180 1480 1680 2190 雜國四天游 3900 6800

天天出發

雪頂高原。清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 星加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水、馬駿山、極樂寺。

曼谷布吉六天豪華團 \$ 2650

日本(北海進本州) \$ 3488 陽墨(情坂)\$2688

悪星(憤城)泰\$358B' **☆世紀写在機構5-297061 - 6-297061 ☆重卡洗大駅5-232216** -5-254887大型光行3-862688 8-7216181大帝邦道区3-7215481 ★美学家党公司8-7442282° 3-7484759 ★本港航途事業報和: 19-7227788 大概期時開始251: 5-298189

舞日 \$ 3688

**時間** \$2233

假日及公衆假期照常辦公

# 5-257148 本華的法律光句審定於此也用种核心較關於組合

台證 \$ 125 辦台證 豫 可靠 十次證 同價 台北機栗乘搭華航 747·日亞航送 三晚酒店十接送 \$ 1008起天天出發 曼谷機栗十酒店\$1750 國泰(CX)四天三晚(住來來、財神 - 嘉年華) \$1099 起 優熟:包早餐、接送、遊覽節目 台灣阿里山九天\$1990

|古津皇后大道中14族大夏行1007室|| 九 艉彌 敦道 655 號胡社生行 811 室。

# 富華★5-772981

# 中山溫泉兩天豪華團 \$468

9月4日(本星期六 往中山新溫泉

中國西南直航遊覽 昆明•成都•長江三峽 十四天\$3980 逢星期六出發 昆明四天\$2280 直航機往返達星期六出發 昆明五天\$2480

逢星期二出發

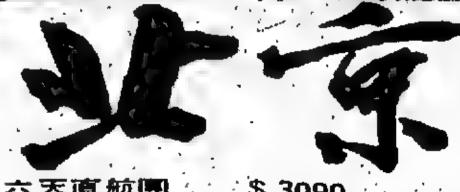
來來香格里拉大飯店 雙程內陸機,四晚夜總會

日日獨立團

# 旺爾登打士市家樂廳場 1 樓431

\$ 1590逢四六

長城中國旅遊服務社



六天直航團 \$ 3090 7月24,29日 · 8月3 8,13,18,23,28日 七天航空團 \$ 2790 逢星期二 十天北京臺東 任何亞皆老在116號即角商至大阪2103室

4天3晚酒店十機票(單人套房) \$860起 天天出發

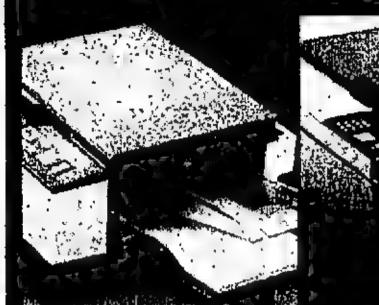
\$ 1250 逢星期五出發 台北4天觀光團 \$ 1400 逢星期三出發 4天台灣西岸團 7天全台灣豪華團 \$ 1790 逢星期一出發 日本海陸空7日遊 \$ 3380

日韓海陸空8日聯遊 \$ 3880 曼谷、芭堤雅6天遊\$1790 逢晨期五、六、日出發 曼谷、布吉島6天遊(四程飛樓)\$ 2698 选周日出發 ■韓國4天精選團 \$ 2190 选星期五出發

中環李宵椿大厦[830]室:

作。 內一均獨 字的打架橡打非同令的電備符 及機印 , 字

# 用電框影戶口機 快捷妥當,事半功倍



選用麗確普通紙影印機,

可享受太平洋行商業機器部完善的

維修保養服務,快捷妥當。

查詢詳情譚5-7908333!

CCC-17 有聲教學電腦

CCC--17是一套迷你型的有聲教學電腦·能接96台終端機·同時教授30種以 上不同的課程。其中包括小學、中學和成人學生英語、數學和電腦語言課程等

其語音系統(DIGITAL SPEECH SYSTEM)是電腦課程公司的專利產品。目

根據今年美國教育機構統計。從學生的進度測驗所得之高分數單 示。用此數學電腦之學生可以獲得普通學生兩倍的學習進度。

電腦可自動記錄5000位同學的學習經過分析的成績表以供教師多

一套主接可接充至96台終端機。其中更可以用電話級連接不同地

電腦可按學生之接受能力自動調整課程之深度。提供不同之解說

COMPUTER CURRICULUM COMPANY FAR EAST LTD.

學生只需將姓名、學號、課程名稱輸入電腦、便可上課。

贴。包括課程軟件,比個別購買微型電腦更便宜。

前可以國馬、英語、日語、西班牙語等發音。不但可以指導學生如何操作嚴腦

操作簡單

完整記錄:

符合經濟:

因材施教:

說明題目及答案。更是學習外國語書的最佳設備。

考。無酷另製成績表。

Kowloon, Hong Kong

方式。務使每個學生完全了解。

進步的測驗方法:依每個學生的程度。自動安排最適中的測驗。

Room 405, Tung Ying Building

100 Nathan Road Tel: 3-7210289

速東總代理:CCC電腦遠東有限公司

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦405室

文儀洋行有限公司

備有私家停車場爲顧客專用

香港仔隧道開放通車

爲便利發客乘搭

別儿園。最新介紹先進科技榮譽出品

全乾式普通紙影印機

mita pc-161型

mita

袖珍 mita DC-131型

而产的面。 熱傷無宜 "当市可算 備有歧菌亦予確認。關稅從負程序 而水準的分別。實施法施、穩磁性本。

最近19年基前钟码至3 鞭酒部。

OFFICE APPLIANCE CO.

Gilman Office Machines



# 格式專家創實用又妥當 「思高」報事貼一傳訊息更便捷

訊息便條之傳遞,通常用萬字夾,大頭針或, 打書釘等附於文件上,在忽忙傳送時,往往容易 遺失或破壞文件原整,造成損失。

「思高」報事貼乃美國、3 M公司繼「思高」 神奇隱形膠紙後又一榮譽貢獻,其背面之獨特 神奇黏膠,贴在任何文件或物品上,亦穩如泰山, 而不要時,一城即甩,不留痕跡,不傷文件。 贴完可以再贴。突出之黄色,吸引力強,易被發現 及受注意,確關寫字樓訊息傳遞必備之實。



「思高」報事貼

「思高」報事貼除「空白」一種外,更有印上。 「格式」者,分有電話訊息表及傳遞便條兩款, 由專家精心設計,符合辦公室實際需要,任寫任 塡,認眞方便。

請與各相熟之文具商洽購或塡妥下列 表格寄: 香港郵政總局信箱 270號 3M遠東有限公司收

或電 5-669211 本人/公司對 「思高」報事貼 內綫 218 查詢。 甚感與趣, 請依 有關之詳細資料

免費試用樣本一份 公司名稱 電話

地廣泛地發生的工商及金融各業破產風潮與授信危機的迅速擴大與連鎖膨脹所執行的收緊銀根提高利息的直接隨接影响等等。近因則是在世界

天與連鎖

間·出口貿易 日旺月·港貨 日田月撤除單

了有史的最高數字(每週平均增達七百家之巨半年以來銀行倒閉家數幾已接近三十宗之多。)

一・美術技術

當前世界經濟困勢倘無

幅為百份五。九。其增幅也毫不理七億元。比去年同期增加了二五。綜計今年頭七個月的港賃出口總值

外質業績低落不易扭轉

今年七月份

對外貿易實際表現

除此一因案後,该月份轉口貨量約下降了百份四条。 為百份五點八。據貿易界人士的估計,該月份的 為百份五點八。據貿易界人士的估計,該月份的 與統計顯示;今年七月份轉口貨值爲三五點 無經續打擊下同樣出現明顯的收縮。

負債八百廿六億美元。巳因美國的中央銀行與各商業銀行的共同的金融隨系經已因此發生了新的危機。這股新危機係以墨西哥爲危機正在迅速波及歐洲。非洲各地。而嚴值得注意的則是南美洲

根廷福岛事件;長時間延續下去的波蘭局面,以至工業先進國家爲反道以追溯到伊朗宗教察凱、兩伊戰爭、黎巴嫩的巴解與以色列間的危機。

是幾個月以來世界政治經濟不奪求變動的結果。世界金融危機的遠因所謂「種瓜得瓜・種豆得豆」,世界金融危機可以說是遺幾年;

· 但足,那却也是無可避免與無可奈何的事態。 濟復甦的努力很可能因此而受到了若干程度的阻一下,世界主要工業先進國家在控制通貨膨脹方

# 危觀金界世 楼 題

步讓告暫脹通制控在國業工是將難困的大最甦復濟經界世來將的見預可在

断納,我們認為情况並非如此之與無望呢?根據廣泛的觀察與客觀的是一如表面那樣的動變不安與控制是一如表面那樣的動變不安與控制 各國的私欠本利债数不迄至破近包括歐洲非洲 **万解的。** 即題邦的衷誠合作而安然 即的要誠合作而安然

|干億美元的總負債是有足够承担力量的。||再因應美國每年國民生產總值的三萬億美元的實力。我高達一為七千億美元以上,亞洲美元市場資產總值高達目前歐美金融體系資產總值高達五萬億美元以上,歐洲目前歐美金融體系資產總值高達五萬億美元以上,歐洲

经濟的活力。

但是,道種消極的表現可能啓發成爲國際金融穩健的,故近國際資金屬及證券市道的狂升,雖然是國際金

利於世界經濟全面復甦的。 榮眾很可能有助於工商經濟的資金供應與活動

界經濟最大的困難,將是主要工業先進國家在控制通貨膨脹可能暫告讓步,忍受「黎明前的黑暗」的最後的困苦又算不了什麼的。在可預見將來世敗金屬市的狂煞正可利用與推動用以成爲經濟活動的實質動力。以此而言所謂「因勢利導」,我們認爲目前因國際金融危機醞啟所剌激的股市

•那既已是無可避免與無可奈何的事態後果•而是可能使到世界經濟復甦的努力人,就是一樣便到世界經濟復甦的努力。

新門·容忍與犧牲是更見來得重要的是唯一可行的途徑了。除此世界金融感,容忍道種並不值得歡迎事態的發勢力在若干程度上受到阻延的·但是份世界經濟活動上是終必是有其不良個世界經濟活動上是終必是有其不良

· 报錦超一九年 有效的節制

二個月

十八個

滙豐財務有限公司 滙豐授信財務有限公司

	香港上海	滙豐銀行直	屬機構
	<b>滙豐投</b>	信財務 HK\$50,000	
1	9. 5%	兩年	9%
3	9. 875%	三年	8.5%
月	9%	、四年	8%
图月,	9%	五年	8%
	P\$181	D 1 74	

	滙豐	財務		
· 超低存款額H	K \$ 500,000	最低存款額HK \$ 1,000		
陽晚存款	衛浪 .	十八個月	9%	
一星期	8.5%	兩年	9%	
兩星期	8.5%	三年	8. 5%	
一個月	9.125%	四年、	8%	
`兩個月	9. 25%	五年	8%	
超過一	-年期限之存彰	大 每半年付息。	一次。	

酒豐銀行各分行均代辦理 查詢電話:5-8396333 - 3-322571 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

# 從法 解決勞資糾紛的大前提 **丙際環境角度探討**

持密愼樂觀的理由如下

難助物業市道治性在不利因素尚然很多

年初十上記反降初降美面額映在

9%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8.5%

8

來出租出學的公屋供職 學官與支持市道復甦, 是以支持市道復甦, 是以支持市道復甦, 是以支持市道復甦,相 是以支持市道復甦,相 是以支持市道復甦,相 是以支持市道復甦,相

九八二年

大日爲止一

大跌鋪了路。FED整信用箝制·把額外

剪,忽然有了停止:人指出:「最近快

二週內,基本放歇一月,基本放聚一月,基本放聚</

# 期驗考週三兩層現 彈

心容忍超過目標一段時以定的目標上限。但是一十四億美元,使得貨一十四億美元,使得貨 所(FED)會如何 是會增加金融市場的 於給成長在未來幾週 科學大勢走低。 一上下跌時間會持續

行指標綜合指數會劇衣的經濟新聞也是好 及的前景和現行經 不過,這種政策是 也,市場的注意力可

《有一位經濟事家說,美父易同意,FED似乎比於絕信的。 即使貨幣供給成長超過

**秦率會從七月的九** 

本。二〇一一年到期的十四億美元之後,美國信用市場內下級的是短期利率齊告反彈回升。例如聯邦資金利斯的是短期利率齊告反彈回升。例如聯邦資金利斯的是短期利率齊告反彈回升。例如聯邦資金利斯的是短期利率齊告反彈回升。例如聯邦資金利斯的是短期利率齊告反彈回升。例如聯邦資金利斯的是與期利率齊告反彈回升。例如聯邦資金利斯與軍事會雖然如預期第四度降低了量貼現率。但最中市場人士失認。 經有人表示,利率的跌勢,可能因此利率繼續 是只降低了〇點五%,較預期的一個百分點獨區 與市場人士失認。 經有人表示,利率的跌勢,可能因此利率繼續 是只降低了〇點五%,較預期的一個百分點獨區 是只降低了〇點五%,較預期的一個百分點獨區 是只降低了〇點五%,較預期的一個百分點獨區 是只降低了〇點五%,較預期的一個百分點獨區 是可以表示,利率的跌勢,可能因此利率繼續 是可以表示,利率的跌勢,可能已經一一至週國

回定所得的债券的價中說,他預料聯邦養家公司首席經濟學家不公司首席經濟學家

息

夏貨

競

銷

者利用,其中亦提到銀行不稳是無門的對,同時亦用感到某些關際政經事件可能會。超主要是由於感覺到投機力量在金市恢星期前預測金價是勢時,我們已經失去

11. 1250%

11: 5625%

12. 5625%

12. 8750%

13.0000%

3-7312411

3-320885

3-639311

3-700119

3-260296

3-420118

0-256021

0-812804

0-434209

尖沙咀分行

油藏地分行

土瓜灣分行

深水埗分行

新蒲崗分行

觀塘分行

菱涌分行

屯門分行

签酬分行

8.625%

9.000%

9,000%

9. 250%

9.250%

5-8226200

5-403774

5-7904521

5-246061

5-215155

5-420816

5-745393

5-685263

0-797395

. 13. 2500%

13. 7500%

向下列任何分行垂詢

海當中心分行:

西區分行

中區分行

希爾頓分往

擺花街分往

灣仔分行

10.000%

10.000%

銅鑼灣分行

一星期

二星期

一個月

二個月

與日本富士銀行合作。業務遍全球

土瓜灣分符·

"3-642313 九龍坡分行 3-825666 3-232889 S-53B135 新鴻崗分行 3-894211 觀塘分行 筲箕灣分行 5-681141 5-776072 0-247121 英涌分行 深水埗分行 3-805358 荃灣分符. 0-444108 3-964167 元朗分符 0-794183 旺角分行 ·3-944215 大連排造分行 \_3-785279 -3-663371

BANK DIRECTORY

號 3-270111

# 美國紐約歐文信託公司機構成員

行: 直后大道中,161號 5-4345111 中區分行: 皇后大道中228號 5-260331 金銀貿易場分行: 孖沙街12-18號二樓 5-444421 西區分行: 德輔道西139-141號 5-488118 灣仔分行: 軒尼詩道333-335號 5-739331 北角分行: 英皇道 4 3 1 號 5-616108 普箕灣分行: 普箕灣東大街 1 4 1 號 5-696223 柴 灣 分 行: 與華邨安與據514-516號 5-573131 油蔴地分行: 猟 教 道 5 〇 7 號 3-841540 旺角道分行: 旺角道38-44號 3-910633

觀塘分行: 輔 仁 街 2 2 號·3-424114 变涌分行: . 英 舆 路 1 0 0 號 0-294411 元朗分行: 无朗青山道 6 2 號 0-750437 永亨服務好・萬事永亨通

大角咀分行: 通州街51-67號 3-910673

,深水埗分行: 長 沙 海 道 5 7 號 3-802244

獲多利有限公司 香港上海衝豐銀行全套附屬機構

港幣五十萬元或相等之外幣存款利率行情。 港幣利率 美金利率 港幣利率 10. 2500% 三個月 8.500% 9. 250% 10.7500% 六個月 8.875% 9.500% 10.7500% 一年. 12 5000%

10.7500% 五年 9. 125% 10.000% 歡迎查詢其他主要外幣存款利率 各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

中原和犯人厦三樓 中琅于韶道中歐陸貿易中心八樓 開放道625號麗斯大厦十九根

TLAS : 5-213166 電話: 5-**2**31017 電話: 3-854027

WOC Finance Co., Ltd. (永安祥集團成員)

實收資本港幣三千五百萬 自動續期存款利率二 一個星期 8.50% 六個月 9.00% 9.50% 10.25% 9.25% 一年

汽車分期付款 ●貸款高 ●年期長 ●利息低

現更提供「車會贈現金」服務

THE COMMERCIAL BANK OF HONG KING LTD. (一九二四年制立)

電報掛號: HONCOMBANK 香港商業銀行大廈 電 話:5-419222 5-495131 5-8183130 5-7906726

銅鑼灣分行:波斯 富街 69號 石塘咀分行:堂后大道西489號美新樓 九 龍 分 行: 湧敦道711-713號 九龍城分行: 衙 前 国 道 15 號 新潮崗分行:彩虹道66-68號 元 朗 分 行:元朗教育路富好大厦

荃灣分行:荃灣青山道185-7號

三個月 9.50%

使各界人仕更易成為新車主 歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥大厦一樓

逢星期一出版

西區分行:文成西街68號 西项分行:卑路作街162號 5-685143 5-492148 3-960236 3-820147

3-265127 0-794265 0-404191-4 經營一切銀行業務 代理過途全流

本行全資附屬機構

3-683251

香港香葉財務有限公司 香港香業銀行(海外)有限公司 香港香業銀行(代理)有限公司

教童助學 福有攸歸 請各善長

中區辦事處 准島辦事處 九龍辦事處

廿四小時通知

一星期

兩星期

一個月

二個月

10.6250%

昨日獲多利同業利率:10.25%p.a.

8.875%

9. 125%

恒生存款有限公司 9: 500% 9.750%

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

電話:5-8255111

恒生財務有限公司

8.750% 兩個月

筲箕門分行 元朗分行

9.250%

9. 250%

美金利率 11, 000096 12,0000%

兩年

大解舊囊

賈

逾

七百萬

現

在商

合約

ALTERNO

The Super Carriers

收货站:炎涌HIT四號稱:

中東綫 威利圖 23/9 電話:3-402939

威

月九十月大七月日日 廿日日十日日九下下 一下下八下下日午午 日午午 日午午 抵五五 抵五五 抵五五 港時時 港時時 港時時

KYOSE O

橋

一地不足有碍發展

產筆豈儿·
都京

座訂起今映献大盛天後

天兩後最

新興行船務總路 WAY:九月十一日到港 WAY:九月十一日到港

唱的現 ·演代 曲的昔

鹽映獻場五天今

際國

華南

文翡華翠

場五天今 座定早請 場四日今 城寨出來者 九七五兩時放點點點開映半半半半 墨狂血

片利多域

迷影 導治部便主芭羅 演。資德波高麗

早諦場五 映場五今

珠明·慶晋

場五譻映週三第

場五美設虛無座 現でである。 現では、 のでは、 ので 軍 主興義國

5.70886

影都

頓盛華:台舞利

戰决大子核 樂民門金·泰國

**褒如縣座滿日連 褒件要座滿日連** 

**參紀的血場夜午磁紅 計算四國大紅陰國十**  場五仍週二第

情 與 数 的 浪熱 熱 主導監明建材 演演製 浪

后帝國帝

領艾陳呂鄭狄 衡 玉良則 演迪蓬摩仕樺 宜不登兒

異形

冠金

映獻場五

大星 戰球 當寶 缺場午**產**戰早 大夜 神場

華京

321

映獻今

**浪**熟

料笑滿充映週二第 支多名 動。曲 破支多

禾嘉·都皇·后皇

度暴五殃亡為阿 鬼世十殺實千敏 行复萬平錄選統 爲驚衆民:與洽 1的【違

華榮·華寶·華英

黄 陸 王 艾 時造婦一青 迪 金勇鐵集破金團 帮 野 須 全 強

影的熱未前暴兇 【電門見所**戾狼** 場四 風響 中國 塲點四 生的莎献下 花 刦 一拉映期

漢生出啓 締的人示 電話你聞 影的生遊 片大家名幽 家製。作歌 蒙 東 西 紅

錄起的血:塲夜午這海

有有戲 有有人 笑哭生

片巨舞歌色彩 巨無愛文 片敵情難 流時 **萍丹沈** 京里周

場夜午

70光 华倒 决大核炎 拳王霸劍刀

熱 熱

汉 林建明主演 玩玩学五 上:點

**場五今** 性靈分胎受 生入婦見精 里鏡過長懷 生命的來源 浪 **狄 樺主演** 風夜小場公 又樓 春昨 ・餘

湿慌失嚇癢心聯 歪!失到!癢到

熱 最有女人味電影 星球 戰 浪

早請場五滿狂 明建林 景态就性理 

力加暴味女**濃** | 巨寫社 ! 魅力! 人都 | 片實會 多多手探妙像神:場早今華麗

多采 禮 柯 彩彩無報請遠 新 報 穎雜誌 色《任販就道 式 附送 華教訂近閱 僑 迎閱向户 多姿 EII 出刷

8

全僑 新 包 羅 聞 刊 稱 豐富 翔悠 萬 報 許 導 有

具有多種最新設備

沙地新建國際機場

	JUK E SP	H /4	• /3	L							
*	*****	***** <b>JUL</b>	***	***** <b>=</b>		***	*****	<b>K</b> * * * *	<b>十日</b> 主	***	
. ****** **	<b>★</b> ****	刀口	27/	<b>表</b> 第		****	TD	八口	<del>ブ</del> ハ	***	
(上) (1) (1) (1) (1) (1)	(西名) MARINE CC		何處來	大日 (日期)( 大日			(西名)		往何處)(日		
木 星	JUPITER NIHON		金山 日本	大日	港與	桃園	TAO YUAN		加州紐約		利達
阿爾堡	ARLBERG		日本美國	大日	資施統統	海皇粉翠	EVER SUMM	/DE	西北太平洋	六日	利達恒
寓 茂 灣	FALMOUTI	H BAY	南非新加坡	大日	大三種	萬 能	BARBER PER BARBER MEN	MON	西北太平洋	七月	百保利
挑 園	TAO YUAN	_	台灣	大日 大日	利達	約翰遜總報	VICTORIA	SON 加	南美 州西北太平洋	八日	福水
百保珊	BARBER PE	RSEUS A	新加坡		利 達 百保利	東方関係・	SL.MARINER ORT.MINIST	ER	西南太平洋加州紐約	八日子	
有利雅士	ELECTRO. A	/CE	日本日本	•	変遂初 中 央	亞洲雅士	GALLEON E			九日 九日	海豐中
巴拿馬丸	PANAMA I	MARU	日本新加坡		大 三	日本   上   日本   上   日本   上   日本   上   日本   日本	JAPAN CAN	ELA 加	加勒比海 州西北太平洋		<b>汽</b> 洋
	YASUKUNI		美國 上海	大日	百保利	永恒富士,	HARBOTR B	JJI RIDGE	美國西岸		川崎
雅多利亞	A CHIEVE VICTORIA	<b>L</b>	台 <b>灣</b> 基隆	大日	利強、水	<b>韓</b> 國元首.	KOREAN WO	INIS, ONE	加州紐約 洛杉磯紐約	十月 <sup>(</sup> 十月	利洲新馬
建華二號	KIEN HWA		美國高雄	大日 <sub>、</sub> 大日	港恒東海	社会門總統	PRES.TRUM	AN I	州西北太平洋 加州紐約	十日	<b>總</b> 統 馬士基
日本正荆	JAPAN ÇA	NELA	福州 日本	七日七日	華·夏 汎 洋	加速大利	CALANDRIN		南美	1	天祥城
	TAIWUSHA HAI KUO	N.	福州高雄	七日七日	華 夏 水 裕	馬蘭倫	MARANON ALLIED PION	. W	秘魯		
	TRADE CO	,	日本		天群	- 哥連多丸	CORINTO M	ARU'	加勒比海	+=	大 =
	上述CORNELI NEW DOV				馬士基新一個	雙藍寶石	TWIN SAPP	HIRE		十二.	日·勇
	KABOITIZ C Tai lai		ER 7 馬 高雄	尼拉 七日	百保利 東 海		SL.FREEDON	Λ	西北太平洋	+=	海陸利洪
	SL.MARINI		美國台灣	七日	海燈	韓國元真 藍 樹 洲	LAMTONG C	CHAU	西州	w	香島
	SHANGHAI LCRISTOBA		上海日本	V	招商局 大 三	阿爾堡	ARLBERG		地中海	六日	
	売PRES.JOHI ORT.MINIS		美國		總統:	紅膀	ACHIEVE EILENBURG	* * *	地中海	六日	-
	ngiso mar ADVARA		日本	七日		利。康	NIHON YOU YASUKULI	7	歐洲 歐洲英國	大日七日	
東京快輸	TOKIO EXP	RESS 📑	台灣	七日	· 大三、利 達	東京快岭	TOKIO EXPE	ESS DLOVANO	光海 代海VC	八日	大学材
山幸丸。	SAKOU MA	ARU	日本	七日		牌 多 丸	HAKATA MA	ARU	地中海	八日	日到利州
利藥资	RIVERBANI HP DONGN	<	南非	八日	天 群 教	連接	LINDEN EVER DAWN		地中海地中海	九日	
博多丸	HAKATA N	JURAN	地中海	八日	日郵	東方領袖	EASTERN L	EADER	地中海	十日	<b>燃</b> 後
威利岡	KYOJU MA WILLINE T PRINCESS	OYO	日本	八日	百保利.	長 忠	NL.DELFT EVER LOYA CARTHUR MA	Land Control	版洲 歐洲	1=	利益馬士基
萬 春	WANCHUN		起陸	八日	天节	海則師	SEA ARCHIT	ECT	地中海	=	
	SUN GRAC	E	<b>登山</b>	八日		<b>発格朝</b> 布	SAGREB	-	. 用统	十三	b-
泰紅實		TIM. 15 (3)		1 1	港郵	愛華 築	ADVARA	M	<b>純</b>	八日	大
河内丸		MARU	基隆	八日	日郵	牌 華		RPRISE	弗里曼特爾 澳洲	十日	推版
連登	NIKOLAY (	: · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	基隆	八日	日。郵	太平口	TAI PING KO	<b>DU</b>	澳洲	十五十五	新香
<b>藍</b> 絮 大 阪 丸	BLUE SHA OSAKA M	ARU	日本 基隆	人員	大三	型洲洲	ASIAN JADI		澳洲	+*	大三
	KARA CAF	REER	台灣	八日	<b>熟</b> 陵 汎 洋	阿爾堡	ARLBERG		東綫	六日	<b>資</b> 陸
東平二號	EASTARN TUNG PING	3 2	台灣	八日八日	海 昌	. 李迪巫總統	EPRES MADIS	SON	阿拉伯灣	大日、	被多
大同二號	TA TUNG	2	部 都 基	八月	東海新典	漢斯迪威利圖	HANSEATC		科倫坡印度阿拉伯灣	大日	新明百保和
<b>東 華</b> 新 依 力	HSING HW	A	高雄	九日	海費	巴森	IBN BASSAN CHAR HOOM	A	阿拉伯灣	八日	恰系
世界之佬	WORLD TI	GER		加坡、九日		基士多實	KAWACHI N	MARU	仰光吉大港 連打		大日
天育星	TIMBER ST	7	日本日本	九日	天 鲜 大 三	歌顯意奴		VON	連打 依力	八日	新 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
永 明	NL HOBAR		日本基隆	九日	大三	亞基獎	ALRAIOS UNION BAH	A Commence	紅海。	十日	日安野
<b>渣率果富</b>			新加坡高雄		<b>達</b> 華	新鶴	NEW DOVE	· ● 《科			新储新
新鹰	NEW EAGE	E Maria	波斯灣		新儀	新選	ROYAL RUB 長士基ELISABE	¥	科倫坡卡拉奇	<b>i</b> f-	美 宝
亞基奥	ALKAIOS THALASSI		日本日本	九日		伊英達馬	F菜ENELAN W	IAERSK.	卡拉奇波斯	Bi	馬士書
水恒富士	ETERNAL KOREAN V	FUJI	日本	九日	<b>大三</b>	有利雅士		有 CE	<b>経</b> 悪尼拉	大日	中央
杜魯門總統	売PRES. TRU	MAN 💛	美國	九日	總統	東方鴻範	ORT. DESTIN	IY .	雅加坡泗水	大日	港電
韓國好希望	BKOREAN J	ACEJIN	高雄		利洲	美西美	MAH 2 上盆CORNELIA	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	<b>桑谷</b>	大日七日	振盛? 馬士
荔林翡翠	GALLEON'	EMERAL	) 馬尼拉	九日		泰生	TAI SHIANG		新加坡巴生 受谷	七月	天順
皇家紅寶	FLAMINGO	JBY:		十月	新倫美亞	<b>夏天時貨</b> 權	ABOITIZ CO	NCARRI	R7馬尼拉 曼谷	七月	百保和
伊芙達馬:	DINA 上述EVELYN	MAERSK	日本	十月		暖 雅 士	BLUE ACE		印尼	八日	日 重
勝達	HARBOUR SARGODH	A	美國	十日	川 崎 隆	源安	FORTUNE C	ARRIER .	山打根納閩	九日	東多
利來關	思士基ELISAE NL.DELFT		日本	十日	一實 陸	力加馬士	THAI TUBTI	SK 🧦 新	加坡曼谷棉饰新加坡晚能	九日	馬士選
勝。巴	ZIM HAIFA		新加级	十日十二	,	新海德	SUN GRACE	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	印尼	九日	第 章
東城	KOTA SIN	OR ( )	一日本	十日	東源	世界之虎	SANKOU MA	ER	馬尼拉 曼谷新加坡	十日	海
医探查流	ALLIED PI		日本	十日	達 行	天爾基	FLAMINGO TIMBER STA	AR .	新加坡巴生	一十日	大师
群 有	LEISE MAI	AU .	新加坡廣州	一十日	馬士基 粤 新	華福	BLUE SHAR TIMMAR FO	RTUNE	馬尼拉	. 1	1234 业
九龍灣	MALSTER E	BAY	美國			新城	AND TARUM	APURA	印尼 新加坡氏能	·	太四
	MEDITERR CALANDRI		地中海基陸	•	4		HATUTUBO		汝萊古晉時四 徐山 4		
安琪公主	PRINCESS KATUTUB	ANGELA	台灣 沙巴·	_	美 亞	民 利	MIN LIE		基隆高雄	大日大日	# *
金 星	VENUS HANGANG		表 <b>小</b> 第	1	美 邦	海富	HWA LIE	NTAINER	基隆		水板東
海則師	SEA ARCH	HITECT	基隆	+	日郵	皇星	HP NAMJIN ROYAL STA	AR .	袋山	大日	新港
	SL.FREED		美國沙巴	∳⊶∸ ⁴-⊹-	海险	貿易貨櫃	JUPITER TRADE CON	ITAINER	基隆	七日	海東
. 侧 编	MANANUN		基隆日本	+-	天 祥	東海六號	TUNG HAL		高雄	七日	東市
野連多丸 陶南一號 東海太紫	DONAM 1 TUNG HAI		· 釜山	+= +=	港興	海 國	HAI KUO		高雄	八日八日	
英偉雅士	DYNAMIC BONNY ST	ACE	日本	十三	東洋新興	人同二號	TA TUNG 2		高雄	九日	東海太
		~~	<b>**</b> * * *	THE TAX		亞洲雅士	ASIA ACE		高雄日本基系 日本	九日	東
西澳洲◆₹	3 空郵( 文萊、馬來亞			吧◆印尼		東南江	KARA CAR	EER	上海	九日	H ?
、沙腊越 泰國、孟	加拉、菲律賓			正	午十一時	金 壆				九旦	美
澳洲、斐 紐西蘭、	齊 巴基斯坦 ▼西往	· · · 奥地利	・刁拜、	埃及、坦	下午三時	英 華上 海			高雄 上海	+=	海。日招商
秦尼亞、第	改利亞、伊朗 利比亞、 <b>英國</b> ]	<ul><li>卡塔爾</li><li>及北愛</li><li>受</li></ul>	約旦 爾蘭共和	口罐~丹麥	下午四時	No. St. or	非		綫	大日	新)
·芬蘭· 士·利比	葡萄牙、西班》 利亞、希臘、:	于、挪威、 整浦路斯、	瑞典 丶与 南非、甘	人色列、瑞 小雅、 <b>生</b> 舌		漢 斯 廸 快 . 賓	FIRBANK		南非	大日	天
新、也門。 、西屬北	人民民主共和 作、堅 <b>拿利華</b> (	國、加納、 岛、印度、	美三 <b>弄</b> 彩 日本 <b>&gt;</b> 5	等。扎伊爾 ·		總多利亞	MANSART VICTORIA 1	Dia.		大日	沙耳
巴林、黎	巴嫩、沙地阿特克、法國、吉	位(本本) 位本本 位本 本地 本地 本利奥	特、荷蘭 利安	1、比利時	下午五時	金獎利	KYOJU MA GOLD ORLI		南非西非	九日	
加拿大、	明鲜共和國、 - 巴西、巴拿	美國、夏威	夷、理术	智安娜電島 智利	下午大時	大阪丸	OSAKA MA EUROPEAN	RU EXPRES		_	安
	全日平郵	•		•			NL.HOBAR		東非西非	十日	

南韓、新加坡、馬來亞、沙勝越、汝萊、沙巴、斯里

爛卡、德國、挪威、瑞典、丹麥、奧地利、芬蘭、瑞

士、加納、匈牙利、波蘭、捷克、百慕建、千里差

	).		
	高	举	
: .		十两月五年	<b>5外成</b>
		為下 的	全無 多
公司	3	部通り 分百	高論利 是 西海 第一世 西海
	達	州之	与德 假 北抑出 和 事
巷 百保		升消 値 和者	雅斯 便特美 旅 <del>剪</del> 國
限。	來統	求迎	遊りが連続を
巷	<b>要</b>	切由於美	機豪部
A	央 洋 隆	布亦	。 的教 同 雙中部
大川	三崎洲	· 和 •	,倫敦 野 原 原 原 原 原 原 原 原 原 原 原 原 原
新息	與統	内本	<b>膨</b> 十連 的五浴 收元室
馬士 天 <b>洗</b>	蛛	游·减	國在 遊短 題 題 題 便
天.	群三	的直	医的人敷 的人數學 医阿沙克氏虫虫
美石	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	7	極的經濟能力
	澄洲	有具	逐 出 能 干 一 怕 平 十 報
香	FB)	44.11	平方浬。
	遊成	<b>₩ 8</b> 9	三 由於本區
货汎大	<b>隆</b> 洋	大制	山理位居亞 古四度·共
超	林郵	i in	唐 英 計 面 至 世 九 度
人	三门	於本地區	區的要衡,且 面積十七萬六
悉資利	徳隆		
馬士	基郵	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	元·政治 百三十噸
天		大ス・影楽	及答。
	隨	趨勢及	海 進 入 新 紀 素 紀
香	和僑島一	111	力耐
天.		15	I 勿
資息	<b>造統初</b>	规	之間
		Annual Control of the Park Street	
新百保	<b>利</b>		Reserve
百恰為大	利和慶三		
百恰萬大日準新	利和慶三邱郵興	CAF	RUBA.
百恰滿大日準	利和慶三鄭郵	CAF	N.S.
百恰萬大日準新日安新新鎮	利和慶三鄭郵興郵興僑僑亞	CAF 日 LOA	M.S.  M.S.  DING  Capulco
百恰萬大日鄭新日安新新	利和慶三鄭郵興郵興僑備亞基	CAF LOA CO PL SE	M.S.  M.S.  DING  capulco  cap
百恰高大日準新日安新新鎮馬馬 中港	利和厦三邱郵與郵與僑儀亞基基 央郵	日 LOA CC P.S 密	M.S.  M.S.  DING capulco capu
百恰高大日华新日安新新美馬馬 中港港振馬 田	利和慶三邱郵興郵興編備亞基基 央郵包行基	日 A C P S E 全 N T 5tn	M.S.  M.S.  DING capulcolon, La serto Canto De ser
百恰多大日华新日安新新美馬馬 中港港振	利和慶三邱郵與郵與僑儀亞基基 央郵包行基群昌	日 A C P S 密 管 汎 T f f n 干 Car	M.S.  M.S.  DING capulco clon, La capul
百怕高大日华新日安新新舆爲禹。中港港摄馬天順百天日日	利和慶三邱郵興郵與編備亞基基 央郵包行基群昌利幹郵	HOACPES 整金 <b>光</b> Tin于Car	M.S.  M.S.  DING capulco clon. La capul
百怕萬大日準新日安新新鎮馬馬。中港港振馬天順百天日海東港區	利和慶三邱郵興郵興編備亞基基 央郵贷行基群昌利群鄉聯安郵	日 O A C P S 密金	ANS LEADING CONTROL OF THE CONTROL
百怕萬大日準新日安新新鎮馬馬。中港港振馬天順百天日海東港馬協聯的	利和慶三邱郵興郵與僑儀亞基基 央郵包行基群昌利群郵聯安郵基成航	日 O A C P S 整 管 汎 T n 干 Car	ANS TENDING CONTROL OF THE CONTROL
百怕萬大日準新日安新新鎮馬馬 中港港振馬天順百天日海東港馬協民	利和慶三邱郵興郵與僑儀亞基基。央郵包行基群昌利幹郵聯安郵基成航央陸	日 O A C P S 整 管 汎 T n 干 Car	ANS TENDING CONTROL OF THE CONTROL
百怕萬大日準新日安新新鎮馬馬 中港港振馬天順百天日海東港馬協聯中海新天大府	利和慶三邱郵興郵與編備亞基基。央郵便行基群昌利群郵聯安郵基成航央陸僑群派	日 O A C P S 整 會 八 T f t n 干 C a r	A DING CONTROL OF CON
百怕多大日华新日安新新美馬馬,中港港振馬天順百天日海東港馬協聯中海新天大富亞大路	利和慶三邱郵與郵與編儀亞基基。央郵包行基群昌利幹郵聯安郵基成航央陸衛群派必來平	日 O A C P. S 整會	ANS TO DE CONTROL OF THE CONTROL OF
百怕萬大日準新日安新新與馬馬 中港港振馬天順百天日海東港馬協聯中海新天大富亞太國俄	利和慶三邱郵興郵興編備亞基基 央郵包行基群昌利幹郵聯安郵基成航央陸僑幹源必來平光	日 O A C P. S 整會	ANS TO DE CONTROL OF THE CONTROL OF
百怕高大日华新日安新新美馬馬 中港港振馬天順百天日海東港馬協聯中海新天大富亞太國 蜂体永保	利和慶三邱郵興郵興編備亞基基。央郵便行基群昌利群郵聯安郵基成航央陸備群源必來平光,利利裕	日 O A C P. S 整會	ANS TO DE CONTROL OF THE CONTROL OF
百怕滿大日準新日安新新獎馬馬 中港港振馬天順百天日海東港馬協聯中海新天大富亞太國 体体水東新港的	利和慶三郵郵興郵興僑儀亞基基。央郵包行基幹昌利幹郵聯安郵基成航央陸僑幹源必來平光,利利裕發興興	日 O A C P. S 整會	ANS TO DE CONTROL OF THE CONTROL OF
百怕滿大日準新日安新新與馬馬 中港港振馬天順百天日海東港馬協聯中海新天大富亞太國 体体水東新港海東俄	利和慶三邱郵興郵興編備亞基基。央郵便行基群昌利群郵聯安郵基成航央陸僑群源必來平光。利利裕發興興豐海	日 O A C P. S 整金 八 T IS T C T IS TO THE TO T	A Display A Di
百怕滿大日準新日安新新鎮馬馬,中港港振馬天順百天日海東港馬協聯中海新天大富亞太國,排算水東新港海東東東永明	利和慶三郵郵興郵興僑儀亞基基。央郵包行基群昌利幹郵聯安郵基成航央陸僑幹源必來平光,利利裕發興興豐海海海裕	日 O A C P. S 整金 八 T IS T C T IS TO THE TO T	A Display A Di
百怕滿大日準新日安新新鎮馬馬中港港振馬天順百天日海東港馬協聯中海新天大富亞太國 体体水東新港海東東東永海東太阳	利和慶三邱郵興郵興編儀亞基基 央郵便行基群昌利群郵聯安郵基成航央陸僑群源必來平光 利利裕發興興豐海海海裕豐海古	CAT 日OACRS要金 八下京千京 Tanana Ta	HBBS TIGUES COLUMN TO DE STATE OF THE STAT
百怕滿大日準新日安新新鎮馬馬 中港港振馬天順百天日海東港馬協聯中海新天大富亞太國 体体水東新港海東東東永海東太東東汎明	利和慶三邱郵興郵興編備亞基基。央郵包行基群昌利群郵聯安郵基成航央陸僑祥源必來平光,利利裕發興興豐海海海裕豐海古洋聚洋	C 日OACRS要金 八下京千店 C TORS TORS TO THE TOR	BBS TIGUES COLUMN TO DE STEP STEP STEP STEP STEP STEP STEP STE
百怕滿大日準新日安新新鎮馬馬 中港港振馬天順百天日海東港馬協聯中海新天大富亞太國 排鈴水東新港海東東東永海東太東東汎海美術	利和慶三邱郵與郵與僑儀亞基基。央郵包行基幹昌利幹郵聯安郵基成航央陸僑幹派必來平光。利利裕發與與豐海海海裕豐海古洋聚洋昌邦	C 日 C A C P S 整金 汎 T S T C T T T T T T T T T T T T T T T T	BBS TIGUES COLUMN A
百怕滿大日準新日安新新鎮馬馬 中港港振馬天順百天日海東港馬協聯中海新天大富亞太國 体体水東新港海東東東永海東太東東汎海美海路	利和慶三邱郵與郵與僑儀亞基基。央郵包行基幹昌利幹郵聯安郵基成航央陸僑幹派必來平光。利利裕發與與豐海海海裕豐海古洋聚洋昌邦	C 日OACRS要金 八下京千店 C TORS TORS TO THE TOR	BBS 上 Gillo B C C C C C C C C C C C C C C C C C C
百怕滿大日準新日安新新鎮馬馬 中港港振馬天順百天日海東港馬協聯中海新天大富亞太國 体体水東新港海東東東水海東太東東汎海美海招 新天的	利和慶三邱郵興郵興編儀亞基基。央郵包行基幹昌利幹郵聯安郵基成航央陸僑幹源必來平光。利利裕發興興豐海海海裕豐海古洋聚洋昌邦國	C 日 C A C P S 整金 汎 T S T C T T T T T T T T T T T T T T T T	BBS TIGUES COLUMN A
百怕滿大日準新日安新新鎮馬馬 中港港振馬天順百天日海東港馬協聯中海新天大富亞太國 雄錦水東新港海東東東永海東太東東汎海美海招 新田	利和慶三邱郵興郵與僑儀亞基基。央郵包行基群昌利群郵聯安郵基成航央陸僑祥源必來平光。利利裕發興興豐海海海裕豐海古洋發洋昌邦國局	C 日 C A C P S 整金 汎 T S T C T T T T T T T T T T T T T T T T	BBS TIGUES COLUMN A

抗:長堤、緬省、屋橋、三藩市、利系橋。 塘洲輪 ATONG CHAU 洲 輪 洋貨糧職 EAN CONTAINER 24 30/9 24 29/9 1/10 省站: 奖而国際4號時間 電話: 0-246121. **参架。墨爾砵。比利士彬(華政委葡萄符貨權)** 珠島 輪 全類收货 RLISL AND 11 17/9 島貨糧輪 ND CONTAINER 20 27/9 20-26/9 28/9 文質站:奖酒面祭4號碼頭: 電話:0-246121。 女賞站:九龍倉海運橋(2號閘) 電話③688729 港至波斯沿線。空軍型貨箱貨 **刁拜、巴連、建文。(兼収刁拜 LCL貨機)** 港島輪 NG KONG ISLAND 衣島輪 NG YI ISLAND 出:九龍倉海延屬(二號州) 電話:(3)688729。 速打、蘇丹港。(連打、阿卡巴) 收货期 NTAO ISLAND 收貨站:九龍倉海連橋(二號間)電話:③688729。 三快

A B D E L A Z I Z I B N S A U D I D A THE TO THE LEGATION OF THE TO THE LEGATION OF THE LEGAT CURACAO • 定期航前 N SEA DIRECT EXPRES 海 编 M. S. \*\*YASUKUNI\*\* 直航: HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL, "JAPAN CANELA 利快輪 九月八日到港 DIRECT FOR: --Also Accepting Cargo: \_\_\_Malmo Bremen.
Stockholm.Copenhagen.Gothenburg.Helsinki.
Oslo Lisbon,Leixoes Via Hamburg.Le Havre via o, Guatemala, Cristobal. Guaira, Maracaibo, Antwerp, Aarhus, Liverpool, London With Cabello, Aruba, Curacao, Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, omingo San: Juan. Amsterdam, Reykjavik With Transhipment At hil isburg)由San Juan轉 間九月六日(星期一)下午五時 汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. **庇運有限公司** 5tnFloor, Harbour Cormercial Bldg 干諾道中122號 海港商業大厦6字樓 CargoBookingPlease Tel: H-443575 OCEAN SHIPPING LTD. Harbour Cormercial Bldg 122號 海港商業大厦5字據 收貨站:青衣島迅發貨倉 kingPleasse Tei : H-443575. 電話:0-457112,0-457387。 : 青衣島迅發貨倉 457112.0-457387. 香島輪船有限公司

Narija Kiblanta Tran

全箱收貨期 散食收貨期 閱行

6 12/9 6 11/9 13/9

15 21/9: 15 20/9. 22/9

教貨收貨期 開行

11 16/9

7-17/9 18/9

27/9-4/10 5/10

第一次: 4 13/9 14/9

第二次:2-9/10 10/10

13/9

進口船期

Ξ

·大·三

天 详

十日

MANILA

CALANDRINI

THALASSINI AVGI

安琪公主 PRINCESS ANGELA 拉高斯阿巴巴士一

下午五時

8/9 大概島輪

12/9 龍珠島輪

澳門代理: 安遇軍易有限公司 字話: 86954

南

西郭

電話 2-317215265

直擴出炎於消貨擴碼頭直

**违节中心大趋为堪** 

量品表类化学45324

医雷耳沙耳氏斑 斑河 大煙

ANTWERP ROTTERDAM, AMSTERDAM.

首創香港與歐洲貨櫃航運

角聯營服務

週年



江 發 輪 九月八日 到港

Sulu Career 江 亞 輪 九月廿三日對港 九月廿四日開行

回栗 天來 星期一至五 三十八元 週末及假期船栗 五十元

(往澳門另加人頭稅八元) 港澳對開由上午七時卅分至下午六時 每十五分鐘開航一班

上環新境地港澳船碼頭 電話: 444441 - 438848 九龍旺角彌敦道羅斯大廈電話: K848188



# T. S. K. LINE 香港至椰加達(全貨櫃服務)

9月25日 9月15日

9月15日

白港。

9月7日

9月12日

9月14日

9月23日

西菲各华

商毡。喀拉掛。盂貫。

往: 鄉加達、泗水(砥收貨艦貨) ♣ BLUE ACE SUN ETERNAL DJAKARTA

☆ GERANIUM ... (合配收CAKUNG货)

HAYAKAWA MARU

THALASSNI KYRA

TROUTBANK

各鄉事會社團機關合力推動康樂

區慶祝

暑期完成

兩文化館

沙田屯門

建演奏台

郭日

攤位招待千多青年

青年主任欧林彩珠王德仁鼓勵服務社會

葵涌中

心暑期巡禮

# W

查調統系有作

因地勢關係而無法抽乾稅水,則應在水面噴射殺虫劑。勿隱垃圾必斃。的水更換,勿籐污水稅存於廢穀花盆之碟內。次并必須密蓋及經常保持良好性能。 **阿蚊货滋援的問題及投訴,可直接與新界及離岛政署各區衞生人員隨時樂意爲市民提供滅效指導** 



包括

擴建遊樂場

管香海

會三

音樂會精彩

四區正街水陸坊衆

隆重盂蘭勝會

派發白米公演潮

大家合作

八有實

八用刀追斬

塘長龍田村

原子筆書法比順德聯誼總會主辦



透機機 蛋零 地薛洛哥 **弹上馬人班原導領** 皮護是證劃又 喜劇一電新一 劇的部影的部 ! 倩最! 奇再 。 發觀宜不實兒 映献天明 精性李高濃口新滿一 選便受級合味鲜足部





康樂中心舉行各項活動

交通警員救

八 灼 傷

車上兩名男子・一起没院治理 海角・険象様生・幸育兩多組分を持ち

車着火兩

被困

聞

行獨 闖

**旺角區:山東街** 九龍城區:佛光作

淸潔香港運動

明日淸掃地區 街、順座街、協

·南安街、新成街 **置街、聯安街** 上極口村。 西灣河街

石湖墟兩次停電 各行業損失重大 並指街燈多失**靈亦不便**當地商會迭接投訴决促改善

舉辦歌曲創

宣揚道路交逐

酒皇酒后

一週繼續追殺

香港仔石排灣道

二百

Terrid Wave

今天五場 直天

鄭則仕盟 呂良偉 艾廸 陳玉蓮\*\*\*\*\*

●油三杯影響 全和製造巨数 全和製造巨数 (場所) 基準規可到責任無額 型は13 差数機中心見費打機 本片主義的由産業整主機 高額程片公司出品

醉如痴如 如如情迷。温險沒情 痴醉境人。 發麂漫图 悔(九龍塔)。五、周嘉騫(殿都灣條(南山)。三、吳慶鄉(東方冬泳一、黎縣(勵維)五分九秒五八一、黎縣(勵維)五分九秒五八

# 派賽昨 盛大 <del>儿</del>捷 揭幕

# 紀绿

第一時(五)日 「RMS (東方条法) 、 地 に (五)日 「RMS (東方条法) 、 ・ に (五)日 「RMS (東方条法) 、 に ・ に (五)日 「RMS (東方条法) 、 に

(南華)、楊美思(東方多泳)。 和魚)、郭紫娟(東方多泳)、鄭麗珊(南華) 飛魚)、郭紫娟(東方多泳)、鄭麗珊(南華) 排名不分快慢:陳國紅(南山)、王文娟( 東華)

华食泅二分廿九秒六三,平等遇都两於去年所创之美國聖地牙哥分齡賽 大台紀錄

今晚預賽秩序

印尼杜拿士訪港次仗戰果

四百米四式接力預事

精工淨勝了

八球

一千五百米自由式决赛

日比賽成績

百米自由式預賽

港體協會長前市政局主席 沙理士丁父憂

則原樂文化學

RCS沙理士

RCS沙型

RCS 小

RCS NO

名不分快慢,湖

上半場

今晚頒獎體

華人夏令盃足球賽

死球練習 更見進步 在昨日之妻事中,

十六歲下獅披盃足球賽 十六歲下獅披盃足球賽 



京茵(九龍塘)。 ・陳保嶽(東昇)・鷹像芳九龍塘)・郭紫娟(東方冬泳九龍塘)・郭紫娟(東方冬泳

羽總昨已選出



歐洲田徑錦標賽下馮

高爾啓程雅典 對奧偉退出感

羽毛球錦標賽 售票處:港九地鐵及太古城中心香港電親服務站

# 球王波格東山復出 參加滿地可表演賽

事件之前。 球手的排名是四六五。 在一九七九年。他的排 名曾高升至第三十九位 名曾高升至第三十九位 名曾高升至第三十九位

**参加在滿地可磨行的表演賽。該項賽事將於九月三十日至十月三日舉行,今年大部份時間未参加比賽的瑞典球王波格在星期四稱,他將於本月稍後今年大部份時間未参加比賽的瑞典球王波格在星期四稱,他將於本月稍後一,加拿大滿地可九月二日美聯社館)因爲入團資格問題發生爭執而在** 

球足利

蘭米挫斯達雲祖

于謝拉提斯。 兩名種籽則爲職業網球協會電腦排名第四的捷克選手職兩名種籽則爲職業網球協會電腦排名第四的捷克選手其被格及現任温布頓冠軍干納斯是參賽十二名選手其與金高邊二十五萬元。 (度及第五的美國好)(中兩名種籽,另外 次珍賽,使觀衆有

然曾三至四小時。我認為我缺乏的是一點勁,而且及格在接受電話訪問時稱:「目前我的身體狀態很終系他的球技是否已退化。 以格今年延令加了兩項比賽及打了幾場表演賽,這 我沒有多加很多比好,我一直以來每

**学蘭特本年曾獲得** 学蘭特,温布頓打入 日動膏入半準决賽,

南區水運大會

月

日

世女排球表演大 周六蘇聯 日本 ク賽

國際業餘田徑總會會議

女子萬米競賽 已獲正式 承認

華斯患癌症仍

參加美公開

品測驗。但會議通過在明年初起,進行咖啡因等反素 决定有關成立一項獨立的世界公

交该業餘田徑明星的信託基金的方法。是否可行投票權的做法。週六大會將會投票決定,蘇聯所提出此項改革投票制度之建議。 一項有關防止體育運動受傷的課程,將會在一項有關防止體育運動受傷的課程,將會在一項有關防止體育運動受傷的課程,將會在

展開

羅馬國際排球錦標賽 中共擊敗法國 意大利勝西德 - 十五比十及十五比十二取二批打败法國。

一大利即以三比〇經取法國。 一大八十四,十三比十五及十六比十四),而意 中共昨日首仗以三比一挫西德(十五比十五 中共昨日首仗以三比一挫西德(十五比十五 大利即以三比〇經取法國。

HOUSE

力士的蜜友

各式婚禮

(生大事)

馬

虎

一趨勢就是連首飾也相當不過,近年有一個

鑽袖口鈕



883071 438231

438221 四天\$ 七天\$2088 多種行程供選擇

級數最高

本洲八天豪華團

九州七天精選遊

九本州八天豪華團

LION PAK: 酒店+機熟(三晚四日)

\*特平機票\*東京\$1150 台北\$ 620

達星期三、六出發 代訂往中國各地。 機票、火車票、船票

運送台北市·被官也烈用·舒生動物圖·花蓮梅貴公路名勝! ◆內陸續往花塘、北西夏島火旱溫台北、節雪行車16小時。 ★三院衣総書:食養養養・多日養育、経信享受。

彌敦道胡社生行912室 德輔道中環球商場207室

中環域多利量后街15號裕成商業大厦703A 尖沙呾海防道34號實體大厦6樓D座 九龍油麻地彌敦道634號房榮大厦19樓B 九龍彌敦道655號胡壯生行902室 全泰馬星橫巍

显機栗十酒店置入臺灣\$799,天天出發

高級豪華・膳食全包・絕無自費

七天\$2499 天\$1790 曼谷清邁八天\$2290 天\$2190日 韓 八 天\$3680 天\$2660 欧洲八天\$6989 代辦台証 \$ 150 香港大道中36號與瑋大厦1001室

旅運3-306331-4 日韓台 :十一天\$3580 七天\$2190 九天\$1899 日台11天\$3180 七天1699 六日出發 週六早機出發

全台灣 四天 \$1390 全 七天\$1690台 高級九天\$2090延 自備台証者特價優待 住希爾頓、三德飯店 中華雙程內陸機

台证 \$ 125 十次証同價 酒店四天三晚 單人房\$250

20晚豪華夜總會 台北麒麟/高雄壽星

住睾克山莊喜來登大酒店、凱悅大酒店

P THE PROPERTY OF 家庭

PIN

從那裏來 個簡單的故事可啓發孩子的悟性身為爸爸媽媽的你應該怎麼樣囘答

九四期

兒

新同學

原及低一,然是歷交。婚後幸福愈少。(文) 原及低 一,然是歷交。婚後幸福愈少。(文) 原及低 一,然是歷交。婚人都生與常識。他們還要知道性的目的爲何?男女雙方事受性事的方法。男女對於性事應該以智慧與責任心來善於一個人不可以直接介紹子女看一些有關與性。甚至可能對一個或多個異性產生迷變現的後果。對女孩子要告訴她們因不貞潔而帶來嚴重的後果。對女孩子要告訴她們因不貞潔而帶來嚴重的後果。對女孩子要告訴她們因不貞潔而帶來嚴重的後果。對女孩子要告訴她們因不貞潔而帶來嚴重的後果。對女孩子要告訴她們因不貞潔而帶來嚴重的後果。對女孩子要告訴她們因不貞潔而帶來嚴重的後果。對女孩子要告訴她們因不貞潔而帶來嚴重的後果。對女孩子要告訴她們因不貞潔而帶來嚴重的後果。對女孩子要告訴她們因不貞潔而帶來嚴重的後果。對女孩子要告訴她們因不貞潔而帶來嚴重的後果。對女孩子要告訴她們因不貞潔而帶來嚴重的後果。對女孩子要告訴她們因不貞潔而帶來嚴重的後果。對女孩子要告訴她們因不貞潔而帶來嚴重的後果。對女孩子要問題內方式?

3-842277 3-849192 5-488238 5-237890

\$ 2990

\$2790

\$3990

-699393

-319151 十天\$2950

六天\$1650 逢週二四六出發 台灣豪華團 四天(單人房)\$1750 八天\$1590 泽週五六日出發 透過一三六出發 星馬泰證 \$80 十次台證 \$150

型 5-254549-0 5-241845

泰國芭堤雅六天 菲岛大天特級團 台灣週日環島七天 日本本州八天 星馬泰十一天

萬里歐遊

十四天 \$8180 十八天 \$9780 日期:8月25日,10月18日,11月20日,12月25日 83年1月22日,2月12日,3月19日 锡遊。欧洲七國十餘名城,住宿一流大酒店 每日三餐中西佳餚,專人領隊,粵語傳遊, 獨立成團,回程可停留倫敦。 香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室

歷史悠久\*專業旅遊 原表版行社 有限公司。

總柱《中理大道中31號陸海通大區(學》 -5-211411 分社 [5] 中理管理的中141號[對際大厦160] 字 5 344644 实沙咀彌教道23號瑞典大戶11字/十/3 676111 明 角浦 敘 道 582號信和中心1002至 3 322301 旺角彈軟道636號銀行中心20字/20字/3:305207 機樂部界談(5-240061:3--67617] \* 二星期日照常辦公——中環總社及尖沙咀分社

K 325371-2

**直年第45D** 

星馬(檳城)七天豪華團 日本(日本)八天豪華團 建五、六 \$2990 五 天 四 晚 (天天出級) \$1008 (酒店十機架十早餐十接送)

逢星期六出發 八天\$1880 七天\$1780

**福碌壽阿里山豪華**團 持級行程。住宿阿里山賓館 達星期六出發。只收\$2180 全泰國 清邁、泰皇夏宮 建金 水上市場 芭堤雅、桂河橋

曼谷七天\$1750 清 四天\$1790 布吉七天 \$2590 邁 八天 \$1990 天天出發・全港首創

淸邁——曼谷乘搭泰航內陸機 膀在①皇家大酒店 ③第一大酒店 酒店②假日大酒店 ④文華大酒店

全台灣 阿里山、花蓮日月潭、高雄陽明山、墨丁

豪華四天\$1390 九天\$1990 高級七天\$1950 九天\$2250 台北花莲台中五天 -\$1490 天天出發・日日獨立團

伊 ① 乘華新豪華客機・早機去・晩機返。 ② 華航雨程內陸機(台北一花選、高雄一台北) 景は ③ 台北住最新・最豪華之來來香格里拉大飯店

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷 馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋 全泰馬星(清邁、檳城)十三天 \$3890 ±天\$3390₹₹\$2690 逢星期一、四、六、日出發

日本韓國

日本本州八天豪華團 \$2790 逢星期二、四、五、六、日出發 韓國九州鹿兒島9天 \$3390 九州鹿兒島八天 \$3090 韓日八天豪華團 53590 韓國五天 \$2190 建湖五、六

香

港車 档 旅 遊 刕 會

瑞 合 /遺

4 電或會本話貨員會 · 不信設 五對譽有 辦可中 四,靠央五数,賠 八迎如償 三投有基八訴不金

四。滿,

# 華僑文化 兀 畫 馬

# 八會堂へ 等六位剪綵

橋

B

年成就黃景康先生居功非振聲合唱團十週年音樂會

時器·秦一台·一生了演英果 候是因最子風要·的。出會無 比很爲好弟會是流一笛看的者

"行的考事的



音動了的很他臨 樂等一成平們場

快劃期坡樂日間人

館。

下應下午。午八八八八

(時,關正傑演唱會

**七日** 深水埗模樹街球場。 下午八時・中國民歌表演(成明合唱團)

準街球場。下午八時・粤劇晩台(俄郷側四 徐問希爾琴獨奏會

下午八時·阜ር寅昌介——大方志等 **八日** 歩楓樹街球場。 下午八時・國樂演奏介(華國樂團— 流行音樂演奏會(康樂音樂中草食演唱會———大會堂音樂團 (爐絲樂苑)

母劇晚会 (能翔劇團 ) 九龍城海心公園。 中國民族歌舞表演(音樂少數民

專劇晚會(八和會館)——旺角公園。

**一音專」開放日的表演** 粤劇晚會 (八和會館)

劇場

中國音樂史〈三或四年級必修

宗教音樂史(三或四年級及罂樂系宗教音樂史(三或四年級及理論作曲歌詞習作(三或四年級及理論作曲中國民間欣賞(三或四年級必修)中國民間欣賞(三或四年級必修) (三或四年級及聲樂系必修) 語文——國語、意文、法文、德文 一國語、意文、法文、德文 科必修) 「國語教學法(三或四年級及聲樂主科必修) 「三或四年級及聲樂主科必修) 合唱指揮 (三或四年級及罂樂系必必修) 風琴演奏(三或四年級及醫樂系必

中樂團及舞蹈團

九月中訪問澳洲

日的八二年英聯邦藝術節。由于他們都是代表香

| 港的所以經費方面由香港政府贊助。兩個代表團

第一人。新答道次機會可以與英聯邦其他國家與

地區互相交流,也可使國際間認識香港地區的文

八時在大會堂音樂圖先演一場

**迪一屆有來自世界各英聯邦地區與國家十五** 

成员共一百廿四人。由文化署署長陳建文奉領

修)

鍵盤和聲(四年級及理論作曲来必般必修) 曲體學——曲體及和整解部(三、 由體及和整解部(三、

四年級

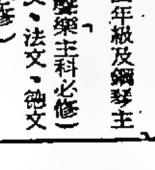
曲米必

團團長

這方一無何人模

修)復對位法(四年級及理論作對位法(三年級必修)

- 二年級必修)



樂系育系



海赞政小提琴演奏命

週音樂短波

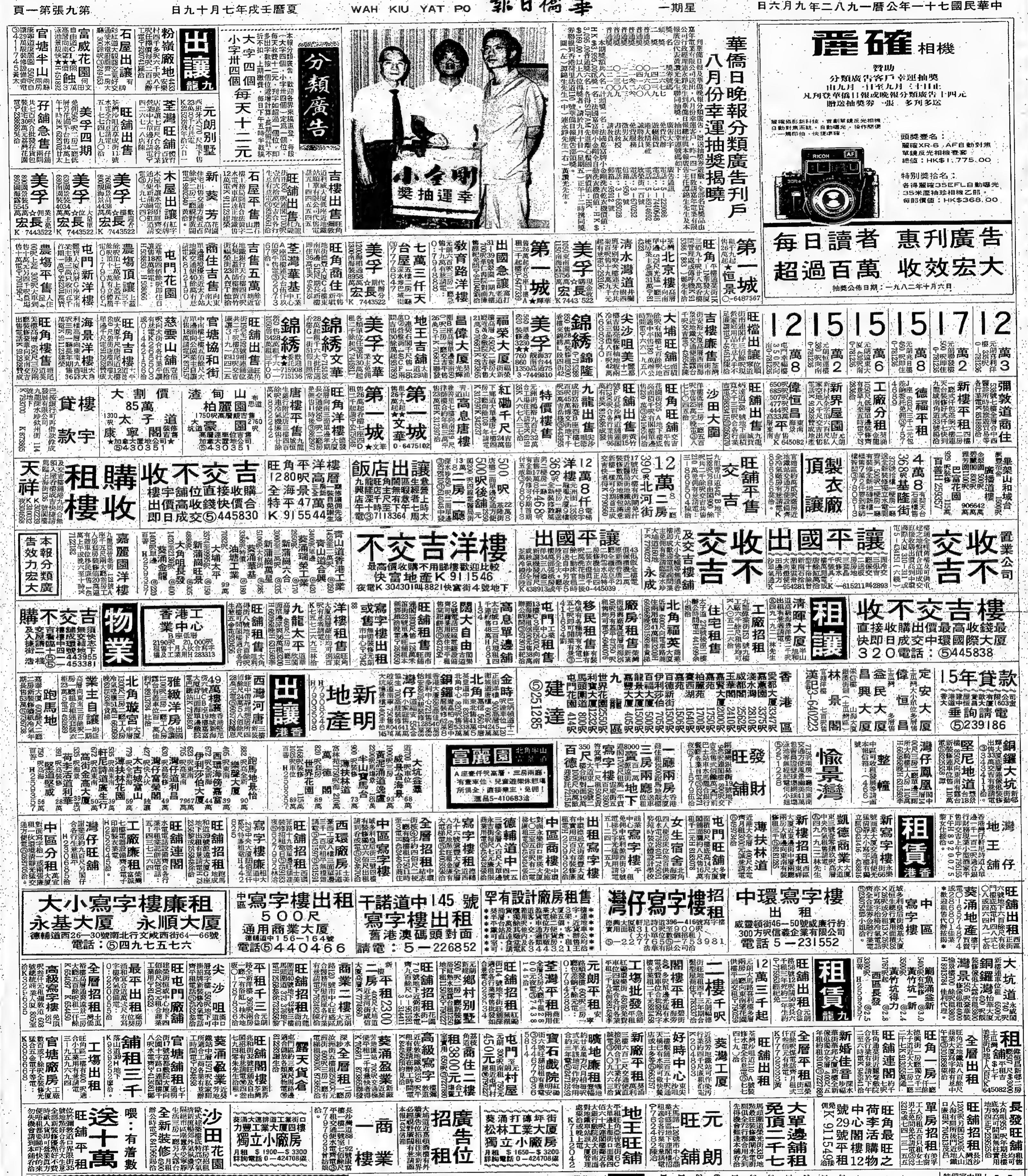
下层,字 主 冷氣路率 格香港中區會所街壽德 格香港中區會所街壽德

告效力宏大 本報分類廣

**迅誠汽車** 

有限公司

大舗招租 佐敦道渡船角文苑街4 1號地下近海、租9200 元包差舸,日電H 2 1 6 1 4 1 鄧先生洽





位屬利公司 H 473922H 166902

作言手情 彩色電視錄影 電視錄影質料詳盡供願主選擇彷如實 地招聘保用一年不滿免費更換收費應 時招聘保用一年不滿免費更換收費應 誘路大道中 142號金利商業大厦13字 ⑤458351 ⑤458255

機・報・時間③819082⑤817552 動間③819082⑤817552 動間③819082⑤817552 傭女點鐘 限惠⑤八服專服留公慈1至務業務宿司服260326 司服260326 務260326 有260326 有26

應工作快受有意請函華 係工作快受有意請函華 稅分類 股本 稅價 稅分類 稅價 第一切税務書信難照 解答一切稅務書信難照 中請免稅 中請免稅

2快請電學648601 服務日本機收费廉交件 專門報稅收數按月入帳申請CO

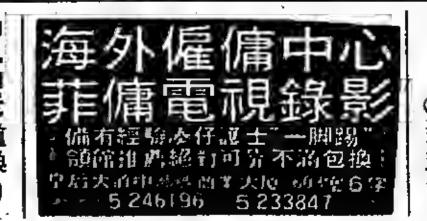
請廣分本 話撥告類報刊 **⑤**462583

啓尋 事

訪 尋

大道中82號 野石光 電H 453101 話H 453111 寶

室 宜大厦731 富達電腦精選
非傭糧縣學和



頁三第張九第 日九十月七年戌壬曆夏 郭太K 938224K 961716 第一至八級幼師音樂 第一至八級幼師音樂 特教 科班北角708918八級文憑級網琴樂理視八級文憑級網琴樂理視 29日〇二八三九七六蔡特接群征短期放融上環特接群征短期放融上環 游泳 K 377246 K 377246 K 377246 K 377246 月入 數千 二月速成 彌敦道717 號二樓招生 太極劍刀槍型@672402 氣功難手內功 正宗太極拳 九上深H 566755李景葉 傷商船漁船遊艇方格港牌 加速船遊艇方格港 自我催眠 書法 不下方面 東京女師 初學9月6日開學晚7-8.30早嚴8-9 星期二四 下午2-3.30晚8.30.-10 初中高插班日間個別教 授彌敦道口地鐵太子站 恒生銀行樓上11字K 8 13772 那部打与3954187 告 二元 港大<sup>畢業</sup>州年經驗 私家成人 英文速成 海燕藝術學院歌術學院歌灣學院 學 信 香港第一商科外文學校 正校: 新尼詩道: 274號三版 電話: 5-740686 分校: 元朗峰與路87號二版 電話: 0-778870 商業全科班·秘書實務班 中國醫藥針灸研究院氣指痔針跌理草 日文班 9月2日 開課初中高及深造班 英美會話文法 <sup>英美及華籍學者任教</sup> 英語對話訓練 美英加中學專科招生 商高洋商初英英英國日室別 正稿製作 平面設計 中英字體 商標設計 行業學文語文語文內文字實信英拼會文會文設建字 医安医 醫中華青 院學 ・版出已判特業畢屆九廿第 靈應用英語講經 初、中級黨英語講寫聲 變英語會話專修(營) : 下午5: 45至9: 30③888658③30708 創宏補習中心 中大、理工畢業同學主辦 栢克萊補習中心 宇宙電腦學校協辦 精補會考:英文、數學、物理及電腦 首創電腦貯備會考試題·學生可自由利用電腦溫習歷試題·提高學習效率及與趣。 補 精 習 香港校外進修中心 斯達 東電腦中心 斯 合 理科:英、中、理、化、生、高數、普數。 文科:英、中、中史、世史、経、地、生、普數、會計 理科:英、中、理、化、生、數、附加數。 文科:英、中、地、経、史、數、生。 星期一至六下午二時至下午九時。 3年會考進修及中三試課程 則退還一切學費 、新舊附加數、物理、化學 以電腦評估學生成績,輔助參加公開試達更高成績。 九龍交齿老街80<del>、86號五樓(3</del>959571 (3953329 港大畢業同學主辦 浸信會考補習班 酒樓夜冷大平賣 分厚8 全新剪1 考及高等程度進修課程 呎長金屬片 不銹鋼廚房用具大批來路按板枱打肉機打蛋機2 新式電動剪床(可分期付 讓 4、6門肉食柜地柜汽水柜雪糕柜熬心車下欄 款)現貨平沽\$ 52,000 車熱水餐三菱牌十至廿匹水機風閘大批九成新銀 元州街269 號K —866051 器像似什物一批限日沽清地址:尖沙咀厚霜街8

號地下近加拿芬道新華樂酒家

時元大屯荃美紅何普 銷灣西佐

無線用品廠

★大量★

南

科目:英文(課程甲)、英文(課程乙)、新數 舊數、附加數、物理、GCE英文 根據會考範圍、編訂講義、由經驗數師任數 亞皆老街楼極道29一33號 3-7110224-彌敦道719號級都大厦一樓 3-951494

食柜

大帮對蔣機半成品卡式機及電子缝機工模打字機影印機鋼柏椅文件柜生財

**5-4029**1

水力架噴漆貨車

夜冷 P. V. C. 膠粒

大製PVC膠粒PVC油天拿

建豐街6號1字樓前勵利

漆油平沽

牛仔褲廠 佰 生財用具機器像化 什物冷氣機布料等 招標承購有意請電 5-260976 破產管理處。 存貨

風泵運輸帶難眼機棉花機包裝機投影機比例磅電熱水爐車牀囉 牀攪漿機天拿水噴漆移印機小巴及貨車。 屯門建豐街6號1 字樓前勵利洽(請按門鐘假日照常)或電0一851922

合帶公司平沽 大批原裝錄音帶歐西粵語時代曲音樂帶粵曲教科書錄音帶大批原廠英文國語粵語錄音帶粵曲國語唱片窗口冷氣機抽氣扇像似什物零沾批發適合散街歡迎參觀選購(假日照常)(前泉興)旺角砵蘭街 215號三字樓 304室

現貨出售 什色什處7000打存貨每 打HK \$18有意者講臨 中環歐無頓街14—24號 ⑦字樓遠東治。

惠刋本報 分類廣告

一英 字 千德 九鋼 百琴 K -388697 K -838481

|内服務||低可省||別職事門店 告廣 服務

設

古玩字畫 喜鄉 在鄉 第 第 5 號 3 7 7 8 00 6 5

大明行

**沙**程度 租賃 第四公司 ③311829 ③311839

遊艇費

加斯語電 1000119 大學等 

第246二樓 246二樓 246二樓 製造 で 第257樓上) 1747766星期日 1747766 174776 1747766 1747766 1747766 1747766 1747766 1747766 1747766 174776 1747766

元洲街269 號協興

3-866051

專門 主册 有限公司 版是知道等等。 第24至26年第第第 第24至26年第第第 第27至2745

追收貨款 代客途收空頭支票工商 貸款拖賬鏈賬枯服舊賬 在晚專用(5)271933 中環(5)251920

車磨打騰

乾洗地氈

立運公司

昌

質養修理 打字機

原箱新機價廉二手

商用手提座枱電動

华

の経過

水晶洗地毡打臘

一点製造版

货 : 專造酒樓 > 髮腮 :

會所等不銹鋼像俬・大

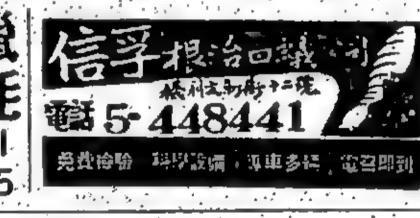
量供應,歡迎多觀選購

香港:中壤士丹利街38號

東 失踪調查 解決疑難

地板乾洗地氈 聯安⑤44422 日日 公司 ⑤ 441615

沙水厠包井渠所通



新舖地板

油漆清潔

晶 凡惠願即送美國名貴吸塵地氈一張 有意電③7157239 ③7149044

水蜡装修 樓油地點 工程部 房漆板板 漏有西保 彌敦道300 間牆磁銀 號14樓 格紙磚器 工方材三 程法料年 K 315403:

★精洗地毡★迦聯 ★翻貼地板★□ ★清理垃圾★■

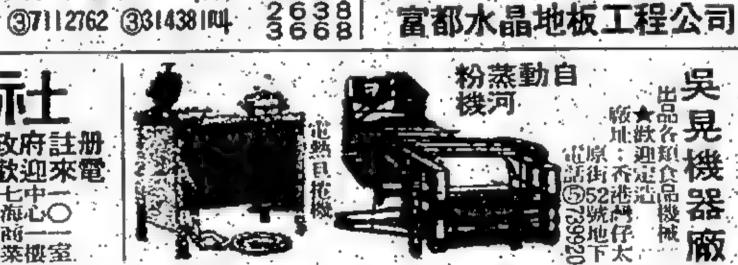
寶來公司③84093 晶涛潔 清理垃圾 殺蟲運輸 補拆樓板 張5-28294 記 276015

彌敦道313

500號水坭一現貨 深圳交貨 振華貿易公司:經營五金建築材料元朗泰祥街11-13號。電話:0-774105-7 70-766621

各類電器工程港九新界服務 港私家偵探社 政府註册 歡迎來電 香港分社 商曾員姻安寓冶鑫影密院遊務業外角二都宇角二海心〇週商行家活妍雕證錄跟調達糾遊跟爾马中B英2的一一

乾洗地毡·蒸氣噴洗地毡·樓房粉飾 ·車曆及修補地板·油水晶地板。修



美聯私家偵探社
政府註册③812388 812389 812380來電保密

786472請副5-,705074 華美水晶地板工程公司

三個月 六個月 12.50% 12.25% 亁 **省 員工有禮 並穿制服** 雅佳有限公司李小姐洽 不用煩惱 中環與卑利街21-27號地下H 239392 · H 223211 西環源扶林道64-68號地下H 488138 (三線)



攝影、姦情証據、秘密錄音証據、失踪

獨家代理:德國琴主BLUTHNER、A. HERRMANN、LEGNICA, STEINER 原裝進口名廠寶琴·原價\$9800 特價\$5950 數迎分期 保用,在

5950 數迎分期 保用 年 TEL 5220449 5224894 續輔道西 279號 5468646 亞皆老街 120B 號 37137968 37137662 軒尼詩道244,一 246號①742740 尖沙咀漆咸道 123號③692360 





工商



展



失物、疑騙侦查、樓房租收糾紛、追債貨欵

九龍彌敦道739 號金輪大廈電梯按 14字( 麗聲戲院對面 金輪實業 公司 高級透明膠簡膠盒 十二寸膠羅出口配 發零售遠近送到電 K-622871

鳴謝 九龍友聯翁 九鴨友制 

聯九鳴制

惠刋本報分類廣告 請撥電話5-462583 停 車 收費錶

橋業

载日

房屋署有計劃 度切 韋 酒樓 問

3-304361-2

多倫多3280 星馬泰1800 夏威夷1750 敦2180 溫哥華2360

歡迎光臨或來電查詢

星炎核坡、雲頂高原、蛇廟、怡保

\*特 热\*

泰逊芭堤雅、古城、玫瑰花園

华字 14 \* 连一流大酒店 \* 车人随圈天天出经,日日成圈

`≯;

K-969174

吉隆坡

天出証\$75

3816528 6629

台灣旅遊・日本旅遊

星馬旅遊・非島旅遊

韓國旅遊・泰國旅遊(代理各地特廉機栗

歡迎社團工廠委託安排行程

香港國際大厦1702室 電話:5-41308

四天團 \$ 680 二天四 5398 \$ 485

馬 專 星馬泰9. 11,12天 \$2990起 \$2488 專 、6、7天

、五天\$ 2,090 七天\$ 2299

· 嵊印均可(CI)不須簽証) 、二、三、五、六、日出發 韓國機票十酒店\$1750

K-951121 H-213223

# 海明威旋運 華僑日報讀者 七海旅行團

廉價機票 服務中心 來回機票包接送

天天出發 ★台灣七天旅行團 1490 ★韓、日台機票 1350 旺角彌敦道655號胡社生行801室

★全港獨家首創翡翠灣海陸空豪華團★ 四天豪華團\$1098 第一天:香港一台北一中正紀念堂一豪華夜總會

第二天:故宫一忠烈洞一石門水庫一六辐村野生勤物區 第三天:地獄谷一陽明山一野柳一朝翠灣世外桃源

K-911688

全程住宿台北市最新落成之三陽大飯店

五天酒店十機票十接送—1010

住宿台北西門町最新落成之三陽大飯店

足九天超級豪華團

專用電話

**☎**:5 -413083

**眞正台灣觀光局審定甲級旅行社香港直營** 第一天《香港一台北一中正紀念堂一豪華夜總會 第二天:台北一石門水庫一六輻村野生動物園一日月潭 第三天:日月潭一彰化大佛一嘉義一阿里山

第四天。阿里山一嘉義一台南一高雄一澄清湖一京王夜總會 第六天:台中一梨山一天祥一太魯閣一花蓮一文化村夜總會 第七天:花莲一國內機一故宮一忠烈祠一野柳一翡翠灣 第八天:地獄谷一陽明山一中華陶姿廠一夜總會 第九天:台北一香港(图員可自由停留,不另收費 天天出發乘大韓豪華客機

實力雄厚穩健可靠 財神大飯店 日月潭大阪店 特快台証 阿里山賓館 華園大飯店 90 全國大飯店 十天包出 統帥大飯店 三陽大飯店 三陽大飯店

早機出發晚返港

发发发方定彳亍下土有公3-881381 3-855411 3-328819 废文方定彳亍下土限司九前旺角崩敦而608號總統而某大应603室

\$1398

逢星期日 1898 四天高級豪華團 馬星 \$2398 雲頂七天渡假團 逢星期四

八天本州豪華區

\*忠誠服務\*絕不取巧\*貨眞價實\*天天出發\*

多晚夜總會,住宿美琪·財神等一流大酒店,全港獨有 乘搭華航內陸機往花蓮,旅遊時間最充足。 回程可自由停留台北・不另收費(経無乘搭廉價包機之弊)

環島七天團 1598 1398 南北五天團 1398 1198

台北四天團 1998 998 阿里山九天 1998 1798 3-910546 中環:域多利皇后街裕成商業大厦703 A 5-216409 尖沙咀:海防道 34 號寶豐大厦 4 字 D 座 3-699393 油蔴地:彌敦道 534 號嘉榮大厦 19 字 B 3-321315 旺角:彌敦道 582號信和中心商塲 245 室 3-303271 荃《灣:街市街8號地下 0-408228

大華戲院對面

香港皇后大道中64號川卡佛大厦11字 5-243068-0 假日香港總社照常辦公 266498-0,3-320911-6

| 然野生公園・環球片場・拉斯維加斯(賭城)・大峽谷・三藩市・金門大橋・雙峯山・

乗搭新航豪華747珍寶客機,直飛夏威夷,節省八小時飛行時間。 早機到,晚機返,概光時間股充足。 方便探親,機票可停留120天,返港將可停留三藩市,夏威夷,東京及台北。

九龍彌敦道 343 號永安置業大厦15字

取價特廉→增稱超值享受。 達星期四出發 美國西岸十天 \$8190 美加西岸十二天 \$10190

# 票務部 東南亞各地歡迎查詢

專線電話:3-320911-6,5-218161-6 暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮

芭堤雅,珊瑚島·古城文化邨,鱸魚湖,泰皇夏宮·古都大城·清

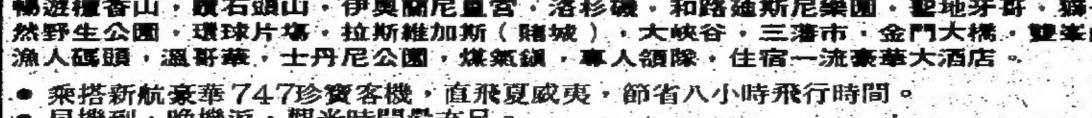
特備廉價機票往美國。加拿大、歐洲、

邁,雙龍廟,素貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮, 納萊・清邁住素里旺大酒店・獨立成團。 天天出發

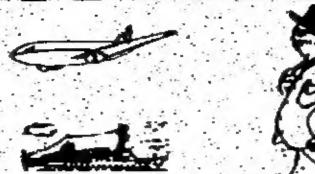
新增內容,包括東芭文化村,住芭堤雅 三晚, 曼谷住最豪華之DUSIT THANI 曼谷七天国\$1760 大酒店,全港獨家採用,歡迎比較。 清邁八天團 \$2190

新加坡 楊遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清眞寺、國家 博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛鷹公園、裕華園、遊花葩山 可歐麗新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇圃、珊瑚島、玫 現花園、水上市場、鰮魚湖等。住宿一流豪華大酒店・獨立成園・専人 領隊・早機去・晩機返。

逢星期一、六出發(檳城)七天\$2790十二天\$3490 逢星期二,三,六出發(檳城)七天\$2490



日九十月七年戌壬曆夏



# 方便讀者 選擇旅遊

台灣專線

慶祝成立九週年大酬賓 送銀行現金禮劵一大份 阿里山專線高級豪華團

地獄谷温泉・野生動物園 豪華四天 \$1390 七天 \$1690 九天 \$1890

高級九天\$2090 特級八天\$2090

代辦台証、台北機票十酒店十接送(天天出發

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中19號環球商場349室。 辦公:上午九時至下午六時(星期日例假照常辦 (乘搭中華豪華客機) 達二· 門機去· 晚機返出發 \*華航兩程內陸機(台北一花蓮·花蓮一台北)絕無取巧\*

\*減少行車時間16小時\*

勝在酒店:全程住希爾頓、統一、中信、華園、阿里山賓館、全國、來來香格里拉等一流大酒店 勝在膳食:膳食敢跨全港一流、四晚豪華夜穗會。包括台北一收費最貴、節目最精彩之豪華夜穗會 高雄京王夜總會、花蓮文化村夜總會、台北太子夜總會

勝在服務:台灣真正自設分社・事人領隊・沿途忠誠服務・名符其實之高級豪華享受

佳運旅行社 3-953227-0

獨分 主直 辦營

# 歷史悠久\*專業旅遊

3-676111 3-305207 旺角彌敦前582號信和中心1002室: 3-322301 機 黑田氏 麻 菱 : 5 240061 3 3 - 676171

# 全港最高級淸邁曼谷團

參加人數全港最多, 並非最平, 而是行程對辦, 酒店最靚 清邁八天\$1990 最高級八天\$2190 芭堤雅四天 \$1750 曼谷七天 \$1750 布吉島七天 \$2590

天天出發(乘搭泰航 😂

·曼谷住文華大酒店、芭堤雅住最高級最豪華之皇家大酒店

晚夜總會、膳食全港最靚、選用粤菜、泰皇餐、海鮮席、乳豬席

# 全泰馬星高級豪華團

(清邁·檳城)最高級十三天\$3890

馬星豪華七天\$2690 十一天\$3390 逢星期一、四、六、日出發

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬騮山、雲頂高原 聖陶沙島、海洋博物館、蛇廟、遊花葩山可以瞰覽星加坡全景 曼谷、芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、夏宮、鄭皇廟

全程一流大酒店\*多晚豪華夜總會

# 一 阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳 野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山 S1490 美S1590 美S1890 增加成本300元 · 兩程內陸機

\*全程高級豪華、减少行車時間16小時。 \*乘日亞航、早機去、晚機返、足九天行程 團團獨立。 \*住圓山、希爾頓、來來香格里拉、阿里山賓館。

高雄入台北返七天(逢星期一、四)



显义\$2890 \* 全港獨有 ② 昆查湖③ 東芝科學館

直飛大阪・東京返港・無須乘內陸機 减少行車16小時·免除舟車勞頓之苦

\*獨立成團~專人領隊。 天天出發(回程可停台北)

鹿兒島南北九州八天 鹿兒。萬南北九州本州八天 \$3490



# 多來美旅運有限公司

香港德輔道中19號C 環球商塲303室 九龍彌敦道343 永安置業大厦1301 (大華戲院對面

5 - 2|6|3| - 43-323661-6(假日照常)

歐洲超值豪華團12天\$7995

暢遊羅馬,佛羅倫斯,比薩斜塔,摩納哥,尼斯,琉森,鐵 力士雪山,蘇黎世,巴黎,倫敦、全程住宿一流大酒店,每 天供全膳,以中國餐爲主,多程內航機,省時舒適,回程更 可自由選擇停留倫敦及巴黎,優點特多歡迎比較。 7月17 8月21 9月25

15天\$14,495

暢遊墨爾砵,雲格勒特,根高本,特列布堪培拉 雪梨,黃金海岸,紐西蘭,聖堂城,皇后城,德安娜,路多 盧亞,奧克蘭等,全程住宿一流大酒店及全膳供應中國餐 澳洲航空公司鼎力贊助。

7月9, 16, 23 8月6, 13, 20 9月10, 24

• 早機到 · 晚機返 · 觀光時間最充足 · 方便探親,機栗可停留120 天,返港將可停留三藩市,夏威夷,東京及台北。

逢星期一出發 本公司免費代辦簽証、免往領事館輪候,快捷妥當

学品分社美品的企业基础对大厦地下。金属、全线、工作、发展、发展、

**学**。 信用可靠

九章 分生工作品的建筑工程 油店3-7566993 使自粤南级公 正常是是文本中的 医原性中央性内性小性软件 特点表现的现在分词 尖边阻分针工类海阴码的扩光针1020空产量温度等的运动。像目增增许公

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店、同類旅行團亦稱超 級豪華團者只住二三流酒店而已,無與倫比·因此·在選擇去曼谷時應 注意該團之酒店是否五星級、同時、本社之曼谷團是直接由曼谷分社安 排,集中一流的導遊爲君服務。自購豪華遊覽車,保証有實至如歸之感 早機出發・下午機返港

曼谷七天豪華團\$1760天天出發 住律賓他尼大酒店)

曼谷布吉島七天豪華團\$2290逢星期四出發 註:布吉島及攀牙灣風景遠勝淸邁)

南海天堂,椰樹飄香,熱帶風情,如詩如臺,往馬星遊覽,四季皆宜 行程過遊檳城太平·怡保·吉隆坡·雲頂高原·新加坡·聖淘沙島等 住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 坡設有分社者只有永安旅行社一家 )

馬星模城七天豪華團 \$ 2690

途星期六出發

馬星酬賓七天豪華團 \$ 2599 逢星期一、三出發 1111 泰

由1972年開始,本社之星馬泰旅行團已譽滿全港,参加人數超逾五 萬人,走遍星馬泰三邦十餘名城,包括曼谷、芭堤雅、布吉島、攀牙灣 合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等 名勝,新加坡及曼谷永安分社直營,保証参加者個個滿意而歸

席星泰十天超級豪華團 \$ 3880 7月15,22日,8月5,19日,9月23日

星馬泰十二天豪華團 \$3580 7月21,25,29日,8月2,6,10,14,22日,9月21日 泰馬星十二天豪華團 \$35807920,24,28日,8月1,5.9,13,21日,9月17日 \$ 3480 逢星期四出發 泰馬星十天豪華團

# 星晨旅遊有限公司

九龍彌敦道 343 號永安置業大厦 15字。 \*大華戲院對面 香港皇后大道中64號連卡佛大厦11字。5-243068-0 假日香港總社照常辦公 266498-0,3-320911-6

.男門分社等眾馬路大。银代大阪。

特備廉價機票往美國》加拿大。歐洲。 東南亞各地故迎查詢

# 韓日九天豪華團

塲·東京,豐島園·東芝科學館,富士山,大阪·神戶 等,欣賞著名 HONEY BEE SHOW 歌舞及紅磨坊之稱日 劇。住宿一流酒店。獨立成團,專人領隊 韓日九天\$3790 逢星期日出發

新航歐洲假期 : 暢遊瑞士、法國及英國

國及英國。

歐洲十三天:暢遊意大利、荷蘭、比利時、盧 荷蘭、比利時、法國及英國。

\$9380 林、萊茵河、荷蘭、比利時、法 \$12380

| 雲印乳品版・大倉山・定山溪・中山峠・昭和新 山,有珠火山,洞爺湖,煎牧塲,支笏湖,東京日 皇御苑,明治神宫,東芝科學館,豐島園遊樂場。 来搭日本航空 747 各概,早概去,晚楼返,导人锁· 隊, 图图獨立, 全住宿一流大酒店。

七天超值 \$3590 逢星期六出發 專線電話:"3 (320911) 6 , 5 - 218161 - 6 )

韓國四天\$2290

\$6480 \$7280 瑞士、比利時、荷蘭及英國。 歐洲廿一天:暢遊意大利、奧國、德國、黑森

菲律賓碧瑤百島流賣賓團

暢遊馬尼拉市區名勝,百島流、碧瑤、文化村、賭塲

宿馬尼拉五星總統,夏宮及碧瑤凱悅大酒店。本團並

採用 (Philippine Airlines A 300型豪華噴射客機,團

围獨立,非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥

百勝灘急流瀑布,全港獨有漫遊蓬湖火山奇峯,住

# 歐洲十五天:暢遊希臘、愛琴海、丹麥、德國 \$10380 歐洲十六天:暢遊意大利、法國、蒙地卡羅

當,實至如歸。逢星期六、日、一、二出發。 六天特價\$1890 七天特價\$1990

# 代理

天天接受預訂房間。專車免費由機場及火車站接返賓館 代訂香港廣州來回機票及國內機票



景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1109室 電話: 5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483 (星期日及公衆假期照常營業)

# 江南

上海·蘇州·杭州 無錫·南京

九天高級豪華團 ● 來回直航飛機 ● 過遊江南五大名城 住宿澳資賓館

● 嗜江南縣心餐。及各地名荣 一造星期六出發-\$3290

# 北京航 七天高級豪華團

來回這就機舒適省時 住宿是豪華之京都賓館 行程精心策劃。暢遊北京 各大名腓古蹟

8月21,31 9月6,12,18,24,30 10月6, 12, 18, 24, 30 \$ 3090

繼繼陽朔、董笛岩、七里岩、伏波山、叠彩山、猫秀峯、路駝山、象 二千多年歷史、與萬里長城同時建造、中國最早的一條人工運河—— **124** 

> 香港桂林來回乗搭直航班機 - 全程採用冷氣豪華遊覽車 • 住宿桂林雅山或丹桂飯店 事人復陳,隨園出發 9月11,15,19,23,27 10月1,5,9,13,17,21,25,29 11月2,6,10,14,18,22,26,30

> > \$1490

# 馬 星

聖陶沙·雲頂高原

七天高級豪華團 ●乘新航747. 舒適省時

兩晚住宿雲頂新館 ● 三晚住宿新加坡. 特別適合採親購物 ◆全程豪華享受、經無自費

逢星期三、六出發 \$2490

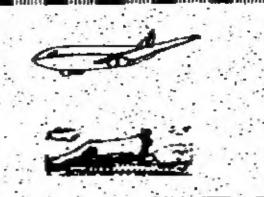
日本 本州九天豪華團 乘加太航珍寶直航客機暢遊 富士,箝根,心痛構,西陣 義·子彈·火車·橫濱中門城 •東芫科學館 • 淺草 • 豐島

\$3190

應·日本紅簾坊。

逢星期三出發

日九十月七年戌壬曆夏





# 便讀者

歷史悠久\*專業旅遊 有服公司

5 21 1411 240061 5-444644 旺角彌敦道582號信和中心1002室 3-322301

節目最豐富、暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、橫貫公路 台北四天 \$1390 豪華七天\$1750 九天\$1990 最高級七天\$1950 九天\$2250 花蓮台中五天 \$1490

宿:全程一流大酒店,台北市住最新、最大之來來香格里拉大飯店

食、膳食全港最靚、選用粤菜、台灣菜、獨有四晚豪華夜總會

3990

\$ 5499

\$ 6989

\$ 9999

\$ 6480

\$ 10989

# 全港最超值最平日本團

天豪華團\$2790 逢星期二、四、五、六、日出發 ③富士噫遊樂場(全日本最大) ④停台北只收100元

福岡、鹿兒島、阿蘇活火山、熊本城、長崎鼻

韓日八天豪華團 \$3590 本州九州鹿兒島八天 韓國五天\$2190(住華克山莊

 $L:\Gamma L: L:$ **大人** DEGITOR 5-437067 5-43|4|4

國五天\$

早機去晚機返行程足四、五天

回程可停留台北不另收黄 並免費招待華克山莊 (HONEY BEE SHOW) 夜總會精彩歌舞表演

日本本州富士山七天豪華團

日本本州富士山八天豪華團

\$6599

\$ 8 2 9 9

日本南北九州本州八天豪華國

日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團\$ 3380

住宿巴啦沙及華克山莊喜來登 加酒店三晚包接送 機票加酒店

\$ 3680 日韓八天 \$ 2990 日本本州八天 賴戶內海七天 \$ 3450 九州七天 \$ 3550 北海道七天 3750

九州本州八天 3990 毎星期均有團出發

5889

夏威夷八天消通 美國西岸6天 美國西岸9天 美加西岸12天 、美加東岸10天 欧洲10天

\$ 9380 8、歐洲16天 毎星期均有團出發

\$ 2499 星馬檳城七天 泰星馬十天 2999 馬星泰十一天 \$ 3390 新加坡印尼七天 \$ 3190

逢週三、四、六、 曼谷芭堤雅七天 \$ 1790 清邁、曼谷七天 \$ 2290

逢週三、六、日出發

機票加酒店三晚 單人房

008 天天出發



天天出發

天天出發

逢星期六出發

逢星期 四出發

7.月4,11,18,25日

8月1,8,15,22,29日

"九龍点分社は徳福商均は43號" 電話で35万66993 @ 假日照常婦公 北角分社は英皇面(対)加英皇中心地所商場で電話も70535255703615 尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行1026室。電話 3 694447。假日照常据公

参加永安旅行團,進入台灣,堂堂正正,掛正"永安"招牌,不必改用其他團名 ,此乃最佳之信心保証,本社具備多種行程,任君選擇,由五天至九天、由白沙 · 溪頭、佛光山至阿里山, 高雄全程乘搭新航747珍寶客機, 住宿一流大酒

逢星期六出發 台灣阿里山九天豪華團

逢星期三、六出發 台灣溪頭九天豪華團 \$1880 天天出發 \$1680 台灣七天豪華團

菲律賓七天豪華團

899 日出發

日本九州、瀬戶內海、四國七天豪華團等。3380

乘搭華航班機

自置物業 阿里山 九天環島\$1899

\$ 2790

\$ 2990

\$ 3790

目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團

然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大・字號老・人才多、故全日本最

佳風景,均包括在永安旅行團行程之內,乘搭日航,東京住帝國酒店。

而日本是一個壹億以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道,其自

七天\$1699逢週六日出發 証安全快捷,無搭乘內陸機之苦 阿里山觀日出,雲海暢遊忠烈祠 故宫、太叠閣、梨山、台中、日月潭 芝蔴城石門水庫、六辐村、野柳、陽 、赤嵌樓、地獄谷、中正紀念堂。 住宿:台北天成,花蓮統帥。台中 涵磬樓 高雄松柏 阿里山

韓 台

> 日乘華航早機出發 回程可由台北或高雄返港不另收 費。免費享用伎生塾宴。漢城 華克山莊、板門店、仁川、自然 農園、民族村、景福宮、台北、 免簽證。住華克山莊、喜來登 漢城巴喇沙、台北麒麟

灣

來回機票十酒店

\$ 1008 ▲ 來來四天\$ 1238 天天出發 台證3 5

九天\$ 2799 上市場、鄭皇廟、鰮魚潭、古城、 珊瑚島、玫瑰花園、吉隆坡、雲頂 高原、山中湖、賭場、清水岩、新 加坡、飛鷹公園、配陶沙。 馬星檳城七天\$ 2499 曼谷芭堤雅 \$ 1750 3-660206-7

旺角分社:彌敦道 636號銀行中心1015室。

至 。 分社: 青山道遠東銀行大厦地下

天\$ 3190 \$ 2990 \$ 3150 \$ 3890 日本或台北高雄返港不另收費 **楊遊東京、日光、箱根、富士山** 、名古屋、奈良、京都、大阪 福岡、別府、宮崎、鹿見島、吳

3-306331-4

十一天\$ 3680 逢週六乘搭韓航早機出發 回程可停日本、台北不另 **收費,暢遊大阪、奈良** 京都、名古屋、富士山、 箱根、京都、銀座太陽城 、漢城、華克山莊、景福 宫、臨津閣、板門店、台北市 代理各大航空公司機票

3-886353 3-886356 3-325371-2 九龍旺角彌敦道636號銀行中心大厦716室 韓台專線分社直營☆

毛形加本公司各旅港團均增因名貨槽品一份

七天聯遊團

國內機亦免費)●韓國免簽証

豪華四天韓國遊\$2190 豪華五天韓國遊\$2190

回程均可停台北及高雄(包括中華內陸機)不另收費

七天環島

台北四天遊\$1188 豪華八天遊\$1588 五天四晚 機票十飯店十早餐十接送\$1008

保証又接又送

●行程一流: 忠誠服務、價實貨與 絕不取巧 ●遍遊花蓮、梨山、龍谷》日月潭、溪頭、佛光山、野生動物園

●住宿財神·美琪等一流大阪店·多晚夜經會 色。必覧時間充足,回程可自由停留台北上不另收費

Lhoicest Holiday 趨滿港澳 彩虹幔期 集團經營 享受超值 代售各地廉價機票 力力: 十二天 HK\$5,480 出發目期: 7月15,17,21,31日8月4,7日

本洲六天**HK\$**2490 出發日期:天天出發 九州七天 HK\$2.790

七天 HK\$1,790

七天 **HKS** 1, 750 七天 HK\$2,480(核城)

七天 \$1,600 \$1490 九天 \$1>880\$1690

暢遊台北市,故宫。 ①乘新航747豪華客機。 陽明山、野柳、日月潭、 ②花蓮至台北,乘內陸機 溪頭、嘉義、高雄、澄清湖、 縮短行車時間。 佛光山,台南,净化。台中。 梨山,横貫公路,天祥, 花蓮, 六福村野生動物園 石門水庫等。

③精選行程,遍遊寶島名勝。 ④住統一等一流大酒店。 天天出發

台北 \$1,009 曼谷 \$1,750 東京 \$2,449

酒店十機聚

澳門總代理

捷成旅遊有限公司 板樟堂街1一斤地下 電話 77434

那自由了假设其用有印度之气气(星期日及公常假期照常被公) 元朗分行《元朗大馬路163號二樓(泰林樓上)電話。0~797331-4

邪则虫引发其形态(是期日及公衆假期照常放公)

總行: 九龍彌敦道118號 美麗華酒店 樂宮商場125至166室 電話: 3~695121 3~674192

全港最平\*馬星泰九天\$2790\*全港最限 星馬模城怡保十二天 ううイソリ 星馬棋城七天 コノ4サリ

節省行車時間9小時 新加坡直飛模城、 \*全程高級豪華·節目全港最多。 \*豪華團膳食·絕無自費。 \*乘星航747客機·早機去、晚機返 \*住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 回程可停吉隆坡及星加坡 逢星期一、二、三、六出较



欣賞夜總會表演。

ROYAL CLIFF HOTEL .

◆乘泰航·早機去、晚機返。

桂河橋 芭堤雅

4泰國迪士尼樂園⑤芭堤雅嘉樂斯

\* 學谷住最高級之MANHATTAN· 芭堤雅住有私家海灘之 天天出發

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華跋院對面 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

5-243068-0, 266498-0. 3-320911-6 票務部:5-218161-6,3-320911-6

日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣 織、美加多夜總會、全日本最著名之富士喼樂園(日本廸士尼樂園) 白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子弾火車)、住宿一流豪華 大酒店 天天出發\$2990

特有優熟:①香港直航大阪・晩機由東京返港・足八天行程。 ②兒除坐內陸機 不用往返機塲及多餘漢豐時間 ③ 觀光時間充足,絕無跑馬看花,過門不入之弊。 ④增遊日光 · 鬼怒川 · 水中芭蕾舞 · 東芝科學館



阿里山 六辐村

住圓山·希爾頓·阿里山賓館·全港獨有·歡迎比較。 專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮 多晚夜總會表演・膳食多元化・保証與別不同。 直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立。 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。

早機去,晚機返,觀光時間最充足。 九天\$1950 天天出發 七天 \$1690

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎鼻、指宿、青島、宮崎 自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長 崎、福岡、(本州)東京、富士喼(日本廸士尼樂園)、購物中心銀 座。全程一流大酒店,鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店

加班: 8月31日 逢星期一、三九州八天 \$3290 加班: 8月28日 选星期四、六、日九州九天 \$3690



頁四第張十第

何行著

從心坎山 笑出來

上了天堂

天刻

竭鳥北 TE ALA

樓春暖

電話與苗殿・告訴此事・她說勞琳摑丁他右知一下而奔・他

們飲午茶如何?我與蜜蘭斌,希望你與去理了髮囘來,又得到勞光的電話:今夜十一點半左右囘來。」

葉 飲 東 犯 防 南

不要難過・我們是好兄我――」他第二次口吃

切盡對母親說「好玩嗎?」

你多弯则事——」我把

超手提包和一

服是「如有一草」・縦不然・「酢」の住在今天・週旬話似乎已改變了「個店有云:「家有一老・如有一

集



到底有多少?他們的武功怎麼樣持了。」「歐陽前輩,莊裏可用的人換有去,那便是有足夠的信心交沒有去,那便是有足夠的信心交



• 你就不原諒我嗎?

我拉着概要的手,要他和我一起進睡房,搬去了一樹聲說。「婚姻只不過一條把兩個身軀梆在一起的聯婚!」我說。

籠鳥飛翔

**近年青人來,帮忙把那木** \*代搬行李。

花息汤 「希望兩位很快再來。林利給了賞錢,蘇地學 入候機室時ナ

集

事趣 間奇

學府往事

一致十分感動,可惜無論 小出一些兒愛他,爲甚麼 小出一些兒愛他,爲甚麼 小出一些兒愛他,爲甚麼  $\mathbb{C}$ Sallin)

酱時 們半天。 金金金 因此他很盛意

**灰**二

的校長羅雲亭,細談之下,原上小姐去玩去吃。同時翻識了,雖然他表面沒有甚麼。 標本水片×月×日,我婉拒佑生 面 類

国来的禮物分給他們。 是你倆的體物,遺是六姐的。」我把帶是你倆的體物,遺是六姐的。」我把帶是你倆的體物,遺是六姐的。」我把帶

线。 投行 整了 他們,便和母親進房內細

。」處極撫資我的

「买……你瘦了。」媽輕撫育我的受那温慈的母爱。 「媽……」我不禁投入母親懷中宴

我要像快難叩道

伸手掠脱我的頭髮,大姐忙着侍顾在侧腹心内真是脱不出的安整。「家」真是很温暖最可爱的。 化二次二溴法基心内真是脱不出的安整。「家」真是